

صاحبها ورئيس تحريرها

مذات حكمتي

MADHAT AKKACHE

الثقافة

مجلة ثقافية أدبية تصدر في دمشق

دمشق - ص ٠ ب (٢٥٧٠) هاتف ٢٢٩٩٨٤

كانون الثاني

١٩٧٦

ملحق العدد ١

اعتراف وعهد

وينطوي عام من حياة هذه المجلة لتستقبل عاما جديدا آخر ، وهي أكثر ايمانا برسالتها واقوى عزيمة في الاستمرار على اداء هذه الرسالة ، لم يثننا جهد متواصل وعمل دائم ، فذاك شيء ألفتناه .

اذا كنا نستقبل هذا العام الجديد ، بنفس راضية مطمئنة وشعور قوي بالواجب ، فما ذلك الا لما لمسناه من المسؤولين ، وما ابدهوه من كريم العطف نحو المجلة ، وجميل بنا ان نعترف بالجميل ، وجدير بنا ان نقف موقف الشاكر المقدر ، من اخواننا الذين رأوا في ظهور هذه المجلة ، ضرورة لكشف الحجاب عن أدب هذا البلد ، ومواهب ادبائه ومفكره وشعرائه . ونخص بالشكر الاستاذ أحمد اسكندر أحمد وزير الاعلام ، الذي عمل على تثبيت دعائم هذه المجلة والنهوض بها . لتظل صورة مشرقة الى جانب شقيقاتها المجلات العربية في هذا القطر ، تعكس منجزات هذا العهد الخير في مجالات الثقافة والفكر والفن .

رئيس التحرير

وليس أمام هذا التشجيع الكريم الذي تفضل به السيد وزير الاعلام الا أن نأخذ على أنفسنا عهدا ، لتكون هذه المجلة ارقى واسمى ، وان تعمل ، ما وسعها العمل ، على كشف النقاب عن مواهب ادباء هذا البلد وشعرائه ، وان تكون ملتقى الاقلام الخيرة على امتداد وطننا العربي الكبير .



اللغة العربية

بَيْنَ التَّأَثُّرِ وَالتَّأْثِيرِ

• د. هِشَامُ بُوقَرَه •



- ٢ -

الافول السياسي :

أصبحت لها الغلبة الكاملة بينما انحصر تكاثف العنصر العربي في مجال أضيّق •

وإذا كان العالم الاسلامي قد امتد الى الهند والصين والى اقصى حدود افريقية والبلاد الاسبانية ، فان العالم العربي قد ظل محصورا في البلاد التي بلغ فيها التعريب من العمق درجة نجمت عنها ثلاث نتائج دائمة : سيادة اللغة العربية واتخاذها لغة قومية واقتباس العادات العربية ومناهج التفكير واستيطان جماعات كبيرة من العرب وامتزاجهم بأهل البلاد •

ان هذا يبرز لنا على المستوى اللغوي ، وجود دائرتين متداخلتين سوف يكيف نموها وعلاقاتهما المتبادلة مصير اللغة العربية • فأما الدائرة الاولى الداخلية فانها تضم البلدان التي ارتبط مصيرها الثقافي والحضاري بمصير اللغة العربية لانها استعربت جنسيا ولسانيا بشكل كامل ، واما الدائرة الخارجية أو المحيطية ، فهي دائرة البلدان الاسلامية التي كانت تربطها باللغة العربية علاقات روحية وفكرية • ففي الوقت الذي كان فيه العالم المتعرب يعيش انسجاما كاملا بين لغته اليومية ولغته الفكرية نجد أن العالم الاسلامي الآخر يعيش نوعا من الازدواجية تختلف درجاتها حسب البعد أو القرب من مركز التأثير اللغوي العربي • فبلاد فارس مثلا كانت حتى القرن الرابع للهجرة تكاد تكون اللغة العربية فيها ، لغة يومية الا انها ابتداء من القرن الخامس اخذت تنحسر الى مستوى اللغة الفكرية الطبقية ، أما في بلاد ما وراء النهر ، فان الوضع كان أقل عمقا بكثير •

ان تحليل العلاقات السياسية - أو الدستورية كما قد يقال اليوم - بين هاتين المجموعتين ، ولو أننا لا نستطيع ذلك الا بشكل خاطف ، يؤدي الى ابراز العناصر التالية :

١ - منذ القرن الخامس الهجري اخذ التفكك

لقد بقيت اللغة العربية لغة العلم والحضارة طوال الفترة التي بقي السلطان الاسلامي فيها متماسكا حول مركز واحد نافذ ، بل حتى طوال الفترة التي كانت فيها السلطة المركزية مجرد رمز جماعي يعبر عن الانتماء الى دولة واحدة أو فلك فكري واحد • وقد وصف البارون كارادوفو هذه الفترة بقوله : ان العرب ارتفعوا بالحياة العقلية والدراسة العلمية الى المقام الاسمى في الوقت الذي كان فيه العالم المسيحي يناضل نضال المستमित للانعقاد من أحابيل البربرية وأغلالها ، ووصلوا الى قمة نشاطهم - الذي استمر حتى القرن الخامس عشر - في القرنين التاسع والعاشر - ميلادي - • ومن القرن الثاني عشر فصاعدا كان الشرق ومراكزه محط انظار كل غربي يميل الى العلم ويتذوقه في هذه الفترة شرع أبناء أوروبا يترجمون آثار العرب كما كان العرب قد ترجموا آثار الاغريق وهكذا كانوا همزة الوصل بين الثقافة القديمة والمدنية الجديدة عندما عادت النفس الانسانية في عهد الاحياء العلمي لتمتلي ثانية بحب المعرفة ولتنثبه بوميض من العبقرية العلمية •

لقد كان من نتائج الهجرة الاسلامية من الجزيرة أن تكون عالمان متداخلان : العالم الاسلامي الذي يضم العالم العربي • وليس هذا الاخير الا المظهر الملموس على المستوى الجماعي والحضاري لحركة التعريب التي كان عمقها وامتدادها يتناسب تناسبا عكسيا مع عمق وامتداد الحدود الاسلامية •

وقد خضعت حركة التعريب الى عاملين هما نشر اللغة العربية وانتشار العنصر العربي ، ولكنهما اختلفا في قوة الاثر وفي اتساع المدى • فالعامل الثاني يخضع للظروف الاقتصادية للبلدان المستوعبة وللعوائق الطبيعية ، اما انتشار اللغة العربية فلم يخضع لهذه القيود ، ولذلك

الذي دب من قبل الى جسم السلطة المركزية الاسلامية ، يزداد عمقا وتوسعا وكان اول ذلك انتقال النفوذ الفعلي من يد العناصر العربية الى عناصر اخرى بحيث وصل الخليفة العربي النسب الى مجرد الرمز الجماعي الذي لا يأمن على نفسه . وتكونت لذلك امارات في انحاء العالم الاسلامي ودويلات ، والكثير من بلاطاتها اصبح لا يستعمل اللغة العربية في مخاطباته العادية بل أحيانا في مراسلاته الرسمية .

٢ - ثم ان هذا الوضع الانفصالي على مستوى (السياسة الداخلية) - لان اكثر الامارات كانت تدين بالسلطة الاسمية للخليفة - أدى الى انبعاث الحركات القومية المبنية على حركات الاحياء اللغوي وهذا الامر واضح خاصة بالنسبة للغة الفارسية .

٣ - وفي نفس الوقت اصبح العالم الاسلامي مهاجما (بالفتح) بعد أن كان المهاجم ، لقد أفلت زمام المبادرة العسكرية من يديه ، وبدأت النصرانية وثبتها على حسابها فمن جهة كانت الحروب الصليبية تنقض على تخوم بلاد المشرق ، ومن جهة أخرى -

كانت النصرانية المسعورة في حملتها الانتقامية ، تستعيد الاجزاء الاسلامية في البلاد الاسبانية . واذا كانت الحروب الصليبية لم توفق في زحزحة الاسلام عن مواقعه بشكل نهائي من أي جزء من اجزائه ، فان عملية الاستعادة المسيحية في اسبانيا قد أفلحت في القضاء نهائيا على السلطة العربية الاسلامية .

والنتيجة الرئيسية لتفكك التماسك السياسي في بلاد المشرق والمغرب من جهة ، وسقوط الحكم العربي الاسلامي بصورة نهائية في الاندلس من جهة ثانية ، تبدو ذات اتجاهين متناقضين :

- ففي بلاد المشرق لم يؤد أفول السلطة المركزية العربية الى تناقص جدي في النفوذ اللغوي العربي .

- أما في بلاد الاندلس ، فان سقوط السلطنة العربية الاسلامية الذي اقترن بجلاء العناصر المستعربة ، وتغيير كامل في الاطار الروحي بانتقاله من الاسلام الى المسيحية ، قد ادى الى القضاء على النفوذ اللغوي العربي .

ويمكن تفسير هذا الوضع بشكل آخر ، حيث

نلاحظ بالجملة أن سقوط النظام الاسلامي قد تبعه سقوط النفوذ اللغوي العربي ، بينما سمح بقاء الشكل الاسلامي للحكم ، ولو لوقت ما ، باستمرار الوجود اللغوي العربي في بلاد المشرق .

والظاهرة العامة التي رافقت هذه العلاقة الجديدة بين اللغة العربية والسلطان السياسي ، تمثلت في احتفاظ اللغة العربية بمركزها المؤثر نتيجة لاحتفاظها بالسلطان الحضاري ، ونظرا لبقاء فكرة الامة ماثلة في الضمائر بالرغم من تفككها الواقعي ، بسبب ارتباطها المتين بالدين .

ان كثيرا من الدارسين ما يزالون يتوهمون حتى الان ان الفترة التي تسمى بالعصور الوسطى تارة وبصور الانحطاط تارة أخرى ، كانت فترة محل فكري وانتكاس حضاري . والذي أوقعهم في هذا الوهم انطلاقتهم الدائم من المعطيات السياسية ، وتغاضيهم عن المعطيات الحضارية ، كأنهم يتصورون ان متانة مركزية الحكم ترتبط طرديا بـ « العصر الذهبي » للفكر . والعرب والمستشرقون هم في هذه النظرة سواء ، ولكن الحقيقة المتأكدة تدل على ان هذه الفترة شهدت اعظم اتساع للنفوذ الحضاري واللغوي العربي :

فعلى مستوى الرقعة الداخلية لنفوذ اللغة العربية ، تكونت المدارس التي منها انطلقت نواة تكوين الجامعات الاوروبية . وأولى هذه المدارس هي تلك التي أنشأها الوزير السلجوقي نظام الملك ، وكانت أهمها نظامية بغداد التي عرف فيها العالم الاسلامي لأول مرة ، نظام الاقامة الداخلية ، ومنح الدراسة المدفوعة للطلاب ، والمجاهرات المخصصة للاستاذة ، واقامة التعليم طبقا لاهداف مرسومة ووفقا لقواعد مضبوطة .

- وعلى مستوى تسرب التأثير الى الخارج ، نجد من جهة أولى ان اللغة العربية قد أثرت في كل اللغات كالفارسية ، ثم ساهمت بدرجة باهرة في تكامل لغات أخرى كالتركية ، ونجد من جهة ثانية انها قد نقلت الى الغرب العلم والحضارة عن طريق المدارس التي كانت جسرا لعبور المعارف والتي انتشرت في الاندلس وصقلية وسورية . ولم يقف النقل هنا عند المحتوى العلمي المجرد ، بل تجاوزه - بالضرورة - الى الالفاظ والمصطلحات ، فدخلت في لغات الغرب مفردات عربية كثيرة ، لا يزال بعضها متداولا حتى اليوم .

الا ان هذا السلطان الحضاري نفسه قد بدأ يتآكل ابتداء من سقوط بغداد في أواسط القرن السابع للهجرة . لقد كانت هجمات المغول والتتر على بلاد الاسلام نكسة حضارية كبرى في تاريخ العالم ، فقد أدت الى مقتل آلاف العلماء في كل الامصار ، واحراق المكتبات ، واجتياح البلدان ، وانتشار الذعر والخوف ، وتوطد نفسية جديدة ، انطلاقاً من ذلك الذعر ، تقوم على الاتكالية والاستسلام والتملق خشية الموت . لقد انطفت تحت سنايك خيل الغزاة آلاف الشموع التي كان يمكن لها أن تواصل اضاءة طريق الانسانية ، ودخل الفكر الاسلامي في غفوة طويلة ، لم يزدها استيلاء الاتراك على الحكم الا شخيراً .

ان انبعاث السلطة الاسلامية ، ممثلة في السلطنة العثمانية لم يحرك من جديد العلاقة الجدلية التي رأيناها بين اللغة العربية والسلطة ، وذلك لان السلطنة العثمانية مانت بالعكس الى تثبيت اللغة التركية ونشرها ، وما « الخلافة التركية الا استعمال كهنوتي للاسلام زاد من توطيد علاقة الدين بالدولة لاسباب سياسية ، لكنه فصل الدين عن اللغة لاسباب حضارية وعنصرية » .

لما بدأت النهضة الحديثة تتسرب من أوروبا الى العالم العربي ، منذ مطلع القرن الثامن عشر ، كانت الاقطار العربية في مجملها ترزح في أغلال الجهل وأصفاد الاحتلال التركي . وكانت قد ورثت من فترة الانحطاط التي مرت بها ، اندثار النشاط الفكري وانتكاس النمو الحضاري وانحراف الفكر الاسلامي الذي اثقل بالخرافات والاساطير وقبع في زوايا الشعوذة والاتكالية . كما تسربت الى المجتمع العربي مجموعة من القيم والمعطيات الماورائية التي تتلاءم والمنشأ الآري للادارة التركية وللسلطين العثمانيين وأهدافهم السياسية .

وقد نشأ عن ذلك ان اللغة العربية قد انحسرت عن الحياة العامة فأصبحت الفصحى في أغلب الاحوال امتياز أقلية ذات علم بشؤون الدين أو متكئة على بعض مصادر التراث تجترها ، بل انها أصبحت بوجه عام مظهرًا من مظاهر الارتباط بالماضي كالمخطوط الثمين أو المنارة الاثرية .

مرحلة النهضة :

وتباعدت الشقة بين اللهجات العربية واتجهت كل

واحدة الى النمو داخل حلقة منعزلة خاضعة لظروفها الداخلية ولعلاقاتها السياسية والحضارية بعد أن نضب المورد الذي كان يغذيها وتوقف عن التدفق في شرايينها بما كان يحمله لها من الانتاج اللغوي الموحد لها عضوياً . فالتوت الاساليب وطغت العجمة وردأ التعبير .

وأدى هذا الوضع الى تخلف اللغة العربية عن السير في قافلة ركب الحضارة الصناعية وما أدت اليه من اختراعات علمية ونمو في المعارف الرياضية وتنوع في المدارك الانسانية وفي المذاهب الفاسفية والاقتصادية .

ثم كانت عملية الغزو الاستعماري التي بدأت تكتسح البلاد العربية ابتداء من منتصف القرن التاسع عشر ، نهوجمت اللغة العربية في عقر دارها بلغات المستعمرين ومستوياتهم الحضارية ودخلت بذلك مسابقة غير متكافئة .

الا أن اللغة العربية ، مع ذلك ، قد بقيت موجودة بهياكلها وطاقاتها مبرهنة على انها تحمل طاقاة البقاء في ذاتها ، اذ تكاد تكون اللغة العربية الفصحى ، بهيكلها المتكامل القائم اليوم ، من أقدم اللغات الحية الموجودة في العالم ان لم تكن أقدمها على التحقيق . فالاطار اللغوي العربي بالشكل الذي نستعمله اليوم ، وبكامل النسق النحوي والصرفي المتداول ، والمناخ الفكري الذي يتحمله ويوحى به ، يعود الى حوالي عشرين قرناً .

ولعل الذي ساعد على هذه الاستمرارية الفذة ، هو أن اللغة العربية وان كانت لم تواكب التقدم الصناعي فانها واكبت في كل الاقطار العربية حركة التحرر والاستقلال وكانت منطلقها ومصبتها أحياناً ، بل كانت في حالات عديدة ، اللحمة النضالية التي تشد الطبقات الشعبية فيما بينها وتذكي فيها نفسية « الغير » الاصيل بالنسبة للشعوب المستعمرة الدخيلة ، وذلك لارتباطها عند البعض بالعامل الديني وعند البعض الآخر بالعامل القومي .

ولذلك فان حركة النهضة العربية العامة قد ارتبطت عند الأغلبية الساحقة بحركة احياء لغوي ، اعتبرت عند الكثيرين ، وخاصة عند الفئة المسيحية العربية التي ساهمت فيها بقسط كبير ، على انها أفضل وسيلة لمنع تيار المسخ الذي يهدد الشخصية العربية . وقد سارت هذه الحركة

الاحيائية في اتجاهين ، توضحا في آخر القرن التاسع عشر ، احدهما تقليدي محافظ ، والاخر تجديدي متسامح .

تأتي على رأسها المجامع العملية • وقد كانت نواة هذه المجامع، مؤسسات وجمعيات ونواد تألفت في لبنان وسورية ومصر ، لخدمة الاحياء اللغوي، ثم تطور بعضها الى مجامع بالشكل العلمي المعتاد اليوم • وهكذا فان « الشعبة الاولى للترجمة والتأليف» التي انشئت في سورية عام ١٩١٨ ، قد تحولت الى «ديوان المعارف» ، ثم في ١٩١٩ الى المجمع العلمي العربي • ثم انشئ في مصر مجمع اللغة العربية عام ١٩٣٢ وانشئ المجمع العلمي العراقي سنة ١٩٤٧ • واذا كان كل واحد من هذه المجامع قد توخى طريقة عمل خاصة ، أو وجه عنايته نحو وجه من أوجه النشاط الاحيائي اللغوي ، فانها جميعها تلتقي في بعض الأهداف العامة التي عملت على انشائها والتي لا تزال لحد الآن تسيطر على أشغالها ، ومن بينها معالجة قضية الترجمة والتعريب ، وتوفير المصطلحات العلمية ، والغاء الاعتماد على الكتب الأجنبية ، لأنها تضعف حركة التصنيف العلمي باللغة العربية • والظاهرة الجديدة التي رافقت نشاط المجامع العلمية هي أن اللغة العربية عرفت ، لأول مرة في تاريخها، وجود هيئة رسمية جماعية تحكم فيما يجوز وما لا يجوز من الاستعمالات اللغوية •

والباحث الذي يريد تقييم هذه الأهداف العامة يلاحظ انها تنصب كلها في موضوع التعريب ونقل العلوم من اللغات الاجنبية الى اللغة العربية • وهو بلا شك ، سيجد شبها كبيرا في المنطلقات بين هذه الحركة الحديثة والحركة الضخمة التي كانت قد حصلت في العصر العباسي الأول • ولكننا هنا ، لا بد أن ننتبه الى بعض المفارقات الجوهرية التي بدونها لا يمكن الخوض في تقييم موضوعي للمجهودات العربية الحديثة •

وأولى هذه المفارقات ، أن عملية النقل الأولى قد نصبت على نتاج علمي بلغ نهايته ووصل الى مجموعة من المعطيات النظرية الجاهزة التي جاء العرب فنقلوها الى لغتهم ، ثم انطلقوا منها في عملية تطويرية وتكميلية. وفي

وقد ارتبط الاتجاه الاول بحركة الاصلاح واعتمد العودة الى الاصول القومية ، والنسج على منوال كبار الكتاب وعلماء اللغة الذين تناولوا في العصور السياسية ، تقعيد اللغة واصلاح الاخطاء الشائعة ووضع قواعد العرب وأحكامه • ومن بين هؤلاء الشيخ ابراهيم اليازجي الذي كتب سلسلة من المقالات في أغلاط المولدين جرى فيها على طريقة الحريري في كتابه «درة الغواص» • وقد نذكر منهم على سبيل المثال سليم الجندي ، مؤلف «اصلاح الفاسد في لغة الجرائد» • ورشيد عطية ، مؤلف «الدليل في مرادف العامي والدخيل» وأسعد داغر صاحب «تذكرة الكاتب» •

أما الاتجاه الثاني فكان أصحابه من المتأثرين بالآداب الغربية والمترشدين بها ، فحاولوا تخليص اللغة من قبضة المعاجم والمطولات ، ودعوا الى معالجة أوضاعها على انها كائن حي متطور ، وانشأوا الجرائد والمجلات لنشر هذه المواقف وترويجها بين الناس ، فكان منهم جرجي زيدان صاحب «الهلال» ويعقوب صروف ، منشئ «المقتطف» وأحمد فارس الشدياق منشئ «الجوائب» ، وقد عبر عن رأيهم جبر ضومط ، استاذ اللغة العربية في جامعة بيروت الامريكية ، حين كتب في «المقتطف» سنة ١٩٤٢ : «ان التقيد بالألفاظ والتراكيب القديمة ، مخالف أحيانا للبلاغة ولنماوس الترقى ، وليس الخروج عنه بمفسد للغة ، بل ان بقاءنا على تحدي البلاغة الجاهلية وتوحيها في كتاباتنا لا يجوز لنا، ولا يكون بلاغة الا اذا كانت عقولنا ومدركاتنا وبالتالي عاداتنا ومالوفاتنا الحسية والادبية شبيهة تمام الشبه بما كانت عليه عقول الجاهلية ومدركاتهما» •

وهذان الاتجاهان ليسا في الحقيقة متضاربين ، بل هما ، بوجه ما ، متكاملان • فالأول يمثل السنة المعتادة في الحركات الاصلاحية المنبعثة من الانطلاق من الماضي ، والثاني يمثل الخطوة الموالية التي تأتي من تفتح الحركة الأولى وتأثرها بالعوامل الخارجية •

ولقد وجد الاتجاهان الالتقاء والتكامل ، في المحاولات الجماعية التي استهدفت اصلاح اللغة العربية ، والتي

ان فترة التعثر التي نشاهدها خاصة في أقطار المغرب العربي تسيطر عليها الملامح التالية :

أ - استمرار استعمال اللغات الأجنبية في كل مستويات التعليم تأثرا بأسباب سياسية واقتصادية معروفة ونظرا للارتباطات الثقافية لبعض الحاكمين ولست أدري كيف يمكن - مثلا - لوزير يستعمل الفرنسية في تفكيره وبيته وعلاقاته العامة ، أن يقوم بتطبيق التعريب في وزارته ، اللهم الا أن يسحق أنانيته أمام عمق الفناء في المطلب القومي .

ب - استمرار موجة التكون غير الأصيل في الجامعات الأجنبية المبني لا على اعتبار اللغة الأجنبية وسيلة تعبيرية محدودة في نطاق العلم المتلقى وانما على اعتبارها أداة التبلور الروحي والثقافي ، مما يجعلنا ندور في حلقة مفرغة .

ج - سيطرة المصالح الطبقية على القضية اللغوية وذلك أن اللغة الأجنبية تنتهي حتما الى أن تصبح لغة أقلية ماسكة بمراكز السلطة ، وهذه الأقلية تنتهج أحد السبيلين ، فإما أن تحاول تعميم اللغة الأجنبية على حساب اللغة الأم ، أي القيام بعملية مسخ متعمدة لتضمن استمرارية نفوذها السياسي والاقتصادي ، وأما أن تنكفيء داخل مصالحيها الطبقية ، فتنتهي من العنصرية الثقافية الى العنصرية السياسية أي الفاشية .

اننا اذا سلمنا جدلا بأن اللغة العربية مصابة بورم خبيث فان الحل الناجح لا يكون الا باستئصاله جذريا وقطع كل موارد التنفس عنه ، اذ لن ينفع فيه تناول الاقراص المهدئة ولا الكي ولا الرقية .

ولكننا أيضا علينا الاعتناء بتفريق الأورام بعضها من بعض ، لان الورم الخبيث الحقيقي انما هو استمرار المنافسة المسمومة وغير المتكافئة بين اللغة الام واللغات الأجنبية .

وليس هذا العمل يعمل أفراد مصلحين ولا جماعات متحمسة ، وانما هو عمل سلطة ، أي ان اللغة العربية محتاجة اليوم ، ومرة أخرى ، الى «اموي» آخر «يفرضها في الدواوين» . وهكذا فان القضية اللغوية تنقلب في نهاية

بعض الأحيان ، تطبيقية . أما عملية النقل الحالية فانها تواجه وضعية علمية ، حركية ، تنمو كل يوم ، ويزداد اكتنازها النظري والتطبيقي ، فضلا عن أن جانبها العملي أكثر اتساعا وثراء من جانبها النظري البحث ، والجانب العملي لا يتطلب توفير المادة اللغوية الاصطلاحية فقط ، وانما يتطلب أيضا توفير الاستثمارات ، وبناء المصانع والمعاهد ولو أخذنا مثلا على ذلك ، لقلنا بأنه لا يكفي اليوم ترجمة المعلومات الطبية المتوفرة في أمهات المراجع النظرية ، وانما يجب أيضا متابعة ما سيجد فيها كل يوم ، وفي نفس الوقت بناء الكليات المتخصصة والمستوصفات والمستشفيات .

والثانية تتمثل في أن حركة النقل الأولى قد اعتمدت على لغة كانت تتمتع بالسلطان السياسي ، ولا توجد منافسة رسمية لها ، بينما اعتمدت الحركة الحديثة على لغة منهوكة القوى تحاول أن تنتصر في معجزتين ، الاولى ، استعادة كل امكانياتها اللغوية والتعبيرية ، والثانية ، البرهنة على قدرة هذه الامكانيات على استيعاب العلوم واستعمالها . وكانت أيضا ، ولا تزال ، تواجه المنافسة المسمومة التي تسلطها عليها اللغات الأجنبية في داخل نفس المدارس والكليات التي كان من المفروض أن تكون السلاح الوقائي المقاتل ، لحماية اللغة الأم ، لا وسيلة تركيز وتثبيت اللغات المنافسة لها . وأخيرة هذه المفارقات ، هي أن

حركة النقل الأولى قد استندت الى مجتمع موحد سياسيا ، وخاضع . ثقافيا ، الى سلطة مجموعة من مراكز النفوذ الثقافي المشعة ، تساندها عملية تفتح واسعة . وتحرك حر للمعلومات والمصطلحات . أما الحركة الحديثة فانها قد وجدت أمامها أمة عربية مفككة الاوصال تغتال طاقاتها الانتهازية الحاكمة ، وشعارات المصالح والاقليميات الضيقة . وتسيرها ارادات أجنبية . ترمي في كل لحظة . الى تأييد استعمارها الثقافي عن طريق الاستيطان اللغوي .

ولذلك ، فان الجهود التي بذلت سواء على مستوى الأفراد والعلماء اللامعين . أو على مستوى المؤسسات الرسمية وشبه الرسمية لم تؤد الى النتائج المرجوة . بل اننا نجد بعض البلدان العربية تصاب بالانتكاس في آمالها ، والبعض الآخر يدخل مرحلة من التعثر والخبث .

المطاف الى قضية ممارسة للسيادة والى قضية تحرر سياسي وثقافي واجتماعي . أي انها تجد وجهها الحقيقي .

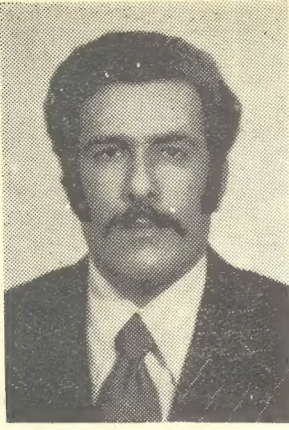
ان هذا التقييم العاجل لا يأخذ دلالاته الحقيقية الا اذا حققنا . في مستوى البحث طبعاً ، التفريق بين الازعاج الخاصة لكل بلد عربي أو لكل مجموعة عربية . فتحسس المشكلة اللغوية لا ينطوي على نفس الدرجة من التأزم في سورية مثلاً بالقياس الى الجزائر أو الى المغرب . غير أن هذا التفريق الذي تحتمه منهجية البحث ، يتضمن في حد ذاته أحد عوامل التشتت اللغوي الحالية . فقد أدى فقدان الرمز السياسي الواحد الى أن تنمو اللغة العربية في كل بلد بمعزل عنها في البلد الآخر ، فيصطدم قوم بمشكلة النمو اللغوي ، ويفضونها بطريقتهم ، ويصطدم آخرون بمشكلة الجهل اللغوي ، ويصابون أمامها بالتوقف . والمشكلة الحقيقية ليست في فقدان الرمز السياسي أو ضعف عقيدة الانتماء لدى البعض ، وانما في وجود ما يناقض ذلك ، واستمرار عادات موروثة عن عهود الانحطاط أو عهود الانتماء القبلي أو عصر السيطرة الاستعمارية ، والتي تركز على النظرة الاقليمية الضيقة حتى في القضايا اللغوية والثقافية ، فتجعل بلدا عربيا مثلاً يمنع دخول مجلات البلد العربي الآخر الى أرضه ويقف أمام تبادل الخبرات وانتقال الكتب ، فتتضاعف الحواجز والسدود ويتوهم البعض أن المشكلة أساساً هي ما يصطدمون به في واقعهم اليومي الضيق ، بينما لا يمثل هذا الواقع الا جزءاً من حالة عامة .

وينتج عن هذا أن البعض قد يقوم أحياناً بمحاولة لفض بعض المشاكل التي يتوهمها مستجدة ، بينما تكون قد وجدت حلها في بلد آخر منذ مدة بعيدة . ويصدق هذا الحكم بنفس الشكل عندما نتناول تنظيم جامعة أو كلية أو مجرد العثور على لفظة لغوية .

وتؤدي هذه النتيجة الى وضع مُربك ، فهي من

جهة اضاعه للوقت وللجهد في حل مشكلة مفقودة ، وهي من جهة ثانية تؤدي في غالب الحالات الى العثور على حلول متباينة ، أي تزيد من تعميق هوة التشتت اللغوي . ومع ذلك فان بعض الاحداث المعاصرة ، أو القريبة العهد منا ، تشير بوضوح الى الخط الايجابي الذي يجب اتباعه . اني لا أزال أذكر الارتباك الذي ألم ببعض الاوساط الصحفية عندما اندلعت فجأة حرب ١٩٦٧ ، فقد كان كثير من الصحفيين لا يعرف من لغة القاموس العسكري أكثر من كلمات البندقية والذخيرة والمدفع . الا أن وجود مركزية عربية في الاخبار . مثلاً في اذاعات الدول العربية المعنية وبيانات قياداتها العامة وكتابات صحفها قد وضعت في ظرف أسبوع واحد سيلاً من التعبير اللغوي بين أيدي المستعملين وسمحت بنقل أجزاء واسعة من القاموس العسكري الى وسط التبادل اللغوي في تونس مثلاً . ويمكن استخلاص نفس النتائج بالنسبة لمصطلحات حرب العصابات انطلاقاً من انشاء صفحة «فلسطين» الاسبوعية في جريدة الصباح اذ وضعت هذه الصفحة ، ولكن بصورة غير مفاجئة بضاعة لغوية واسعة في السوق .

القضية اللغوية اذن ، بالرغم من كل ملاساتها ، ومتعلقاتها السياسية والاقتصادية والاجتماعية لا تدعو الى التشاؤم ، لان الماضي يدل على أن اللغة العربية خرجت باستمرار من مواجهاتها منتصرة . المهم فقط أن نعرف أن الزمن في عمر اللغات لا يقاس بالاعوام ، ولكن بشرط أن لا نمنع التطور الايجابي وأن لا نرتكب من المخاطر ما يمسح الاتجاه الحقيقي ، وذلك لأنه اذا كان صحيحاً أن القضايا الاجتماعية الخطيرة لا تقاس نتائجها بالاعوام القليلة ، فالاصح منه أن عمل سنوات قصار في هذا المجال قد يتطلب تقويمه النسبي أعماراً وأجيالاً . ولكن حساسية هذه القضايا وارتباطها بردود فعل الجماعات أمام السلطة تجعل الموضوع في نهاية الامر متعلقاً بالقرار السياسي .



الفرح بالحرب



• قصة: عادل أبو شنب •

وقالت بصوتها ذي البحة المحببة :

— اطمئن • لكل جريح من يهتم به ، ثم انني لا أخصك وحدك بخدماتي •

وصمتت ، وبقيت كلماتها تنط في أذني • ولقد استبدت بي دهشة كبيرة • كنت لا أصدق أن الامور ، في هذه الحرب ، تجري بمثل هذه الدقة ، وأن العطف يشمل الجميع ، وكان جزء كبير من دهشتي يخصها هي • أو يخصنا ، نحن الاثنين معا ، فاذا كانت توزع خدماتها علي وعلى الآخرين ، فما معنى أن أشعر بملازمتها لي طوال الوقت ؟ ما معنى أن تكون متماثلة في ذهني ، في غرفتي باستمرار •

وانفجرت شفتاي عن ابتسامة صغيرة مأكرة •

كانت أصوات القنابل والانفجارات •• تصل الى آذاننا ، نحن المقيمين الآن في دمشق • وكان ثمة احساس صامت بالخوف • الاصوات تزحف على الاعصاب ، تتسلقها وتترك في جعبتنا توقعا بحدوث شيء ما ، بتنا ننتظره دقيقة في اثر دقيقة • وكان المذياع يحمل الينا أخبارا كثيرة ، منها ما يفرح ، ومنها ما يشبط العزائم ، لكن انتظار الاتي المجهول •• كان يحولنا الى أشخاص مربوطين بلوالب كدمى تتحرك اذا ما عبئت • ولما كان عالمي شبيها بزجاجة صغيرة ضيقة الجدران والعنق ، يستحيل علي أن أخرج منه الى العالم الارحب الذي كنت أصول وأجول فيه قبل أصابتي ، بدت أزممتي أشد تأثيرا على نفسي ، حتى انني في بعض ساعات الصمت الطويلة المفزعة ، كنت أفكر جديا بالانتحار ، وانهاء حياة صارت عجوزا قبل الاوان •

كان علي أن أناضل لارى • من جديد يجب أن أولد أو أبدأ • اعتدت على الظلام حتى ادمنته ، لكنني كنت حزينا ، لا لفقدان بصري فحسب ، وانما لان الظلمة المعشقة في عيني لم تتح لي ، الان بالضبط ، أن أشهد دمشق وهي ترتعش تحت وطأة الحرب الجديدة •

ولقد فكرت أكثر من مرة ، بالهرب من غرفتي ومن المستشفى • كنت أحب أن أخرج الى الطرقات ، أمشي وأسمع ، وأناقش اذا ما اتاحت لي فرصة للمناقشة • ففي مثل هذه الاحوال يحلو لرجل من هذا البلد ، عسكري مثلي ، أن يتكلم ، يفسر الاحداث ، يعلق عليها ، يضع خبرته على مائدة الآخرين الذين يجهلون ماذا يعني أن يفتح العدو ثغرة في جبهتنا ، وماذا يعني أن ترتاح قواتنا لفتح مثل هذه الثغرة تمهيدا لضرب قوات العدو من خلالها ، لكنني اجهضت هذه الفكرة في مهدها ، فهي تعني بالنسبة لاعمى جريح مثلي ، انتحارا متهورا مجانيا •

لازمتني الممرضة •• وكنت أشعر بوجودها ، حتى ولو لم تبدر منها حركة ، أو يسمع صوت ، وكان يحزنني أن تخصني ، وحدي ، بهذا العطف •• وعندما جاءتني بالحساء ، قلت لها :

— استغرب ان تبقي بجانبني وحدي • هناك عشرات الجرحى •

قالت تتصنع الغضب :

— هل تطردني ؟

وقلت بسرعة :

— معاذ الله • أبدا • أبدا •

— ان لم تفعلني ... خرجت وحدي .

— ٢ —

وضعت ذراعي حول عنقها ، شعرت بدفع مخدر .
هذه هي أولى خطواتي على الارض بعد استلقاء طويل .
كنت طلبت عصا لأتكئ عليها ، فلم يأتوني بها ، وتطوعت
المرضة ذات الصوت المبحوح لتكون عصاي في جولتي هذه .
وركبنا السيارة .

لم أكن أرى شيئا ، وكانت الممرضة تصف لي
ما تراه ، وكان يعوزها ، كما قدرت ، كلمات مناسبة
للشرح . هذه حالة جديدة . دمشق في خضم الحرب .
ضربات المدافع المسموعة . تشبه نبضات قلب تحت
العملية الجراحية ، والمرضة لا تستطيع أن تعبر جيدا
عما تراه . أنا وحدي كنت أستطيع أن أفسر كلماتها .

— ها هنا اولاد يلعبون . هل تدري بماذا يلعبون ؟
بمظلة طيار . . . ها هنا . . . ها هنا . . .

كانت كلماتها القليلة المقدوفة الى اذني بعياد .
تتحول الى صور غنية في ذهني . انا الاعمى ، كلوحات
مرسومة بعناية ، دمشق تعيش الحرب اذا ، تأكلها وتشربها ،
وتنام وتفيق على وهجها وقرعات طبولها ، دمشق اذا
تناضل وهي تحت العملية الجراحية ، ليظل قلبها ينبض
وينبض ، ولتظل عيونها ترى جيدا حتى في الظلام ، مرة
أخرى أحسست بلزوجة الدموع .

قلت للممرضة :

أرجوك . أريد أن أنزل .

ونزلنا واتجهت ، وأنا متكئ على ذراعها الى أولئك
الاطفال أصحابين الذين كانوا يلعبون بمظلة الطيار التي
شنموها . ورحلت أمد ذراعي نحوهم . . . أريد أن أمسك ،

أنا أيضا ، بالمظلة ، أو بأحدهم لأتحسس ، بكفي ، وجهه
الفتي ، وأقرأ باللمسات المتحفزة على قسماته فرحه
الطفولي بغنيمته .

وكانت الممرضة نافذتي المفتوحة على العالم الكبير ،
ولقد بدا لي عطفها شبيها بعضا الاعمى التي لاتعوضه عن
عماء ، ولكنها تزرع في صدره بذرة أمل صغيرة في أن
يمارس حياته بخيط واه من العزاء . ومن وهج
هذه الفكرة التي ألحت علي ، وأنا ملقى على سريري
الحديدي قررت أن أسألها معروفا .

كان الوقت مساء ، وكانت دمشق هادئة ، فمع
حلول الظلام خرس المدافع وسكت الانفجارات ،
واستبدلت أحاديث الحرب بأحاديث مختلفة ، ولقد سنحت
لي الفرصة عندما سمعت حفيف ثوب الممرضة في الغرفة .

قلت كأنني غير واثق من وجودها :

— أنت هنا ؟

وجاءني الصوت منقذا كبوق يعلن انتهاء الغارة :

— أنا هنا .

قلت :

— أريد منك معروفا .

قالت :

— أنا بأمرك .

قلت :

— هل يمكنك أن تقوديني غدا الى شوارع دمشق .
ولم أسمع جوابا ، وخيل الي أنني ، في ظلمة عيني ،
أرى وجهها جميلا ، قد حولته الحيرة الى اشارة استفهام
كبيرة ، وقدرت أنها أخرجت ، والا لاجابت على الفور ،
كمعادتها ، أن نعم .

وأعدت السؤال بصيغة أخرى :

— أسأمني هذا السرير ، أريد أن أحس دمشق

بنفسي .

وسمعت صوتا واهنا :

— اذا ما فعلت . . تعرضت لتأنيب الطبيب .

وقلت في حزم

أزمة النقد في الأدب العربي المعاصر

بقلم : سعيد يقطين الشباني

الشعر الى تنافر وقطيعة • فكان مؤدى هذه القطيعة ، وذلك التنافر ان ظل الشعر العربي بعيدا عن الجماهير ، وان كان يعبر عنها ، وبقي فنا صومعيا ، وان كانت أرضيته التزامية ، وهذا التناقض ان صح التعبير بين دعوة الشعر ورسالته ، بين مؤاده الحقيقي وانطلاقته ، بين اهدافه وأرضيته يكشف لنا عن وضعية مزرية يتردى فيها الشعر العربي المعاصر • ويبرز باختصار ما يمكن أن نسميه بأزمة الشعر ببلادنا في مشرقها ومغربها •

ويكفي أن نلقي نظرة متمحصنة الى ما تنشره المجلات التي تعنى بشؤون الادب والفن والملحقات الثقافية في كل البلاد العربية لنقف بجلاء على هذه المرحلة التي يقطعها الشعر انها حقا تمثل أزمة شعرية ...

وتجدر بنا الاشارة في هذا المضمار الى أن كثيرا ممن يفضون الطرف عن معطيات واقعية يرددون بحماس وتبجح مشيرين الى بعض القصائد العربية التي ترجمت الى لغات أجنبية كون الشعر العربي المعاصر بدأ يرقى الى مصاف الاداب العالمية ، الا ان المهزلة الكبرى تكمن في ادعاءات بعضهم ، اذ يرجع ببلادة شعارات عفى عليها الزمن وتراه يرفع عقيرته مناديا بالادب الهادف أو بالالتزام متجاهلا عن وعى أو لا وعى ان هذا الالتزام ليس كافيا لخدمة الجماهير العربية ، ما دام هذا الادب الملتزم غير مستساغ من قبل القراء العرب لكونه لجأ للغموض وفي غالب الاحايين من أجل الغموض ؟

وآية ذلك اننا نسمع باختتام كل مؤتمر عربي في مجال الفنون الادبية كثيرا من التوصيات والشكايات التي

قد لا تجدى اعادة طرح اشكالية الاطار الجديد في الشعر ، وما ينطوي تحت هذه الاشكالية من عقم وجذب على الصعيد الادبي والفني ، وان كنا نحاول جاهدين في هذا المقال اعادة وضع المفهوم الشعري والنقدي في الادب العربي المعاصر موضع السؤال والتحليل •

ولعل كثيرا من المهتمين بشؤون الشعر الحديث بالخصوص يدركون مدى الهوة السحيقة التي تحول دون التفاعل والانسجام بين المبدع والمتلقي نظرا للتيارات والاتجاهات التي قولبت الشعر العربي في اطار لغزي ورمزي ، تغلب عليه سمات الابهام والغموض اللذين يتبين لنا انهما صارا هدفا يقصد ووسيلة يرمى اليها ، شأنها شأن المحسنات البلاغية التي لما قصدت لذاتها في عصور الانحطاط عرف الادب العربي ترديا وانفضاحا •

والفنون الكلامية ، ومن بينها الشعر ، « لا تؤدي وظيفتها الاجتماعية الا اذا عرفت سبيلها الى الجماهير » التي تتفاعل معها ، وتقيمها بقيم اجتماعية أو سياسية ، وبعكس هذا التفاعل تبقى تلك الفنون رهينة عزلة فكرية — كما اسميها — وقد لا ترقى الى اداء دورها الاجتماعي أو السياسي ••

هذا وان الشعر العربي عموما ، والمغربي منه خاصة يعرف تلك العزلة التي بدأت بذبوع الاتجاه الاسطوري والرمزي تحت تأثير معطيات حضارية وأخرى سياسية لا نريد الوقوف عندها كثيرا لتبرير هذا الاتجاه الجديد ، انما الذي يعنيننا هنا هو ان انتشار هذه الموجة أدى الى تطوير عقلية القارئ العربي من انسجام وتعاطف مع

تدين هذه الانفصالية عن الجماهير ، وهذه الانعزالية التي تزداد انفلاتا من قبضة الوعي العربي بتداول الايام والشهور . .

ونحن اذ نشير هنا ظاهرة الغموض الذي يطبع جل الاثار الشعرية ، فاننا لا نريد ان نقف موقفا معاديا لتطورية الشعر الجديد ، لان التعبير عن واقع عصر يقتضي منا الاخذ بالمعطيات المعاصرة التأثير أخيرا في توجيه العصر توجيها اخلاقيا وانسانيا . . ومعنى الاخذ بالمعطيات المعاصرة تفاعل مع البيئة وسبر لاغوارها لا الخضوع لمؤثراتها . ولما كان العالم العربي لظروف تاريخية لما يواكب سير الحضارة الانسانية التي يقودها الغرب ، كان من المحتم عليه الاخذ بأسباب الثقافة الغازية لمواجهة تحدياتها ، والوقوف دون مطامعها ، الا أن هذه الاشكالية طرحت قضايا عديدة ، بل مشكلات عديدة على مستوى الفكر العربي الذي ارتبط ارتباطا وثيقا بالثقافة المسيطرة عالميا في حين أن الشعب العربي بقي متقيدا بأحفاد الاجداد والفكر الاسطوري ، فكان التنافر بينا بين الفكر العربي الذي نحا نحو الوضعية ، وبين الشعب العربي الذي بقي يتمتع بتبعية السلف ، وسار الشعر العربي سير السورالية والرمزية ونحوها مجددا في الاطار وسالكا فيه مسلك البيت الحر على سنان لافورج وكوريير ، بينما الجمهور العربي ما تزال القوافي والاوزان العتيقة تجلجل في أذنيه ، وما يزال مستواه الثقافي منحصر في نوع من الثقافة الرخيصة التي لا تحل مغضلاته ولا تساهم في تطوير ذهنيته .

ولما كنا بصدد الحديث عن الابهام الذي يطبع الشعر العربي المعاصر نجب الاشارة الى أن من الضروري الوقوف على أن من مميزات الشعر الحديث هو اهتمامه بالصورة الشعرية ، واستخدام الاسطورة للتقريب والايضاح . ومن ثم « فالصورة اذن تكون مألوفة لدينا أكثر مما يكون مألوفا لدينا ما نشرحه لها » ، بينما نجد العكس متمثلا في الشعر العربي ، فهل يدل هذا على أن الشعراء غير ناضجين

تماما ، ما دامت الصور الشعرية تضيف على آثارهم الاغراب لا الايضاح ؟ ولعل هذه هي النقطة التي أشار اليها عز الدين اسماعيل في كتابه عن الشعر العربي المعاصر .

ومن ثمة كانت القصيدة العربية لا تمثل الانسجام بين محتويات الادراك الحسي للشاعر ، وبين الكلمة التي يستعين بها لاداء مكان حسه وحدسه فكأنما الشاعر العربي يفتقر الى الاداة ، وهذا من الممكن استدراكه ، واما أن تكون افكاره ليست واضحة له ، وانما يقذف بها بلا وازع ولا دافع ، فتكون القصيدة مفككة المحتوى عديمة الجدوى لا تتواءم اجزاؤها وصورها ، فيتعب القارئ باحثا عن خيط توصل يفتقر اليه غير الناضجين من الشعراء الذين تزخر بهم الساحة الادبية ، وهذا هو المشكل الذي يزيد الازمة توترا .

وقد أدت هذه الازمة الشعرية الى أخرى نقدية ، اذ أن النقد اذراً خلف ستار الغموض والتفكك الهيكلي في عناصر القصيدة العربية ليصمت طويلا واذا تكلم لحظة قصيرة كان العي واضحا في كل ما يصدر عنه من مقاييس وأحكام . . وانه لمن التعسف الحكم على أن الازمة النقدية ، هي وليدة الازمة الشعرية ، دون الوقوف على الاسباب الاخرى التي جعلت النقد يتخلف عن السير موازيا للشعر في تطوراته . .

ولحسم في هذه الاشكالية نؤثر طرح عدة اعتبارات يدركها المهتمون بالادب ببلادنا ، ذلك أن النقد الذي سيطر على الساحة العربية في العشرينات من هذا القرن والذي امتدت هيمنته الى الستينات كانت مقاييسه التي أرستها مدرسة الديوان ومنصور وعوض . . ومن عاصريهم مستهجنة ، بمعنى أن المعايير التي يسير على هديها ما هي الا مزيج من النظريات العربية القديمة ، والغربية التي هيمنت في القرن التاسع عشر ، فكان الناقد العربي يستفيد من نقد القرن الرابع الهجري عند قدامة والعسكري وابن رشيق

ومن نحوهم في ابراز النواحي الشكلية والحكم على الاخطاء العروضية ، وتحليل المحسنات البديعية ، كما كان يستفيد في الوقت ذاته من نظريات وضعية عندتين أو نفسية كما رأينا عند العقاد وغيره من المتأثرين بالنقد الانجليزي ، في تعميق العلة بين الاديب والمتلقى عن طريق محاولة استكناه أبعاد التجارب الشعرية ، والنفوذ الى ظلال الكلمات وما ورائياتها ، فكان النقد في تلك الفترة يقوم بعمل ابداعي جديد ، فحقق ما يصبو اليه النقد الادبي القويم . فتعدد المدارس الذي استفاد منها النقد الادبي في تلك الفترة جعلته يقوم بدور مهم في اثراء الادب العربي ، وفي نفس الوقت في توجيه الادب توجيهها سليما . .

الا أنه عندما ظهر « الشعر الحر » في اواخر الاربعينات اتخذ النقد سمة احتجاجية دفاعية عن قدسية الاطار القديم ، أو هجومية على التقليد الاعمى لما تجاوزه الاذن العربية ، والجدير بالتنويه أنه رغم مضي أكثر من عشرين سنة على ظهور الشعر الجديد ما تزال تلك السمة الاحتجاجية بارزة في كثير من الاعمال النقدية .

وهذا ما جعل الشعر الجديد يسير فارضا صوته بقوة وعنف ، بينما النقد بقي يمشي وراء الشعر لا أمامه يدافع عنه لا مبرزاً خصائصه كما يجب أن يكون ذلك ليجيبه وليفهمه للجمهور العربي ، بل مهاجماً الشعر القديم وما يبرز تحت من قيود تفاعلية أو محسنات بديعية ، مما جعله دائماً في آخر الصف من جهة . ومعبرا عن لا أهميته وسلبيته من جهة أخرى ، فكان حقا كما يقول المثل المغربي : « غير تابع بيلالة بالمجهر » .

ولكن هل معنى هذا أن الحركة الجديدة على الصعيد الشعري لم يستفد النقد منها ؟ الحقيقة أن النقد على هذا المستوى كان كما تكشف عليه المؤلفات النقدية في هذا المجال : فالسياب الذي يرى جل الباحثين أنه السابق الى الشعر الجديد في قصيدته (هل كان حبا ؟) التي كان تعليقه عليها قصيرا جدا . فهل يعني هذا أن هذه الحركة

لم يكن مخططا لها ، وانما جاءت عفوية ؟ وإذا نظرنا الى نازك نجدها لا تخرج كتابها عن قضايا الشعر المعاصر الا بعد مضي خمسة عشر عاما وكانت في هذا الكتاب أشياء كثيرة دلت على أن نازك كانت دعوتها عن وعي وادراك . ولم نر بعد كتابها هذا في الاهمية والدقة الا كتاب الشعر العربي المعاصر لعز الدين اسماعيل وهو كما يصرح بذلك نفسه أن كتابه جاء متأخرا عن وقته . أما ما خلا هذين الكتابين المبرزين لقضية الدعوة الجديدة فاجترار وأحيانا تحريف لابعاد هذه القضية .

وقطع الشعر الجديد خطوات الى الامام والنقد يتفرج عليه ويحملق فيه ببلادة وبلاهة ، وعندما يستيقظ من غفوته - لا ليبرز صرامة موقفه - يكشف لنا عن موقفه الايديولوجي وعن وقوفه الشكلي من الشعر العربي وعن سطحية ازاء أبعاد التجربة الشعرية الجديدة ، سيما بعد ذبوع ظاهرة الالتزام أو الواقعية الاشتراكية . اذ رأينا دور الناقد بدأ يتواضع ويتقلص نحو الصغار متخذاً صفة ابراز الذاتية أو الموضوعية كمقياس صالح لتقييم كل الاثار الشعرية .

وعندي هنا بض الادلة عن بعض النقاد المغاربة الذين لم يخرجوا عن هذا المعيار الذي بإمكان كل انسان أن يدلنا عليه ببساطة وسذاجة . فعبد القادر الشاوي مثلاً في نقده لديوان ابن دفعة لم يتجاوز أن قال بما يتمثل في الديوان من رومانسية أو من الحديث عن الثورة الجزائرية وكذلك في نقده لديوان الحب مهزلة انقرون حيث كانت انطلاقته من ابراز رأي عنيبة في شعر قباني في المرأة ليقول لنا بعد ذلك أن عنيبة كان يأخذ من مدرسة نزار حتى وان كان يقول :

كل القصائد في الغرام هزيلة

والشعر كان لاكدح الطبقات!

وإذا تركنا الشاوي ، فمحمد السبايلي أيضا في نقده لديوان مصطفى المداوي لا يزيد على ان يبرز الجانب

الرومانسي عند المعداوي، ويأتي بأبيات للاستشهاد وكذلك عندما يتحدث عن القضايا الوطنية عند الشاعر ، وعن الثورة الجزائرية ، ثم يختم نقده أو بأصح مفهوم تعليقه الصحفي على الديوان بأنه يمثل مرحلة من مراحل الشعر التي قطعها المغرب ...

وقد عمل النقد الايديولوجي على توجيه بعض المنتطعين من الشعراء الى سلك مسالك اكرائية فجاء أدبهم لا التزاميا بل سطحيا وآليا مما جعلهم يتخلفون عن الساحة الادبية نهائيا ..

والى جانب هذا الخطأ التقليمي الذي يتردى فيه النقد الايديولوجي نجد الناقد العربي غير مؤهل للقيام بعمله الادبي ، وتوجيهه الشعر توجيها سليما ، بعد تفهم وتطلع للمعطيات والمقتضيات العربية فثقافة الناقد الذي يجب أن يكون كما يقول عبد الكريم غلاب « أدبيا وزيادة » شاحبة جدا . وما يزال بعضهم يعتمد على الترجمة العربية دون محاولة استيعاب الثقافات الاجنبية في لغتها الاصلية وان من سيئات الناقد المثقف أنه لا يرى أن في النقد عملية ابداعية جديدة ، ولذا تراه يقيم حاجزا بينه وبين الاثر الفني ، وهذا من أخطار الوضعية التي يطبقونها على

الاعمال الفنية . كما أن النقد العربي الذي يقف على رجليه ما يزال يعيش على أسس ونظريات غريبة ، وانه رغم مضي عشرات السنين ما يزال جنينيا ..

ونشير في الاخير الى أن النقد لا يمكن أن يلعب دوره الطلائعي الا اذا أدرك بوعي تام ما يتخبط فيه الشعر المعاصر من فوضوية عن طريق فهمه فهما قويا لمتطلبات الجماهير العربية العريضة ، ولدور الشعر في دفع عجلة المجتمع الى الامام وهذا لا يتم عن طريق النقد الحكمي أو الايديولوجي الذي يتخذ جل الناقدين ، بل عن طريق سلك المعايير التفسيرية لان المشكل هنا هو مشكل الجهل التام لكل ما يقذف به الشعراء من قبل القراء .

واحب ان اختم مقالي هذا بقول زكريا تامر نظرا لما يتميز به من موضوعية وشعور بما تزخر به الساحة الادبية من تدجيل وتهريج :

« نحن بحاجة الى نقد شبيه بالعصا التي تملك القدرة على طرد المزيفين والمهرجين من الساحة الادبية . ولكن من المؤسف أن هذا النوع من النقد مفقود تماما .. فمعظم المحاولات النقدية تخضع لاعتبارات لا علاقة لها بالاثار الادبي وقيمه »

أيها النائمون حولي أعينوا

في على الليل حسبة واتجارا

حدثوني عن النهار حديثاً

أوصفوه ، فقد نسيت النهارا

العباس بن الأحنف



العرق دَسَّاس

عبد العزيز بن عبد الله الربيعي



أخي الكريم الدكتور عبد السلام العجيلي رعاه الله •
 السلام عليك ورحمة الله وبعد: أرجو أن تكون مع الأسرة الكريمة كما أتمناه لكم صحة وسعادة وراحة بال •
 أخي عبد السلام • كنت أقرؤك الرجل المرتبط بوطنه وتطوراتهمومهم • كنت أقرؤك الرجل النافع لوطنه ونفسه • الرجل المرتبط
 بجذوره وتاريخه الغالد التليد •
 كنت أقرأ فيك البساطة والوضوح والصدق فأجذك القريب إلى عقلي وقلبي ، هذا قبل أن أفاك • فلما لقيتكَ ظهر لي ذلك في
 حديثك وإشارتك ولباسك وتصرفاتك وطعامك •
 إذ أن الصدق لا يكون - كما تعلم - فيما تكتب أو تعتنق وحده ولكنه كذلك فيما تظهر به أمام الناس من حديث أو لباس أو
 طعام ، محبا أو كارها متعاطفا أو جافيا •
 وكل تصرف لا يكون الصدق وراءه فهو يكون فاقدا للشعاع الالهي الخفي الذي يربط بين القلوب لأن هناك - كما تعلم - من
 المجاملة والابتسام والتعاطف ما تكرهه وتنفر منه النفس ومن الغضب والجفاء ما يعلو للنفس أن تتعاطف معه لأنها لا شك تعسر في الأول
 الرياء والكذب وتعسر في الثاني الصدق والاخلاص والبساطة والوضوح •
 وأمس كنت أقلب في جرائد ومجلات كنت استبقيتها على طرف فوجدت بينها أعدادا من مجلة (الديار) جمعتها على بعضها وعند
 تصفحي لها وجدت أنني قد أشرت على مقالات لك نشرت في تلك الأعداد ، أولها : (حكاية قديمة) وثانيها : (كسندر في فندق
 حسيب) وثالثها : (ألف - باء - تاء) •

هذه المقالات الثلاثة أعادت لي ذكرى صورتك المشرقة وروحك الصادقة النبيلة •
 ووجدت أنني قد همشت على المقال الأول بالآتي : (ترى من هم بين الأعمام أعمامهم ؟) من وحي : (ترى من هم بين الأخوال
 أخوالهم ؟) على أمل أنني سأكتب تحت هذا العنوان ولكنني في الأخير عدلت عن ذلك إلى المقال التالي : (العرق دساس) والحقته
 بآخر : (الفطنة لدى العربي) •

هذان المقالان من وحي مقالك : (حكاية قديمة) ولو كنت في حالة خير من حالتي لكتبت من وحي هذا المقال : سفر بل أسفار •
 ولكن أنشئ لي بعزيمة كعزيمتك وإرادة كإرادتك يا إخا العرب • إذ أنني منذ زمن طويل مكثت في الدن وأعيش حالة بين الكسل والخمول
 لا أستطيع تصويرها • وأنا أعرف أنني لست الوحيد في هذه الدنيا سيء العظ •

غير أن من رزق العزيمة والإرادة يستطيع - كما تعلم - التغلب على مثل هذه العلل والانتصار عليها ولو إلى حين •
 المقالان مرسلا لك مع هذه الرسالة أن شئت نشرهما في (الثقافة) أو أي مجلة أخرى فالامر عائد إليك ،
 كما أمل أن تتاح لي قرصة الكتابة عن ما أوحى به إلي المقالان الآخرا • • وتفضل أيها الاخ الكريم بقبول حب وتقدير أخيك
 عبد العزيز الربيعي

المخلص ••

نشر ولد على أبيه إذ أراد أن يزوجه من أسرة
 يزعم لها الاصاله والحرمة والابن فيما بينه وبين نفسه
 يريد فتاة خاصة لا ترتفع في رأي الوالد إلى المستوى
 المنشود وطال الأخذ والرد ، وكل يتمسك بوجهة نظره
 حتى تحرج الموقف بعد شجار غير متوقع فسار الولد هائما
 على وجهه لا يدري أين يقصد •

كانت الصحراء تلهب بلظى الظهيرة ، والهائم
 الغاضب يسير في سموم القيظ حيث تحمله قدماء لا يحدد
 لسيره وجهة ينتحيها ، وهو من شروده النفسي في ذهول

أشرت في بعض ما كتبت إلى فراسة العربي وقوة
 استدلاله ، وما يتمتع به من بصيرة كاشفة تهديه إلى سلامة
 الاستنباط وصدق الفراسة ، وعمق التحليل فقد اهتدى
 في أميته السحيقة إلى صلة الانساب وتأثيرها الفعلي في
 التكوين الخلقي والسلوك الاجتماعي ، وفي ذلك قصص
 تروى وأحاديث تؤثر ، ولعل مما يسر القارئ أن نظرفه
 بهذه القصة ، وقد قرأتها قديما في بعض المظان ثم غاب
 عني مصدرها الآن ، لذلك أسردها كما أتذكر لا كما
 دونها صاحبها القديم •

ينقضي معه الوقت دون اكتراث ، حتى غربت الشمس وأحس بتعب لا حيلة معه في استئناف السير ، فمد بصره الى خيمة تقع على مقربة منه ، وشعر بجاذب يدفعه اليها فما بلغها حتى نال منه الجهد ، وسقط من الاعياء ، وخرجت صاحبة الخيمة فرأت الغريب متعباً يتأوه ، فقدمت له الفراش خارج الخيمة ، وأسعفته بما يريد من الماء والزاد ، وكان الرجل مجهداً فما كاد يحس برد الراحة حتى أسلم عينيه للنوم وخاض في سبات المجهد الكدوح . ولم يزل مستغرقاً في نومه ، حتى استيقظ في منتصف الليل على شجار متأزم ، أخذ يتبينه حتى تأكد أنه شجار قد تسبب عن مجيئه ، حيث حضر الزوج بعد العشاء فرأى الغريب أمام خيمته ، فسأل عنه ، فعرف أن زوجته أكرمتها بالطعام والشراب وهيأت له مكان النوم ، وبألها من غصبة تملكته حين أخذ يسأل عن اسرافها وتبذيرها واضاعتها لماله وطعامه وكيف تتقدم به الى طارئ غريب . والمرأة تصغي في صبر وترد في أدب، والزوج مغيط يقذف بالسب ويتعجر من الغيظ ، ويتوعد الزوجة ، ويواصل الضجيج ولم يهدأ الا بعد عناء جهيد . أرسل الفجر خيوط النور ، فرأى الغريب البغيض أن ينهض دون استئذان وأن يترك للصحرى أن تستضيفه طيلة اليوم مهما حملت من الحر وأرسلت من الرمل في هبوب الريح ، وما زال الشريد يهيم على وجهه ترفعه رافعة وتخفضه خافضة حتى أذنت الشمس بالمغيب ، ولجأ الى بعض الخيام وقد أخذ العبرة من أمسه ، فقصد رجلاً تلوح عليه آثار المروعة ، وطلب المأوى لديه فشاهد الوجه المشرق ، والجبين الطالق وسمع الى ألفاظ الترحيب والاحتفاء . وما أسرع أن تقدم اليه صاحبه بالماكل الهنيء والشراب البارد وما زال يؤانسه ويسامره حتى حان موعد النوم فهدأ له المكان خارج الخيمة . ونهض الى الداخل ليستريح .

لم يكد الضيف يلم بمضجعه حتى سمع ما لم يتوقع، انه يصغي ليجد الزوجة غاضبة ساخطة تشاجر زوجها بعنف وتساله ماذا أبقى للأطفال حين فتح خيمته لكل طارق ثم يعلو بها الغضب فتصيح وتقسم على الهجران اذا طلعت الشمس مرتحلة الى حيث لا ترى نزق هذا الزوج الأبله : والرجل — وما أكرم الرجل — يهدئها بأطيب الكلمات ، ويلطفها بأجمل العبارات ، وما تزداد

الا نشوزاً ووعورة ، حتى اذا عز عليه أن يسكتها خرج من الخيمة ظاناً أن ضيفه يغط في رقاده . ولكنه وجده جالساً يبتسم .

وقع المضيف في حيرة ثم رأى أن يلاطف صاحبه فقال له في هدوء : هي عادتها وستهدأ ، تعودت هذا الغضب منها عند كل زائر ، وهي سحابة تتلبد لتنتشع عما قريب فلم يتمالك الضيف أن قال في هدوء :

لست أعجب لما سمعت من غضب الزوجة يا صاحبي ولكنني أعجب لما لا قيت بالأمس حين قارنت بينه وبين ما لا قيت اليوم .

قال صاحب الخيمة وكيف كان ذلك ؟ .

فاعتدل الضيف ليقول :

كنت بالأمس ضيفاً كما أنا اليوم ، ولكن التي مدت يدها لمعونتي زوجة كريمة لمست تعبي الشديد فقدمت لي ما قدرت عليه وهيأت مرقي خارج الخيمة ، فلما جاء الزوج وكنت نائماً صحت على ضجيجهِ وسخله وفاء بالفاظ هي نفس الألفاظ التي فاهت بها زوجتك فكانه هي أو كأنها هو والعجيب أن المرأة كانت تهدؤه بمثل ما هدأت به زوجتك فكانها أنت أو فكأنك هي .

فقال صاحب الخيمة :

وأين مكان البيت بالأمس ؟ فرد الضيف يحدد المكان ، ولكنه فوجيء بصاحبه يضحك ويضحك .

فسأل في تعجب ماذا تراه باعثاً على الضحك ؟ .

فقال صاحبه : ستعجب يا أخي حين أذكر لك أن امرأة الأمس هي أختي وأن امرأة اليوم هي أخته . لقد نشأنا في بيت واحد وتحدرونا من أعراق واحدة فكان الكرم ، ونشأت مع أخيها في بيت واحد ، وتحدروا من أعراق واحدة فكان الشج : انها الأعراق يا صاح .

ضرب الضيف كفا بكف ، وقال لصاحبه : لقد خرجت هائماً مغالفاً والدي ولكن ما لمست من العبرة البالغة سيردني اليه لأنزل على رأيه في اختيار ذات

الحسب الأصيل والعرق النزيه . .

هذه قصة عربية تحمل من الركائز ما يثري الباحثين

في دراساتهم العدمية أطيب الثراء وكم لها من نظائر

وأشباه فهل من مستفيد ؟ وهل من معتبر ؟ . .

الرياض — عبد العزيز بن عبد الله الربيعي

النقد الأدبي



ودراسة الأغراض الشعرية

د. رضا الكسوي

معين ، وقد تناول بالدراسة فيها المظاهر العامة والاغراض الشعرية الاساسية في الشعر الاندلسي الفصيح في القرن الخامس الهجري ، الحادي عشر المسيحي وعمد * اليساف الى دراسة المواضيع والاغراض في كتاب ألف ليلة وليلة ولقد سبق هذين المؤلفين ، مقال للاستاذ ر. بلاشار بحوليات معهد الدراسات الشرقية بالجزائر حلل فيه الاغراض الاساسية في الشعر الغزلي في القرن الاول للهجرة ، وفي العصر الاموي على وجه التحديد وقد بوبها الى أربعة مجموعات ، تتعلق الاولى بالمحب والثانية بالمحوبة والثالثة بملاقاتهما والرابعة الاخيرة بالمشاق والعذاب الذي يلاقياه في سبيل حبهما ، وهناك من نحا ناحية أكثر دقة في التحليل ، فتعرض الى دراسة الاغراض الشعرية في خمريات أبي نواس مثلاً .

وان قراءة ، بل دراسة هذه المؤلفات والمقالات ، تمكنا من الاستفادة بأن الدال لا يطابق دوما مدلوله ، حيث أن مجال الدلالة يتسع حيناً فيعمم ، ويدق أخرى ، فينعدم التحديد أو يكاد ، على أنه يتحتم علينا الاختيار من بين هذه المفاهيم كلها ، ويبدو تحديد السيدين ك. بيشوا و أ. روسو الوارد في كتابهما أقربها الى القصد المنشود ويمكن الاحتفاظ به ، ولو بصفة مؤقتة ، يقولان « ان الغرض هو نقطة الالتقاء بين الفكر الخالق والمادة الادبية ، أو البشرية بصورة أبسط » .

وانطلاقاً من هذا التحديد يمكن للباحث أن يحلل الاثر الادبي سعياً الى تحديد مدى تأثير الفكر الخالق على المادة الادبية .

ويصطدم عندها باحثنا بالمنهجية التي يتحتم عليه توخيها في بحثه فله أن يختار بين التحليل الداخلي أو أن يجمع بينهما حتى يزيد بحثه شمولية ويتسنى له أن يستعين

ان المطلع على كتب النقد الادبي عند العرب قديماً وحديثاً قلما يجد هذا النوع من التحليل والنقد ، ولقد أصبحت دراسة الاغراض الشعرية لديوان من الدواوين أو لتيار من التيارات الادبية أو الفكرية بصفة أعم ، محل نقد وانتقاد ، ولقد ذهب بعضهم الى اعتبار مثل هذه البحوث من قبيل التمارين المدرسية البحتة ، فما ترددوا في توجيه انتقاداتهم لا نقدهم ، نحو مجال يجهلون عنه كل شيء والناس أعداء لما جهلوا .

فان كان للمرء أن يتساءل ، بحق ، عن قيمة دراسة الاغراض الشعرية لشعر معين ، فان الرد على هذا التساؤل له من الوضوح والبيان ما من شأنه أن يخرس اللسان ويبطل كل تردد ، حيث أن قيمتها الادبية تتمثل فيما تزودنا به من معلومات لا تخلو من فائدة بل تكاد تكون جوهرية أحياناً ، بالنسبة للفرد أو مجتمعه أو البشرية جمعاء .

فما هي الاغراض الشعرية يا ترى ؟ وما هو مفهوم دراستها ؟

لا شك أن تحديد دلالة المفردة ليس من اليسير ، بل لها من التشعب في مفاهيمها ما يشابه مدلولات تيار أدبي مثلاً ولقد انعمكف الكثيرون على الدرس من ناحية المفهوم ومن ناحية الدراسة نفسها ، ونخص بالذكر منهم ، تروسون وقد حاول في مؤلفه أن يحدد أغراض الواقع (نصاً ومشهداً) التي يعيشها الابطال مخصصاً للاساطير وهيكلية الفرد الاوفى كما ينعتها يونغ جزءاً لا يستهان به من كتابه ، ولقد اعتنى ج ، كلفي في كتابه بتحديد مفهومي الاغراض والمواضيع ولنا بسين المستشرقين أمثلة عديدة في نفس المجال ، ومن بينهم ه ، بيرس بدراسته القيمة وان هي لا تخلو من بعض الشوائب كان مردها تعصب من نوع

العبارة المتداولة •

قلنا اعتمادا على اللغة نفسها وقد يبدو في هذه العبارة تناقض وغرابة ولنيسر الفهم ونوضح القول ، نعود الى المفردة اللغوية لا أي مفردة ، بل تلك المفردات الاساسية التي لها من المكانة ما يجعل منها نواة ، وانما هي مفردات تجسم كل منها غرضا شعريا بمفردها ، فتكون نقطة الانطلاق للغرض نفسه الذي قد يتجاوز البيت والبيتين والقصيد أحيانا ، ويتحقق ذلك اما عن طريق السياق أو الامتداد أو الاشعاع فيتبلور المجال الاسلوبي حول هذه النواة •

ولذا يتحتم علينا الاعراض عن القراءة العادية للآثر الادبي ، اذ لانها تكون عادة افقية ، تبقى متبلورة ولا نعوضها بالقراءة العمودية على غرار الاحصائيين وانما نعوضها بقراءة « دائرية » ان صحت العبارة نحاول بفضلها الالمام بالآثر الادبي في جملته حتى نتمكن من الاحاطة بالاعراض الاساسية لهذا الآثر مستنديين في ذلك على المجالات الاسلوبية •

وتبدو عندئذ أهمية فهرس المفردات بينة واضحة ذلك ان ترتيبها يساعد على ادراك مدى تفاعل العناصر اللغوية بفضل القيمة الوضعية لهذه العناصر فنذكر أغراضا خفية تفوق أهميتها تلك الاخرى التي تعودنا حصرها في الاعمال المدرسية ، فتبرز حينئذ خصائص الابداع الفني والابتكار الشعري في الآثر الذي تناولناه بالدرس والتحليل •

ومهما كانت طريقة التحليل فان وجود هذا الفهرس اللغوي أصبح ضرورة لا مناص منها ، لاستشفاف الاغراض الاصلية منها والفرعية التي قصدها الشاعر اما عمدا واما عن غير شعور منه ، على أنه لا يمكن بأية حال من الاحوال أن يتجاوز هذا الفهرس وظيفته هذه ، حيث ان دراسة اتواتر في الاستعمال اللغوي لن تفيدنا في دراستنا النقدية بشيء الا اذا ما حددنا للتواتر مقياسا يعيننا على ادراك الفارق بين هذين المقياس والاستعمال الشاعر أو الاديب للمفردة ، ومن البديهي أن فكرة المقياس تؤدي حتما الى وجوده أو ايجاده استنادا على جدول تواتر يشابه الجدول الذي وضعه ج. فان دارباك وما الامر بالهين بالنسبة

حينئذ ، بالطرق المعقدة فيسلكها ، تلك الطرق التي ترسمها له كتب النقد الادبي التقليدية لما فيها من منهجية قد سبق لها اثبات كيانها ورسخ وجودها على الصعيدين التحليلي والاصطلاحي ، غير أن عيبها الاوحد هو أنها تجرد الآثر الادبي من وحدته بل من روحه الادبية والانسانية على الاخص ، وقد يتعصب البعض الى هذه المنهجية العقيمة بدعوى الموضوعية والتحليل العلماني وقد يكون الصواب من جانبهم لو أنهم عمدوا بعدها الى جمع الاشتات وتقديم صورة للآثر تتجاوز التحليل الاسقع فتكسبها حيوية وروحا حيث انه في اعتقادنا ، لا يخلو أي أثر أدبي مهما كان • وقد نجد فيما تقدمه لنا من البحوث النقدية في الاداب الاجنبية ، ما يساعدنا على مهمتنا ، حيث انه لا يوجد أي مبرر لفرض تطعيم منهجية ما بما يقيها من الخطأ أو يزيدها ادراكا وقوة ، ولنا في الالسنية – وقد تسمى علم اللغة أو علم اللفات – والالسنية التطبيقية بخاصة وفي الاسلوبية وفي التحليل النفساني ان اقتضى الامر ، ما من شأنه أن نستفيد منه في دراستنا التحليلية النقدية •

ذلك أنه لو عمدنا ، في تحليلنا للاغراض الشعرية مثلا ، الى الطريقة المألوفة ، بما تتضمنه من قوالب جامدة وتقسيمات واطارات أجمد ، قد يؤدي بنا البحث الى اغفال جوانب من الآثر ذات أهمية وأغراض أساسية لا نهتدي اليها بمنهجيتنا المعهودة ، وقد تفوق هذه الاغراض الاساسية تلك المتداولة كأغراض الغزل والفخر والهجاء والخمر والسيفيات والنوريات الخ • وهذه الاغراض الاساسية هي قوام الآثر الادبي •

وحيث أن الشعر العربي الفصيح العتيق ، كثيرا ما يلجأ الى العبارة المتداولة للتعبير عما قصده الشاعر ، فان الامر ينتهي بطغيان البناء اللغوي على البناء الشعري أو ان شئت قلت تخضع الهياكل الشعرية الى الهياكل اللغوية فيستعصي على الباحث الالمام بمكونات الشاعر النفسية التي كبتها ، بل قتلتها المفردة أو بالاحرى العبارة فيصبح لزاما على الناقد أن يتجاوز الظاهرة اللغوية اعتمادا على اللغة نفسها لادراك « معطيات أدبية لا تزال قائمة الذات في شكل هياكل فكرية مكتسبة » تجسمها هذه

• تلك اللمحة •

كما أن ترجمة الشاعر — أو الاديب بصفة عامة — تساعد هي الاخرى على تفهم خفايا الدراسة الشعرية أو الادبية حيث لا يخلو الاثر من ارتسامات كثيرا ما تكون لها علاقة متينة بأحداث وقعت لصاحبه •

هذه جملة آراء تجمعت فوددنا تقديمها الى القبلين على هذا اللون من النشاط الفكري ، وما كان الغرض منها تقديم محاضرة أو توجيهها معنا في منهجية النقد الادبي في مفهومه الحديث ، وما اتجهت النية الى تحطيم طريقة بحث عتيقة قد بدت الى حد الان مزاياها ، وانما غايتنا أن نتجاوزها وأن نعيد النظر في طريقة البحث •

وما أردنا بها محاكمة التحاليل النقدية للاغراض الشعرية التي قام بها أسلافنا في الادب العربي لكننا نؤمن ايمانا قاطعا أن للظاهرة اللغوية في مفهومها الحديث ، في الاثر الادبي المدروس ، أهمية ما كانوا يدركونها ولا هم يلجأون اليها على النحو الذي حددناه ، وإذا ما أشاروا اليها فانما يكون ذلك بطريقة عفوية أو حدسية • وما قصدنا بالظاهرة اللغوية المفهوم المتعارف لدى البلغاء والعارفين بعلم المعاني والبيان أو البديع ، هذا ولقد اتجه علم الدلالة اتجاها حديثا يقارب نظريتنا ، وان هي ليست هو ، فالاسلوبية في نظرنا هي التي قد تساعد على تحقيق غايتنا النقدية في دراسة الاغراض الشعرية • وما علينا أن نرفض منهجية ونقبل على أخرى ، بل علينا تحسين ما لدينا والاخذ بما يستحدث بقدر ، حيث انه من قبيل المجازفة أن نتحدث الآن عن مقياس الاستعمال مثلا أو الفوارق — الانحرافات — فيه بالصورة العلمية التي حددناها سلفا •

لكن لا يمنعنا هذا من الجمع بين كل الوسائل التحليلية التي في متناولنا ، سواء ما كان منها مستعملا في الطريقة الذاتية أو التحليلية النفسانية ، أو البلاغية أو الاحصائية أو التوليدية أو الوظيفية ، على أنه لا بد من الحذر في كل ما نقوم به من تحليل مع المرونة في التطبيق دونما تعصب ولا افراط ، حيث انه ما قد يلائم شعرنا وأدبنا لما تمتاز به كل لغة من خصائص بنائية وتمبيرية تتفاوت شاعرية الالفاظ فيها •

لنصر من العصور أو لتيار من التيارات الادبية ، فالعقل الآلي ومشاركة جمع من الاحصائيين المديرين على الجرد والاحصاء من الاساسيات ، لاقامة مثل هذه الجداول التي تفوق فوائدها كل تصور ، خاصة اذا ما رمنا في دراستنا أن نقوم ببحوث علمية تتوفر فيها الدقة والموضوعية والشمول في الوقت نفسه ، حتى نتمكن من الخروج من النطاق الضيق الذي يفرضه علينا الاثر الادبي المدروس •

وإذا ما سلمنا بقول ب. فيرو من أن اللغة هي روح الادب ، ولا يعترف له بصفته الادبية الا بناء على التعبير — أو التعبيرية ان صحت العبارة — فان للتعبير وظيفته مستقلة بالنسبة للفرد وللمجموعة وللعصر وللنمط الادبي يتحتم علينا حينذاك الاعتراف بأن هرم القيم الوضعية والسياقة في مؤلف ما ، انما ينشأ عن النمط الخاص بقانون يتولد عن تفاعل المفردات اللغوية التي استعملها الشاعر أو الكاتب في تعبيره ، المرتبطة ارتباطا وثيقا بالحالات النفسية التي عاشها •

وبهذه الطريقة في الامكان أن نحبي من جديد التجربة الشعرية أو الادبية بصفة عامة التي نحن بصدد تحليلها ، فنقف عندئذ على شخصية الشاعر كما كان أو كاد يكون ، لا شخصيته كما تتراءى لنا من شعره في محاولته لوصفها لنا من خلال « ذاتيته الموصوفة » أو ضمير المتكلم وحتى يتسنى لنا بلوغ غايتنا على وجهها الاكمل ، فانه من المفروض أن نضع الشاعر في اطاره التاريخي من الناحية الثقافية والسياسية والاقتصادية والاجتماعية من ناحية ، والتعمق فيما يبديه أو يكنه من مظاهر حياته النفسية والوجدانية والفنية من جهة ثانية •

على أن النظرية القائلة بأن الادب هو ظاهرة مستخلصة من الوضع الاقتصادي أو الاجتماعي لا غير ، على غرار النقد الادبي الماركسي ، فهي في واقع الامر تشويه لطبيعة الاشياء ذهنية مستقرة ، مستمرة ، قد تكون محدودة المدى لكنها قائمة الذات ثابتة الوجود ، قد لاتخضع الى هذا الاتجاه الذي يتمثل عيبه في ماديته المتطرفة وإذا ما قدمنا في تحليلنا لاثر أدبي ما لمحة عن الحالة الاقتصادية أو الاجتماعية المعاصرة للاثر ، انما القصد منها تيسير فهم سلوك الفرد وحياته النفسية التي قد تفوتنا لولا

دَوْرُ الطَّبِيبِ فِي الْمَجْتَمَعِ

د. أسعد الأسطواني

٤ - نطمح من خلال هذا البحث الى تنشيط واثارة عوامل اللقاء والحوار بين جميع الزملاء سواء من كان منهم ممارسا في عيادته أو مسؤولا في عمله أو مدرسا في كليته • ولسوف ينجم عن هذا الامر ، في تقديرنا ، تطوير اساسي لعاداتنا ومفاهيمنا السابقة وهكذا يصبح الاطباء أكثر قدرة واستعدادا للتفاعل مع محيطهم •
لمحة عامة عن واقع المجتمع :

نظرا للتقدم التكنولوجي المتسارع أصبحت المجتمعات الحديثة معقدة البنية والتركيب فبينما كان الطبيب في الازمان الغابرة فلكيا وفيلسوبا وعالم رياضيات فان تقسيم العمل الذي كان نتيجة لمجتمع الآلة جعلته ينكفيء الى مواقفه الاصلية بل الى تجزئة هذه المواقع الى اقسام لا نهاية لها من الاختصاصات • وهكذا صار الامر بالنسبة للمجموعات المهنية الاخرى وبسبب هذا التمايز كان لا بد لافراد كل مجموعة مهنية ان يتجمعوا في نقابات ومؤسسات مختلفة هدفها تحسين مستوى المهنة والدفاع عن مصالح أفرادها وكان لا بد لكل منها ان تؤدي دورا خاصا بها ضمن المهام الموكولة اليها •

ولكن الشيء الواضح هو ان هذه المجموعات أصبحت لا تعمل الا في نطاقها المحدود ولا تتحرك الا في دوائرها المغلقة بدون ان يتم بينها أي اتصال أو تفاعل في نفس الوقت الذي تبدو تجاه بعضها البعض وكأنها كاملة الانسجام والتوافق • فالمجموعات المهنية ذات الدخل العالي تظهر منسجمة بالنسبة لنقابات العمال كما يظهر الاطباء

يلاحظ المتتبعون للاوضاع الطبية في القطر العربي السوري خلال الاعوام العشرة الماضية الامور التالية :

١ - لم يتجاوز عدد الاطباء الممارسين في عام ١٩٦٤ ال (١٠٠٠) طبيب في حين قارب ال ٢٥٠٠ طبيب في نهاية عام ١٩٧٤ وهي زيادة ما زالت دون المستوى المطلوب اذا ما قيست بنسبة ازدياد عدد السكان الذين جاوز عددهم سبعة ملايين نسمة هذا العام •

٢ - يمارس أكثر هؤلاء مهنتهم في مدينتي دمشق وحلب ففي مدينة دمشق وحدها ما ينوف عن ال ١١٢٠ طبيب بينما وصل عددهم في حلب الى ٥٠٠ طبيب تقريبا أي أن ثلثي أطباء القطر يعملون ضمن نسبة من السكان لا تتجاوز ال ٣٠٪ من عدد السكان الاجمالي في سورية • ولقد تضاعف عدد هؤلاء الاطباء في كل من مدينتي دمشق وحلب خلال السنوات العشر الماضية والعديد منهم من الاختصاصيين في فروع الطب المختلفة وقد ساهموا بوضوح في ارتفاع مستوى المهنة وتقدمها كما ازداد الوعي الصحي بين المواطنين • ومن الطبيعى جدا أن يتحسس مجتمعنا لهذا الامر ويتابع أخبار الطب والاطباء وينقد تصرفاتهم ويبيدي رأيه فيهم •

٣ - ان ما يهمننا في هذا المجال هو دور الطبيب في المجتمع ضمن التطورات التي حصلت خلال الفترة الماضية • والهدف هو ايجاد الصلة الحقيقية الناعمة بين الطبيب والمجتمع الذي يتحرك فيه كي يقوم بدوره بمنأى عن العزلة الفكرية والانسانية والتي كثير ما تنعكس آثارها على الطرفين •

سيؤدي حتما الى خلق الحوار بينها والى الفهم العصري لجميع القضايا البادية في الافق من أجل ايجاد صيغة حضارية جديدة لمجتمع تنتفي منه صورة البدائية والتخلف.

ان وحدة المجموعات الحقيقية هي تلك التي تنبع من « الأخذ والعطاء » ومن تفهم الفئات الاجتماعية لمشاكل بعضها البعض لتتأزر على حلها . فالعالم الطبي هو أكثر قدرة من غيره على استيعاب مشاكل المجموعات الاخرى لانه بطبيعته ملتصق بحياة الانسان اليومية ، وصحته الجسدية والعقلية ، فباستطاعة هذا العالم ان يقوم بدور اساسي في تطور مجتمع متماسك قادر على اداء مهمته بعمق . فالاطباء الذين ينظر اليهم باعجاب واحترام احيانا وبعين الحسد احيانا أخرى ، هم في جميع الاحيان امام امتحان دقيق من جميع الذين تصدمهم المقومات الاساسية للحياة العصرية .

العالم الطبي عالم مغلق :

كثيرا ما تساءلنا ، هل نحن واعون كأطباء لدورنا في المجتمع ؟ هل نحن متفاعلون بصدق مع واقع هذا المجتمع الذي نشأنا فيه ؟ هل حاولنا تفهم الصعوبات المختلفة والمعقدة التي يعاني منها الناس ؟ هل فكرنا ، كخطوة أولى ، بايجاد الصلات بالمجموعات الاخرى وخاصة منها المجموعات العلمية ؟ هنالك مثلا في قطر عربي شقيق تجمع مهني ، قام تلقائيا ، ويضم المهندسين والصيدالة والاطباء البشريين واطباء الاسنان والمحامين وهو يؤدي غرضا واضحا في التطوير والمساهمة في حل مشاكل المجتمع .

ولكي لا نطلب المستحيل هل حاولنا ضمن نطاق مهنتنا ، جمع فئاتنا المختلفة من أجل دراسة قضايانا المشتركة ؟ فالاطباء الاحرار والاختصاصيون في شتى الفروع واطباء المشافي والاطباء العسكريون واساتذة كلية الطب واطباء وزارة الصحة يشكلون مجموعات متميزة ، افلا توجد صيغة ملائمة تجمع بين هذه الفئات من أجل وضع أسس سليمة لسياسة صحية في القطر ؟ فما هي اسباب هذا الانغلاق ؟ فمما لا شك فيه بان تنوع الخدمات الطبية والتعليمية عامل مفرق بين الاطباء كثيرا ما يفضي الى

بالنسبة للمحامين مثالا للتفاهم والترابط وهكذا فان الظواهر الخارجية لا تسمح باننفوذ الى القضايا والمشاكل التي تتمخض داخل كل مجموعة على حدة فالعامل الاساسي الذي يحجب هذه الامور هي روح التعصب المهني أو النقابي اذ أضحت المطالب المهنية الضيقة القاسم المشترك لتجمع أفراد المهنة الواحدة وهو أمر ذو دلالة خطيرة في المدى الطويل اذ سوف يؤدي الى عزلة تلك المجموعات وبالتالي الى عدم مساهمتها في بناء المجتمع لان منطق عصرنا الحديث يجعل من العسير جدا على كل مجموعة حل قضاياها بمعزل عن المجموعات الاخرى .

ولا بد لتوضيح ما المعنا اليه من عرض صورتين متباينتين احدهما صورة الذين يهابون المجهول والذين يعيشون في تواكل تقليدي أو في قلق دائم بنفس الوقت

الذي لا يستطيعون الاسهام في التطوير الروحي لمجتمع يؤلفون هم انفسهم اصحاب الخطوة فيه . فهذه الحالات التي تعبر عنها التصرفات اليومية لجمهرة الاطباء ليست هي رد فعل عنيف مرتبط بالصعوبات التي تعانيها مجموعتنا من أجل استيعاب الفكر المعاصر وهضم التطور التكنولوجي الحديث ؟ ليس ذلك بالضبط ما يفسر جمودها الاجتماعي ومخاوفها وتجاهلها للكثير من المشاكل التي تعترض الناس في حياتهم اليومية على الرغم من اقتباسها لجميع مظاهر الحضارة المادية ؟

ان الصورة المعاكسة هي تلك التي تدعو الى الانطلاق والانفتاح لتقوم بتفجير الانسانية خلف العزلة المصطنعة لكل مجموعة من هذه المجموعات . ففي الوسط العمالي مثلا ، قيم تدعو الى الكرامة والشعور بالعدل والاخاء والتضامن والعمل الجماعي بينما تتصف قيم الوسط الطبي والاوساط العلمية الاخرى بحب النظام والتسلسل والمبادرات الفردية والرغبة بالانجاز . فالتقدم الحضاري الانساني بحاجة الى هذه القيم المختلفة ومن العسير ان يتقدم مجتمعنا بدون وجود تفاعل بين اطرافه المتعددة لان حدوث التفاعلات المتبادلة بين هذه المجموعات هو الذي

التباعد واحيانا الى التناوب فلدينا امثلة واضحة خلال الانتخابات النيابية اذ نشاهد ان كل فئة من فئات الاطباء تحاول دعم مرشحها . وهذه الانتخابات تشير بوضوح الى اختلاف المصالح بين الاطباء مما يؤدي الى بروز الروح العصبية الفتوية . وقد يكون لعامل الصداقة أو الزمالة المهنية اثر في اقامة بعض الصلات بين أفراد الفئات المختلفة ولكن العامل الرئيسي الذي يلم شعثهم جميعا هو تعرض مصالحهم المباشرة للخطر وحينئذ فقط يجتمعون ويتداولون ويقررون . . .

ومما لا ريب فيه ايضا بأن هذه الاهتمامات المصلحية هي نتيجة تمسك عالمنا الطبي بمواقفه القديمة وبقائه على ركوده فعلى الرغم من التقدم الطبي المذهل في السنوات الاخيرة فان المؤسسات الطبية والتعليمية عندنا لم تتقدم بشكل محسوس وكل ما هنالك ان بعض المستحدثات الفنية اضيفت الى طب تقليدي محافظ دون ان تحدث أي تبديل أو تطوير في القناعات العميقة فالقوى الطبية الراهنة تتدخل دوما لتكريس الاوضاع الحالية وتثبيتها وتعيق كل جهد يبذل لبث الحياة في المؤسسات وتسييرها في طريق التطوير والتحديث .

أهمية الطب العام :

بعد ان اسهمنا قليلا في شرح واقع المجتمع والاطباء لا بد لنا ان نتعرض بشيء من التفصيل عن أهم المشكلات التي يعانيها الاطباء في ممارستهم اليومية وقد يسلط ذلك الضوء على ابرز الثغرات التي يمكن سد الكثير منها وايجاد الحلول الملائمة لها بالحوار المستمر بين الزملاء ولنبداً أولاً بالكلام عن أهمية الطبيب الممارس .

مما لا شك فيه بأن الانسان كائن اجتماعي ذو صلات ومواقف وفي تاريخ الطب الحديث لم يلق هذا الكائن الاحترام اللائق به فلقد عومل جسم الانسان كآلة خاضعة كغيرها من الآلات الى مبادئ تقسيم العمل وهكذا تحلق الاخصائيون حول هذا الجسم فتقاسموه : في الاعصاب ،

في الهضم ، في القلب الخ . . . وبسبب تطور التكنيك الطبي برزت الاختصاصات الشعاعية والجراحية والبيولوجية، أما الامراض العقلية فأصبحت من اختصاص الاطباء النفسانيين ، بينما اكتفى اطباء الصحة الاجتماعية والعمل بدراسة عوامل البيئة المحيطة بالانسان . ولكن طب الانسان بمجموعه أو بقول آخر الطب العام الذي يعتمد على معلومات فنية والذي يحيط بالجسم والعقل والبيئة معا فلا يعار أي اهتمام بل هو لا يدرس .

ولا تحتاج أهمية الطب العام الممارس في بلادنا الى أي برهان . فهو الصق بالانسان واقدر على دراسة الملبسات المحيطة به كما ان هنالك أمورا فنية وادارية ومالية تجعل من العسير على المؤسسات الصحية ، في الوقت الحاضر على الاقل ، ايصال كافة التجهيزات الفنية الى الاماكن البعيدة وبلاضافة الى ذلك فمن الطبيعي ان يشكل الطبيب الممارس في المدن همزة الوصل الاساسية بين المرضى والاختصاصيين اذ كثيرا ما تلتبس الامور على الناس فينمو الاختصاص على حساب الطب العام فمن المهم جدا اعادة تقييمه من جديد وتزويده باحدث المعلومات واذا كانت الاعتبارات الفنية والاختصاصية هي ذات أهمية قصوى في تقدم الطب فان مستقبل الطب لا يتركز على هذه الاعتبارات فحسب بل ان الامر الذي لا يرقى اليه الشك بأن على الطبيب ان يكون انسانا يتحلى بالعلم والاخلاق في نفس الوقت .

ومن جهة أخرى فان تكاثف الاطباء في المدن وعزوفهم عن الخدمة في الريف وخاصة الاختصاصيين منهم يحتم على المؤسسات التعليمية والصحية اعادة النظر في الموضوع لاعطاء الاولوية لتقييم جديد للطب العام فما هي الجدوى من وجود اخصائي بالاذن أو بالجلد أو بالاعصاب ، مثلا ، في مناطق نائية تفتقر اصلا الى الاطباء الممارسين ؟ الا ينبغي تعميق الطب الممارس وتسليحه باحدث المعلومات الطبية كي يقوم بدوره في معالجة المرضى في تلك الاماكن

ومن جهة أخرى كيف نعرف الوظائف الطبية بدقة ؟
ان اغلب طلاب الطب الذين يتخرجون من الكلية لايتوفر لهم
اجراء ممارسات عملية كافية فكيف السبيل اذن لتقوية
هذه الممارسات اثناء دراستهم لتصبح المعلومات النظرية
مطابقة للواقع الذي يعيشون فيه ؟

ومما لا ريب فيه بأنه لكي نمارس كامل مسؤولياتنا
يجب علينا أن نحدد وظائفنا الطبية بنسبة الكفاءة التي
نتميز بها لان الشهادة في هذه الحالات أقل أهمية من
الممارسة .

وخلاصة الامر فلنساهم في التخفيف من شقاء
الانسان فاننا مدعوون الى أحداث تطوير جذري للمفاهيم
التي اعتدنا عليها اضافة الى الالتزام العلمي . وهذا
التحويل العميق لقناعاتنا القديمة يتطلب منا ان نقبل
اللقاء والاستماع - والحوار والنقد من داخل المجموعة
لنتحاشى الهجوم والتجني والحسد من خارج المجموعة .
واسوف يجعلنا ذلك متأهين وعلى استعداد نفسي لايجاد
الصيغة المناسبة التي تتيح لنا فرصة الاتصال بالآخرين
المنتقلين الى أوساط ومهن مختلفة .

وقد يكون هذا التطوير مؤلما من الناحيتين المادية
والمعنوية لانه يفترض ظهور وعي أوضح لمسؤولياتنا .
فالاطباء يعلمون في الوقت الحاضر بأنهم لم يعودوا بمنأى
عن النقد على المستويين الشخصي والجماعي ولهذا فمن
الضرورة بمكان أن تصبح العلاقات بين الاطباء أنفسهم
وبين الاطباء ومرضاهم وبين الاطباء والمجموعات الاخرى
أكثر واقعية فالحوار لن يصبح مثمرا الا حينما تصبح
المشاركة المفترضة هدفها تعاون الجميع لرفع مستوى عالم
نعيش فيه وليس فقط الدفاع عن مصالح مجموعة معينة .
ومقابل هذا الامر سوف تكسر طوق العزلة عن حياتنا المهنية
وننتقل الى الآفاق التي تجعلنا أكثر التصاقا بقضايا
الانسان وبالتالي أكثر قدرة على اداء دورنا الحقيقي
في المجتمع .

البعيدة ؟ اليس الاجدى منح الرواتب المجزية للاطباء كي
يخدموا ريفنا المفتقر اليهم بدلا من ان يتكدسوا في المدن
الكبرى ؟ وكنتيجة عملية لهذا : ألا يتطلب ذلك أحداث
دورات طبية كل ٤ سنوات مثلا لكافة الاطباء الممارسين ، في
المدن والريف ، حتى يستطيعوا القيام بدورهم الانساني
كاملا ؟ ألا يقتضينا ذلك ايضا ان نعيد النظر في المناهج
التعليمية والطرق والاساليب المطبقة في كليات الطب عندنا
من أجل تأهيل جديد للاطباء يركز على أسس علمية
واخلاقية وانسانية ليساهموا بوضوح في حل مشاكلنا
الصحية الملحة ؟

غاية الطب :

لذلك فان الناحية الاخلاقية ، التي المحنا اليها تثير
فينا التساؤل : ما هي غاية الطب ؟ ففي كثير من المجتمعات
المتحضرة تجمد الطب ضمن اطر بيروقراطية وقانونية دون
مراعاة للنواحي الانسانية فيه المعلوم بأن العمل الطبي هو
التقاء اساسي بين معارف انسانية وعلمية واجتماعية ولذا
حيثما نوجه طلابنا لدراسة الفروع الطبية الا يجب ان
يكون المعيار الرئيسي هو مدى قدرتهم على القيام بمهمتهم
الانسانية اضافة الى معلوماتهم الفنية ؟ ومما لا شك فيه
أنه لن تكون الوسيلة هي الحد من عددهم في بلد يفتقر الى
الاطباء اذ ما هي الفائدة من الانجازات الفنية اذا عجز
الاطباء القادرون على استخدامها ؟

ومن هنا سؤال يفرض نفسه : ما هي غاية الطب ؟
هل هي العناية بالمريض أم شفاؤه أم اطالة عمره ؟ هل هي
مساعدة البشر كي يكونوا احسن حالا أم وضع التشخيص ؟
هل يكفي تحضير الطلاب لوضع التشخيص أم توجيههم
ايضا كيف يعاملون المرضى ؟ هل نستعمل جميعا الفحوص
التكميلية في مكانها الصحيح ؟ هل فكرنا بمدى فعالية
الادوية وخطارها ؟ هل عملنا على الحد من استعمال
المضادات الحيوية في غير مكانها المناسب وتخلصنا من اغراء
شفاء المريض بسرعة ؟



فارس زرزور

عبد الميبح مقدسي

الثقافة



— أنا اول من كتب الحوارية في القطر

بـ التزامي وايد معاناة خاصة وعامة •

— الرمز ليس وسيلة شعبية وجماهيرية • نستطيع من خلالها الدخول الى اذهان الناس

— أعيش مع العاملين في سد الفرات • واكتب رواية عن هذا المشروع العظيم •

تذكرة هويتك الشخصية واطن انه من الحق لها ان تبقى مدونة داخل سجل قيد نفوسك ... لكن خير ما اتمنى ان تحدثني عنه • هو تجربتك الادبية • التي هي من أهم الاشياء التي يجب ان يتعرف عليها القراء •

اريد ان تحدثني كيف بدأت • ومتى • ولا بأس ان نؤخر او نقدم قليلا • عندما تدعو الحاجة الى ذلك •

المهم أن نصل الى نتيجة مقبولة • فحبذا لو بدأنا من خلال أعمالك الاخيرة • والتي اتسمت بالطابع الحواري •

— فهل من الصحيح انك اول من كتب الحوارية في القطر ؟

طلب اعادة السؤال مرة أخرى ثم مالبث ان رد بهدوء:

= نعم انا اول من كتب الرواية الحوارية في القطر •

— ولكن ألا ترى معي ان اسلوب الحوارية يعتبر امرا غريبا ، وغير مألوف لدى العديد من القراء •

= في بلدنا نعم • لان الرواية الحوارية • قيد تأخذ طريقها في • بلد — جرب جميع الصنوف الادبية •

وأصبح العمل الروائي فيها نوعا من الترف • أما عندنا

فأنا أول من لمست بأن عملي كان غريبا ، من حيث انه لم يجد الصدى المناسب — عند النقاد بشكل خاص — ولكنني

اعتبرت بأن كتابتي للحوارية كانت عملا (ابن وقته) وابن

ظروفه — وأستطيع أن أحده ذلك بقولي : انني اكتشفت

بأن الحجم الناس عن القراءة يعود لسنين اثنين • هـما :

• ليس من السهل الاحاطة بكافة الجوانب التي

تناولها حديثي مع الروائي فارس زرزور • كما انه ليس

من السهل ايضا ذكر كل الاسباب والدوافع ، التي ارغمتني على اللقاء مع هذا الكاتب المدهش في كتابته ، والمدهش

— الاكثر من ذلك — في اختياره لطريقة خاصة في العيش ضمن هذا المجتمع •

لكن المصادفة كانت أقوى من جميع ما ذكرته • ولان المصادفة ليست بمتناول يد المرء في اية لحظة • فانا اعتبر

هذا الحديث من (الخبطات) الصحفية القليلة • التي يعترف بها المنتظمون في سلك صاحبة الجلالة — الصحافة — •

الادھش من هذا كله هو ان فارس زرزور الذي عرف عنه بأنه لا يعطي بالامر الهين • وانه من النوع السذني

لا يمكن له ان يفتح قلبه ليتحدث بانسراح الا في لحظات محدودة ونادرة • وفي مراحل زمنية معينة • حدثني عن

كل شيء ابتداء من تجربته الاولى مع الحياة ، ومرورا بتجربته الروائية الحافلة بالعديد من المعطيات • والى ما لا

ينتهي عند حدود مشروعه الاخير (كتابة رواية من سد الفرات العظيم) •

• وفيما يلي اقدم نقلا امينا لما دار بيننا من حوار:

قلت لفارس زرزور : لن نبدأ حديثنا بالاستفسار

عن مواليدك ، وعن اسم بلدك ، بالاضافة الى علاماتك

الفارقة ، فهذه الامور جميعها نتركها مسجلة على صفحتي

١ - اما الرغبة في توفير جهد معين وخاص تتطلبه قراءة الرواية ٢٠٠ - أو أنه الاهتمام بتوفير المال الذي يتطلبه ثمن الرواية ٢٠٠ ومن هنا وجدت أن الحوارية توفر جهدا للكاتب والقارئ معا . بالإضافة الى المطبعة ٢٠ وانها تختصر عامل الوقت الذي تتطلبه قراءة العمل الروائي الضخم . وهي تحافظ بنفس الوقت على المضمون الذي يريد أن يطرحه الكاتب ٢٠ وأنا برأيي أن المضمون أهم من الشكل ٢٠

- من الملاحظ عليك في كتابتك ٢٠ أنك لا تستقر على طريقة واحدة في الكتابة ٢٠ فانت تقفز من شكل الى آخر ٢٠ مثل انتقالك من اسلوب السرد العام في رواية (حسن جبل) الى اسلوب السرد الذاتي أو (المونولوج) ٢٠ فهل تعتبر هذه الناحية تعجيزا للقارئ ؟ أم أنها محاولة خاصة ، ومقصودة ؟

= لا هذا ولا ذاك . لا بل على العكس . فانا أكثر ما يهمني هو استيعاب القراء لكتاباتي . في وقت قصير وسريع ايضا - وهذا ما ذكرته سابقا - والدليل على ذلك هو انني عندما كتبت رواية - حسن جبل - عايشة حسن جبل بشكل متلازم لفترة من الزمن كان عمره وقتها بحدود السبعين عاما . فكتبت حوالي ٣٠٠ صفحة عن عشرة أيام فقط من حياته كلها ٢٠ ولما وجدت ان الكتابة عن الايام الاخرى التي عاشها تستنفذ مدة أطول ، وعددا اكبر من الصفحات . أكثرته نهج اسلوب الايجاز ، والرجوع الى الماضي من خلال الحاضر . وهذا ما تجده في القسم الثاني من الرواية .

- ولكن الا تعتقد معي بأنك لو تابعت كتابة الرواية على نفس النهج الذي بدأتها فيه . - ولو طالت قليلا - لكنت ظهرت بشكل أفضل وأجمل ؟

= لا أظن ٢٠٠ فالزيادة في عدد الصفحات . ليس لها أي مبرر ٢٠ وأنا راض تمام الرضى عما كانت عليه (حسن جبل) . الى جانب أنني أود لو أذكر عبارة تشيخوف يقول فيها : (ان كلمة زائدة في العمل الأدبي

لا ضرورة لها .) وهذا برأيي خير رد على اعتقادك .

- اتسمت اعمال بعض الادباء في الفترة الاخيرة بطابع الرمز . أو بمعنى آخر : لقد استخدم الادباء الرمز اسلوبا للتعبير . ولقد تحدثنا عن الرواية والسرد بنوعيه العام - والخاص . ما رأيك بالرمز ؟ وما هو موقفك منه ؟ = الرمز هو وسيلة تعبير متقدمة وغير مباشرة ، ويجب استخدامها بطريقة جد تقنية وواعية ، كيما تستطيع القيام بدورها . لذا لا يستطيع فهمها الا ذوي الحس الدقيق . والثقافة العالية ، والقراءات الكثيرة لهذا النوع من الادب ٢٠ ومن هنا لا يمكن لنا أن نعتبرها وسيلة شعبية وجماعية نستطيع من خلالها الدخول الى أذهان وقلوب الناس العاديين ٢٠ وبكلمة أخرى أرى أن - الرمز - عملية هروب من الواقع ٢٠ فالكاتب الذي يحسن مواجهة الواقع - بمسائله وأخطائه وانحرافات - من خيال لغة واقعية واسلوب مباشر . يلجأ الى الرمز . وهو كثيرا ما يفشل في اظهار الحقيقة ٢٠٠٠ لذلك فاننا غالبا ما نجد كثيرا من الناس وهم يتسائلون بعد قراءة قصة رمزية عن المعنى الذي يقصده الكاتب ؟ أو الشيء الذي يريد أن يقوله من خلال هذه القصة .

- نأتي الى المضمون ٢٠ المعروف عنك انك من كتاب الواقعية الاشتراكية في هذا القطر . وهذا شيء ملموس من خلال كتاباتك الموجهة بشكل عفوي ومباشر الى الطبقة المسحوقة في المجتمع . بالإضافة الى انك شخصيا توجت حوارية - الاشقياء والسادة - باهداء الى الاشقياء والمتمردين في هذا العالم ٢٠ فكيف تفسر التزامك ؟ ومن أين جاء ؟

= الالتزام جاء وليد معاناة خاصة وعامة ، عشتها بكل مرارتها وتفاصيلها . فانا أولا ابن حي الميدان - الحي الأكثر شعبية في دمشق - اضافة الى أنني عشت مرحلة لا بأس بها من عمري في الارياف . وأنا أتنقل مع الفلاحين من ريف الى آخر . ومن منطقة الى أخرى متحسسا الواقع الاجتماعي المرير الذي كان يعيشه هؤلاء في ظل الاقطاع

والرجعية في تلك المراحل البائدة .. الى جانب همومي وتطلعاتي الثقافية التي التصقت مع هذا الواقع .

— هنالك من يتهمك بأنك التزمت الجانب الاجتماعي من القضية . وأنك أغفلت الجانب القومي .. فهل هذا الاتهام صحيح .. ولماذا لم تخص القضية الفلسطينية بعمل رائئ كامل ؟

= أثناء وجودي في الجيش « فارس زرزور ضابط سابق » كتبت الكثير من القصص القصيرة التي نشرت بمجلة الجندي في حينها . وأهم هذه القصص هي — احياء في قبور — الدخان — المجاهدون — حفنة من تراب . وغيرها وهي جميعا تمس القضية بشكل مباشر . وبإمكانك لو عدت الى مجموعتي : حتى القطرة الأخيرة .. و ٤٢ راكبا ونصف التأكد من ذلك . عدا عن أن أقاصيصي التي تتحدث عن الجندي العربي ومعاناته على الحدود السورية — الفلسطينية تتحدث عن القضية نفسها .

— الاتهام لا زال قائما بحيث أن غزارة الانتاج في ميدان القصة القصيرة مهما كانت كبيرة لا يمكن لها أن تؤدي حجم الدور الذي تؤديه الرواية . فما هو ردك على ذلك ؟

— اولا : انا أعز بالقصص القصيرة وبصورة خاصة تلك التي تحدثت من خلالها عن الجندي العربي منذ عام ١٩٤٨ . واعتبرها حديثا خاصا عن القضية الفلسطينية . لأن قضية الجندي العربي والمواطن الفلسطيني واحدة لا يمكن لها أن تتجزأ .

على أية حال هنالك دراسة للدكتور حسام الخطيب في الموقف الادبي عدد — حزينان — تموز ١٩٧٥ يتحدث فيها عن كتاباتي الفلسطينية « بالاضافة الى أن أعمالي الاذاعية التي قدمتها طرحت هذا الموضوع بشكل واضح .. هذا من جهة . اما من جهة اخرى فأنا أعتبر روايتي .. لن تسقط المدينة — و — حسن جبل — قد اقتربت بشكل غير مباشر من واقع القضية الذي نعيشه وذلك من خلال

حديثهما عن الثورة السورية ضد الغزاة الفرنسيين . وكما ان قضية الجندي والمواطن العربي واحدة . فكذلك هي قضية الصراع ضد المحتلين .

— لك ما يقارب الكتب التسعة . منها الرواية ومنها مجموعة القصص . ومنها الحوارية السؤال الآن .. ما هي اول رواية كتبتها ؟

= روايتي — اللا اجتماعيون هي اول رواية كتبت وآخر رواية نشرت .

— وماذا عن المستقبل ؟
= كما ترى الآن . انني أعيش مع العاملين في مشروع السد العظيم . بصدد كتابة رواية تغلد انجاز هذا العمل الضخم وأرجو أن أوفق في ذلك .

وأخيرا لم يتوقف لقائي مع فارس زرزور عند هذه النقطة . فلقد تشعب الحديث حتى شمل العديد من المواضيع والجوانب . منها العام . ومنها الخاص .

منها ما هو للنشر ومنها ما هو لغيره على أن أهم ما أود أن أذكره هو أن فارس زرزور كان صريحا الى حد كبير وان صراحته تلك قادتنا الى حد اتخاذ موقف الصدام في أكثر من مرة . وعلى أية حال فهذه الحصيلة هي جزء من اللقاء الذي تم بيني وبينه . وهو جزء لم يتعرض فيه الزرزور الا لبعض الاتجاهات والمذاهب الادبية . وفي أعداد مقبلة سيكون لنا لقاء مع الجزء الثاني من حوار مع فارس زرزور . وان كل ما أتمناه من التمسلا — الرمزيين — وأنا احدهم على أية حال . أن يكونوا أكثر تقبلا واستيعابا لما جاء على لسان الكاتب . مع أملي الكبير في فتح صفحة حوار غايتها الوصول الى اقناع القراء بان أشكال الادب مهما اختلفت تظل تدور في منحنى مضمونه . وان ما قاله فارس زرزور يعبر عن وجهة نظره الخاصة فقط ولنا عودة الى مثل هذا الموضوع في مرة قادمة .

عبد المسيح مقدسي — الثورة

حوار مع :

محمود درويش

هيفاء زين الدين



الكاتب في التعبير عن مأساة الانسان ، وبين تناوله هذه المآسي بمهارة لغوية ، فيتحول البشر أثناء الكتابة الى لعبة كتابة ، بهذا أعني أن في الكتابة شيئا لا انسانية ، وعن هذا الموضوع عبرت في قصيدتي الاخيرة ، فالكاتب حين يذهب الى الكتابة يذهب مدفوعا بحس التضامن والاحتجاج والانفعال، ولكن عملية الكتابة نفسها تتعارض أحيانا مع هذا التضامن من حيث حرص الكاتب على الصياغة الجميلة المنمقة :

ليس لي وجه على هذا الفراق

الشطايا جسدي

والمسافات عناق

.....

اختتم الاسبوع الثقافي للهلال الاحمر الفلسطيني الذي أقيم في المركز الثقافي العربي بحمص مؤخرا ، اختتم بأمسية للشاعر العربي الفلسطيني الكبير محمود درويش ، ألقى خلالها بعضا من قصائده .

والشاعر محمود درويش غني عن التعريف داخل الأرض المحتلة وخارجها ، وقد استطاع إيصال صوت الثورة الفلسطينية الى أنحاء العالم كافة .

ومع الشاعر العربي الذي وصل من بيروت رغم الاحداث الدامية الاخيرة ليلتقي مع محبي شعره ، كان لنا لقاء .

● في أحداث لبنان الاخيرة ، كنت من الادباء والشعراء الذين عاشوا التجربة داخل بيروت ، فهل ظهر أثر هذه الاحداث في شعرك ؟

★ آخر قصيدة كتبتها ، بعنوان (يكتب الراوي : يموت) هي ليست عن بيروت ، رغم أنها مستوحاة من الحرب القذرة الدائرة في بيروت، لا أصف الجثث والعرائق، لكنني أتناول انسانية الكاتب حين يكتب عن مآسي الناس . يكتب المرء كثيرا ، ولكنه نادرا ما يكتشف أن أي موضوع وأي شيء وأية مادة قابلة للكتابة ، مثلا الجثة تصلح لأن تكون صورة شعرية ، والدم يصلح لأن يكون لونا في قصيدة أو في لوحة ، هنا يقع التناقض بين واجب

كل شيء قابل للاحتراق

في احتمالات الكتابة

الضحايا يا صورة شعرية

والدم ايقاع قصيدة

واندلاع النار في الغاية ،

والماء الطليعي ،

وعطر البرتقال الرطب ،

والموت دفاعا عن حصان أو عقيدة

في يد الشاعر شعر وعناق

★

يا الهي أين انسانياتي ؟

يا الهي كيف أنجو من مهارات اللغة

كل شيء في يد الشاعر شعر وعناق :

المسافات عناق

والتفاصيل عناق

★

ولذلك

يكتب الراوي على كل البيوت :

الحقيقي يموت

والحقيقي يموت

● المعروف عنك أنك شاعر غنائي ، مع أنك تكتب

قصائد مركبة تطرح موضوعات معقدة - حسب طبيعة

القضية التي تعيشها - كيف يمكن أن تصب هذه الافكار

الصعبة بلغتك الغنائية المتميزة ؟

★ نعم أنا شاعر غنائي ، حتى قصائدي التي تبدو

أنها صعبة لا تخرج كثيرا عن سياق الغنائية ، ولكن

كثيرين من القراء يخلطون بين الغنائية كوسيلة تعبير ،

وكنفس شعري ، وبين الرومانسية كمنهج شعري ، ولذلك

يتم الخلط ، أو الانطباع الشائع ، بأن الغنائية صفة

ملاصقة للرومانسية ، وأن ما هو غنائي هو روماني ،

وحين تدخل القصيدة الغنائية في ميدان طرح الاسئلة ،

والتعامل مع التناقضات ، يخلق الانطباع السريع بأنها

خرجت عن غنائيتها ، وهذا ليس صحيحا ، أكرر بأنني

شاعر غنائي ولست شاعرا رومانسيا .

ويبدو لي أن سوء التفاهم الذي ينجم أحيانا بين

شعري الجديد وبين بعض قرائي يعود الى غياب المواقفة

النقدية التي من واجبها أن تكون أحد أهم جسور الاتصال

بين القصيدة وبين الناس .

لون شعري كله غنائي لأنه من الممكن أن يغني كل

شيء : الثورة قابلة للغناء ، والسؤال الفكري الصعب قابل

للفناء ، وكل شيء مهما كان صعبا يتحول في يد الشاعر

الى أغنية .

● يبدو أن محمود درويش نفسه قصيدة ..

★ وصف جميل ، يتمنى كل شاعر أن يستحقه ،

كل قارئ يعتبر شاعره قصيدة ، ولكن ليس هنالك شاعر

واحد يصدق بأنه قصيدة . الشاعر - واني أحذر نفسي

من التعميم - انسان رتيب وممل وعادي جدا بين قصيدتين ،

ولا يشعر بأنه شاعر الا أثناء الكتابة .

● اسم « ريتا » تردد في شعرك داخل الارض المحتلة ،

واختفى بعد خروجك منها ليعود من جديد في بعض

قصائدك الاخيرة .. من هي « ريتا » شعريا ؟

★ اختفت ريتا سنوات وعادت في أحدث قصائدي ،

وقد تكون من أجملها صحو ريتا في (بتشديد الياء) .

لقد هاجمتني في الايام الاخيرة واحتلتي وهزمتني وصرت حزينا ، ولم أستطع أن أصدّها الا حين كتبتها •

كتبت ريتا أخيرا فهزمتها • ريتا اسم غير موجود لامرأة أعرفها ، كل برق يخترق عمودي الفقري فجأة أسميه ريتا • كل غيم يغطيني - وهذا يحدث قليلا - اسميه ريتا ، ريتا ليست امرأة محدودة على الرغم من أن مصدر الاسم يعود الى امرأة محددة •

● تردد كذلك اسم سرحان في شعرك. ونترك ، فمن هو سرحان ؟

★ سرحان من حيث الاسم يشبه ريتا من حيث الاسم، ولكن من حيث الحالة ، سرحان هو أنا أحيانا ، أنا في بحثي عن سيفة التبلور عبر سراديب هن الاسئلة النفسية والفلسفية ، من الشك واليقين ، من الثوري الذي يخترقه أحيانا سؤال عدمي ويتغلب عليه ، شاع فهم خاطيء بأن سرحان هو سرحان بشارة سرحان على الرغم من أن هذا الفهم الخاطيء ليس خاطئا بشكل مطلق ، والصحة فيه هي أن سرحان بشارة سرحان ساعدني على اجراء عملية التعارف بيني وبين سرحاني ، ذهبت في البداية لاكتب سرحان بشارة سرحان ، فوجدت نفسي وطردت سرحان الاول •

● في قصائدك الاخيرة اتجهت الى الوضوح ، بعد ان اتصف شعرك الذي أعقب خروجك من الارض المحتلة بالرمزية • ماذا تقول ؟

★ أنا واضح •• واضح جدا ، ولكن أكون غامضا أحيانا في وضوحي ، وأريد وأتمنى أن نحسم تحديد الفرق بين الوضوح والسداجة ، لقد تعبت من توضيح وضوحي ، والمؤسف أنني لم أدع يوما الى توضيح غموضي ، ان ما

يسمى غامضا في شعري هو الواضح ، وما يسمى واضحا هو الغامض •

● « تلك صورتها وهذا انتحار العاشق » •• اعتبرها بعضهم خلاصة مرحلة ما بعد خروجك من الارض المحتلة ، واعتبر بعضهم أنك وضعت فيها الكثير من أفكارك ان لم نقل كلها ، فما رأيك ؟

★ قد يقال الكثير عن « تلك صورتها •• » وأريد أن أعترف بأنني أقل الناس قدرة على الكلام عن هذه القصيدة، ألا يكفي أنني قلتها؟ كيف أقول عنها بعدها •• ولكن اذا وضعت في غرفة التعذيب وسئلت ، فلن أقول أكثر من أنني في « تلك صورتها •• » قد امتلكت فلسطين واغتصبتها ، فلسطين التي سيتم اللقاء بها •• فلسطين التي ستنجز وتتضح تفاصيلها وليست كلها جميلة •• انها لنا •• لنا •• ولنا بحماستها وتفاصيلها الاخرى ، واذا كنتم بحاجة الى من يقول عنها أكثر فاسألوا العزيز الشاعر أحمد دحبور •

● هناك مفردات وأشياء صغيرة أود لو أعطيتني تعريفات صغيرة لها :

- ذاكرة الشعر

★ زنزانة بدون جدران •

- الصورة ، المفهوم ، الايقاع •

★ الفكرة وقد تزوجت •

- حيفا ، موسكو ، القاهرة ، بيروت ، والآن حمص •

★ حيفا - أنا العاشق المغامر •

موسكو - أنا الخطوة التالية •

القاهرة - أنا المسافر العابر •

بيروت - أنا القليل المغني •

حمص - أنا البسيط •



الفجر الكاذب



أحمد عبد السلام البقالي

— المغرب —

وفي دار شرفاء الطريقة ، ذات الفناء الواسع ، كانت حلقة واسعة مزدحمة يتوسطها الشيخ بومهدي بنفسه تحت التينة العجوز النابتة وسط الدار .
ومشَّط الشيخ الجليل لحيته الحمراء وهو ينظر بعينين زرقاوين الى الشمعدان المثلث ، وألسن الشمعات تلقي أضواءها الذهبية المتقاطعة راقصة على وجهه المحتقن فتزيده مهابة وجلالا .

وكان الحاضرون ينظرون اليه بخشوع وقد أخذوا بمنظره الرهيب ، وبعد فترة صمت رفع الشيخ رأسه وبدأ يتكلم .
تكلم عن حالة البلد عامة . عن الفساد المنتشر ، الرشوة ، المحسوبية ، سرقة خزائن الدولة تولية الفجار على أعناق المسلمين . وبدأ زفير الغيظ يسمع بين الحاضرين ، فزاد الشيخ في اذكائه .

« سنبداً من هنا . سنبداً بتطهير هذه البقعة من الفساد .
باشا هذه المدينة حامل علم الفسوق بها ، لم يعرض صلاة الجمعة الماضية »

وهنا تعالت أصوات الاستنكار فزاد الشيخ : « وقد شاهدته رجل من ثقاتنا من شباك قلعتة يشير لامرأة فوق سطح مجاور » !
وهنا زادت الأصوات حدة . ووقف بعض الأفراد هنا وهناك ، وقد رفعوا العكاكيز والهرارات يلوحون بها في الهواء ، والباقون يحاولون اجلاسهم بالقوة .
وخلع الشيخ عمامته البيضاء وضرب بها الارض في ثورة رهيبة : « هو الباشا يجب قتله شرعا . يجب قتله شرعا . يجب قتله شرعا »
ثم اغمض عينيه ، ورفع وجهه الى السماء ، ومد ذراعيه

ما يزال شيوخ المدينة الصغيرة على المحيط يذكرون ذلك الغميس من سنة ١٩٠٥ . فتحت أبواب المدينة في الصباح . وامتلاً السوق أكثر من العادة . ورغم ذلك لم يكن البيع أو الشراء كبيرين الا فيما يخص تجارة السلاح الابيض . وقد ارجع البعض ذلك الى اقتراب عيد الأضحى المبارك .

كان سيدي بومهدي ، شيخ الطريقة بالمدينة ، يعد العدة لاقامة حفلة خاصة لم يعرف أحد مناسبتها . وكالعادة ، حضر كثير من أنصار الطريقة من الضواحي القريبة والبعيدة . كانوا جميعاً من محبي العزرة والرقص على الفيطنة والطبل ساعات طويلة . وتوقع سكان المدينة أن يسمعوا صخب الحفلة حتى ساعة متأخرة من الليل . الا أنه لم يكن هناك صخب بالمرّة . مما جعل باشا المدينة يقضي ليلته متقلبا على فراشه الناعم بلا نوم .

الشيخ بومهدي يكرهه . يحسده على منصبه الذي كان يريده لنفسه ، ويعمل بشتى الوسائل لاقتلاعه منه . الا أن كلمة وسطاء الشيخ في « فاس » ليس لها وزن وسطائه هو . ولكن . ما أبعد « فاس » هذه الأيام !

البلد معزول بعضه عن بعض . « السيسبة » والثورات ، وعصابات قطاع الطرق تعيث في جميع أنحاء المملكة . وكل « رقاص » يذهب لا يعود . وخصوصاً اذا كان يحمل بريداً ثميناً .

هذه المدينة اذن هي مملكته هو . عليه أن يحميها بحد سلاحه . ولا ينتظر النجدة من أحد .

★ ★ ★

وطلع الفجر .. ومالت أضواء المدينة شوارعها الملتوية المرصوفة بالعصى الكبيرة .. وسكنت الغيطة والطبل فجأة .. وانفتح باب دار الشيخ ، وتدثقت منه جموع أنصار الطريقة في قمصانهم الدامية ، وهم حفاة عراة الرؤوس ، فوق رؤوسهم الحليقة ، وجعلت عيونهم ، وتعجرت أيديهم على الخناجر وهم في طريقهم نحو دار الباشا .

ووصل الخبر للباشا فأعطى اشارته لرجال الحامية لبدء العمل .. واقترب الموكب النائر من الدار .. ودخل الشارع الكبير المؤدي إلى القلعة .. وما أن توسطه الجمهور الراغي المزيد حتى وقد ارتفعت صفائهم المنفوشة انفتحت أبواب الخزائن التي كانت مملوءة حتى السقوف بالبطيخ و « الدلاح » على مصراعيها ، وتدقق منها سيل هائل من الفاكهة المكورة الثقيلة حول الجموع ، فدخلت بين سيقانهم وتكسر بعضها وانشرخ ، فبانت حمرة مغرية .

وامتد الايدي تلتقط القطع الحمراء ، وانحت الرؤوس تختار بين الذي لم يتكسر بعدواشتغلت الخناجر والسكاكين . وسالت المياه الحمراء على الذقون والاعناق والصدور .. وهذأت ثورة النفوس ، وارتغت الاعصاب المتوترة حين امتلأت البطون .. ولم تلبث أن نشبت معركة يقشور البطيخ والدلاح عملا بالمثل القائل : « اذا شبع غنت ! » وتعالق قهقهات الجماعة وعربدتا .

★ ★ ★

وصدم الشيخ أن يرى المصير المؤلم الذي انتهت اليه ثورة الهادرة .. فوقف يصرخ فيهم أن يقوموا لمجاهدة الكافر وقتله . وبينما هو كذلك ، اذ وقع على وجهه نصف دلاحة فاسدة ، فأسكته ووسخ ملايسه البيضاء ، وحول هندامه الجليل الى منظر هزلي مشين .

وبعد نصف يوم من الحيرة ، مد أعوان الباشا سماطاً حافلاً بجميع انواع المأكولات الشهية ، من خرفان مشوية ، وأسماك مقلية ، وحلوى ومشروبات من كل طعم ولون . وفي الليل افترق الجمع ، وذهب كل رجل من انصار الطريقة سابقاً الى قريته يجر وراءه كبشاً سميماً هدية من سعادة الباشا . وسارع انصار الباشا من جنود الحامية الى أبواب المدينة فأقفلوها خلف آخر نائر .

وجذب الباشا نفسه عميقاً من « سبيه » المزوق ، ونفث الدخان من بين أسنانه السوداء ، وقد ارتسمت على وجهه ابتسامة عريضة .

مخاطباً الملكوت الاعلى في خشوع رائع : « اللهم اشهد ، اني قد بلغت .. » ولعت قطرات الدمع في عينيه ، تنعكس ، عليه أشعة السنة اللهب الذهبية .

وهنا ارتفع صوت الغيطة الحاد ، ثم أعقبها الطبل في لحن الطريقة العميق الحزين . وبدأ القوم يخلعون جلابيبهم ويلقون بها ، ويدخلون الحلقة « للحيز » وعلى وجوههم الصفراء علامات الهستريا والتشنج ..

وقام الشيخ فحضر برجليه ايذاناً ببدء « الحيرة » ودخل وسط الجماعة ينظم الصف حسب ما تقتضيه العادة والعرف .. وظلت الغيطة منطلقة حادة تشق سكون الليل الوداع ، وقد انتفخت أحناء الغياطين فصاروا كالجمع داخل بحيرة .. وعند آخر الليل ، كانت الالمان قد تغيرت مرارا ، ووصلت الحيرة الى قمة عنفها .

★ ★ ★

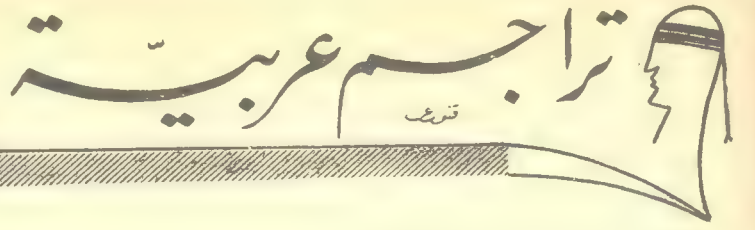
وارتاح الباشا نوعاً حين بدأت الغيطة .. ولكنه بقي ينتظر الاخبار . وحين قيل له ان الشيخ قد وزع السكاكين والخناجر على جميع الرجال في بيته ، وأنهم لم يستعملوها حتى الان في شيء تفاقم قلقه . لماذا أعطاهم الشيخ اللعين هذه الخناجر ؟ !

نظر الباشا الضخم الجثة من شبك قلعتيه الى البحر الصاخب وهو يلعب باصبعه في لحيته الكثة السوداء ، وقد تقهقروا حجاباه الكثيفان وجعلت عيناه الكيرتان .. كان يعرف أن الشيخ يحسده على كل شيء يملك .. اصطلب خيله العرباب المسومة ، وقلعته التي تشرف على البحر ، يغرفها المزخرفة ، وقبابها العالية ، وأثاثها الفخم ، ثم نسائه الاربع الجميلات ، وبقية السرايري والمحظيات المستوردات من طنجة وتطوان وبلاد الروم . ويحسده اكثر من كل هذا على ضخامة جثته ، وبروز بطنه ، المظهر الذي رشحه لتولي هذا المنصب المهم ..

وحرك رأسه حزينا على ترك كل هذا اذا قرر الشيخ اللعين الهجوم عليه .. وحاميته لا تتجاوز الخمسين ، تتفرق كالغنم عند سماع أول رصاصة . ثبت له ذلك بالتجربة . وفجأة لمعت في رأسه الكير فكرة .. فصاح منادياً رئيس الحامية ليبحث معه خطة دفاع جديدة خطرت له .

في الشارع الكبير المؤدي الى دار الباشا خزائن كبيرة للمطاني والغضار مقللة ، يمكن أن تستعمل لرد الهجوم المتوقع اذا حدث . وقعد الباشا وقائد حاميته رأساً لرأس يضعان خطة رد الهجوم .

★ ★ ★



خالد بن الوليد وعبقريته العسكرية

للدكتور نادر العطار

الهدى وبلغ أبا سفيان الخبر فأخذ منه الغيظ وقال :
(واللات والعزى لو أعلم أن الذي تقول حق لبدأت
بك قبل مجعد) .

فأجابه خالد (فوالله أنه لحق على رغم من رغم) .
فاندفع نحوه ولكن عكرمة وقف بينهما ورد أبا سفيان
عنه .

وبأسلام خالد تفتحت الآفاق أمام عبقريته،
العسكرية على مر الزمان حين اتخذ العرب لانفسهم
وجهة اجتماعية اخرى اظهر ما كان فيها تلك الصفة
الخلقية الناشئة عن روح ذلك التشريع الجديد ومسلوك
هذا الدين الحنيف واتجهت الانظار الى الحدود الشمالية
فكانت غزوة مؤتة التي قتل فيها القواد الثلاث على
التوالي .. زيد بن حارثة ، وجعفر بن ابي طالب ،
وعبد الله بن رواحة ، وأشدت الامر على المسلمين فاستلم
خالد الزمام رغم تحرج الموقف .

ودار بالمسلمين حتى ضم صفوفهم واستعاض عن
المجاهبة الصمودية بأساليب الكر والفر حتى ارخى الظلام
اجنحته السوداء على هدنة بين الجيشين فوزع خالد بعض
رجاله على خط طويل في المؤخرة احدثوا عند الصباح من
الضجة ما ادخل في ردع الروم انهم قد تلقوا النجدات
الكثيفة فأحجموا عن الهجوم وتم انسحاب الجيش العربي
الاسلامي بفضل حنكة قائده وحسن درايته . وكانت
غزوة تبوك ، وأرسل خالد الى دومة الجندل حيث استولى
على المدينة بخمس مائة فارس وأسر اميرها أكيدر الذي
أسلم وأصبح حليفا ونصيرا ثم توالى الاحداث وبدأت
حروب الردة وأرسل خالد أيضا لمجابهتها بقوات لا تقل
عن أربعة آلاف مقاتل فبدأ معاركه مع طليحة بن خويلد
الاسدي وأذهل جيشه بهجوم من القلب قاده بنفسه بعد
تراجع الجناحين ثم دار حوله لاحكام الحلقة عليه واعمل
فيه السيف وقد عاد الى الاسلام الكثيرون من بني أسد أثر
هذه المعركة واستتب الامر للخلافة بانضمام قبائل طيء
وبني عامر الى الدولة العربية الجديدة ، فزحف خالد
الى بني تميم وبث بذور التفرقة بن أعوان مالك بن نويرة

في تاريخ العروبة صفحات مشرفة من اعمال
العبقرية العسكرية التي استطاعت على مشهد من
التاريخ ان تزيل عروش الاكامرة وتنتزع مملكات القياصرة
وتتمدد بالامبراطورية العربية من فرنسا واسبانيا غربا
حتى الهند والصين شرقا وان ترسم لهذه الامة الخالدة صفحة
ناصعة حليت بها صدور الاسفار وتغنت بها الاجيال
وحظيت تفاصيلها بعناية الكتاب والرواة والادب
والتاريخ .

وكان من ابرز تلك الشخصيات العسكرية خالد بن
الوليد الذي يكاد يجمع المؤرخون على انه وند حول سنة
خمس وعشرين قبل الهجرة من اسرة عريضة هي اسرة
المغيرة بن عبد الله بن مخزوم التي كانت تنافس بني عبد
مناف في قريش الشرف والشهرة فنشأ صبيا عربيا يلهو مع
لداته في تلك الربوع الفيئانية حتى مضت طفولته فقام
الى صباه يمد بصره الى تلك العزة الشاملة وذلك المجيد
العربي يتلقاه من قبل أبويه فمضى على ميوله للفروسية
وعرف بين قومه بالحيلة العسكرية والبراعة في القتال حتى
قال عنه صاحب الاستيعاب :

(وكان خالد أحد أشرف قريش في الجاهلية ، واليه
كانت القبة والأعنة) .

ثم ظهر الاسلام في الجزيرة العربية وقامت في وجهه
المعارضة الشديدة وحدثت غزوة بدر فاذا باسم خالد
لا يذكر فيها ولكنه يظهر بقوة في غزوة أحد حيث رد نصر
المسلمين الى انسحاب وقلب الموقف العسكري فيها رأسا
على عقب وتمر الأيام ، وخالد يؤيد قريشا ويقود فرسانها
ضد المسلمين حتى تنتهي غزوة الحديبية الى ما انتهت اليه
ويدرك القائد المهنك ما تخبئه الأيام لهذا الدين الحنيف
من مستقبل لامع ثم يصله كتاب من أخيه الوليد بن الوليد
(وكان قد سبقه الى الاسلام) يقول فيما يقول (.. وقد
سألني رسول الله صلى الله عليه وسلم فقال أين خالد ؟ ..
فقلت .. يأتي الله به فقال .. ما مثل خالد يجهل الاسلام
ولو كان جعل نكايته وحده مع المسلمين على المشركين لكان
خيلا له ولقد مناه على غيره الخ ..) فصمم خالد على

واوقعت من نجا منه في (الواقصة) التي قضت على عدد كبير من الروم وكان يفضل تمزيق الجيوش على احتلال المدن يقينا منه بان هزيمة الجيش تؤدي حتما الى اخذ المدن فاذا تم احتلاله لمدينة ما ترك فيها حامية صغيرة . .

وزحف الى غيرها جاعلا استيلاءه على البلاد بذلك دائما لا من قبل الغزو والاكتفاء بها بالغنيمة .
كل هذه العوامل جعلته قائدا دائما الظفر والغلبة واذا كان بقية القواد العظام في التاريخ يتمتعون بنوع من العصية والانانية والاعتداد بالرأي والسعي وراء الشهرة والسيادة ، كالاسكندر ويوليوس قيصر ونابليون فان خالد كان مثال الطاعة وضبط الاعصاب .

اعطى خالد ذات مرة الاشعث بن قيس احد امراء كندة عشرة آلاف درهم فلما سمع عمر بذلك (وكان قد تولى الخلافة وعزل خالدا من القيادة العباسية) استشاط غضبا وارسل بلالا للتحقيق معه وكان خالد في المسجد فاذا بابي عبيدة - القائد العام - يقدم اليه بلالا ويسأل هذا في عنف أمن ماله الخاص اجاز الاشعث أم من مال المسلمين ؟ . . ثم يقوم اليه فيحل عمامته ويكتفه بها وخالد ساكت مندesh والمسلمون من حولهما يتهايمسون ويلغظون ثم ينتقل الهمس الى ضجيج ويستعدون لنصرة قائدهم العظيم الذي ينال رسول عمر من كرامته بهذا المقدار ولكن خالدا يتلافى الازمة ويعيب بكل تواضع بانه اعطاه من ماله الخاص ففك عقاله ومرة اخرى يرسل عمر الامر بعزل خالد ومرة اخرى يطيع هذا القائد العظيم امر الخليفة فيودع الناس ويرحل الى المدينة هكذا كانت اخلاق القائد الذي ترك في التاريخ ابرز الاثر ايد الاسلام في ربوع الجزيرة العربية ونشره في العراق وكان سيف الله في كل صعوبة يلقاها غيره من القواد والقوة التي يضرب الصديق عدوه حينما بدت غلبته .

وعاد خالد الى عاصمة الدولة العربية حيث قضى نجه على فراشه كأي رجل عادي آخر بعد ان افضى الى الدنيا باسرار العبقرية العظيمة ووضع على جبين الزمان اكاليل الخلود والشهرة وكان احد القواد العرب الذين وعت سيرتهم الصدور وتوارثت فنهم الاعقاب حتى اصبحت اخبارهم ديوان التاريخ وسجل حكمة وينبوع مجد وفخار .

الدكتور نادر العطار

حتى انفضوا من حوله وتفرق مؤيدوه ثم قضى عليه وتوجه بعد ذلك الى اليمامة لقتال مسيلمة وسجاح بعد ان حاول تفريق أعوانهما من حولهما وسحق جيشهما بعد الكثير من المناورات والمداورات التي دلت على براعته في هذا الميدان وقد حبل في اليمامة حتى تلقى أمر أبي بكر بالزحف الى الشمال لحرب الفرس فتوجه الى هناك حيث اجتمع بالثنى وبحث معه الموقف الحربي ومواقع الفرس وقواتهم وطرق مواصلاتهم والمواقع التي حدثت قبل اوصوله فحزم أمره ووضع الخطط ولعل المجال يضيق في مقال صغير عن ذكر مآثر خالد وانتصاراته العسكرية في العراق والشام فقد تمكن من سحق اربعة جيوش فارسية في شهرين وتابع سيره من نصر الى نصر في وادي الدجلة ثم الفرات حتى ورده أمر الخليفة بالتوجه الى الشام فعبر الصحراء في قسم من جيشه تاركا جيش العراق تحت امرة المثنى ، واحتل المدن الشامية ثم غادرها مسرعا الى اليرموك حيث قاد المعركة التي قررت مصير الشام في التاريخ وقد دلت جميع المعارك التي خاضها هذا القائد الذي لم يفلب على دراية وحكمة عسكريتين في كل من الناحيتين الفنية والاستراتيجية ، كان خالد يعي جيشه على اربعة فرق احداها في المقدمة للاستكشاف والثلاث الباقيات تصطف على شكل حدود الحصان في الميمنة والميسرة والقلب الذي يقوده غالبا بنفسه مع اشجع رجاله ويركز عليه اكثر خططه واذا كان المؤرخون يعتبرون نابوليون مجددا في الفن العسكري اذ قسم جيشه الى فرق خفيفة واعتمد الوسطى منها (أي القلب) فان التاريخ يشهد لخالد بأنه سبق نابوليون الى ذلك بالف ومائة وسبعين سنة وكان خالد لا يسير الا وهو على أتم الاستعداد لخوض المعركة حالا ويبدأ بخصومه قبل ان يتجمعوا مستفيدا من مبدأ المبادأة في الحرب على أوسع نطاق ويفتنم كل الفرص الطارئة لصالح جيشه وقد خدمه عنصر المفاجأة هذا الى أبعد حد فاذا وجد ان العدو قد تجمع حاول أن يفرقه بارسال الكتب والرسول وحاوره وداوره حتى تحين الفرصة فيضربه ضربته القاضية .

وهنا تتجلى لنا ميزة أخرى وهي حسن اختيار الزمان والمكان فقد كان احيانا يهاجم ليلا وحيانا اخرى ينتقل من مكان الى آخر مفضلا واقعة العدو فيه كما فعل في معركة اليرموك حيث اختار لها يوما أغبر هبت فيه عواصف رملية أعمت عيون العدو والحقت به الهزيمة

النَّبْعُ الْمِسْحُورُ

بَدْوِي الْجَبَلِ



برذك فوق الخصر جار الرؤى
فخلفه تطفر جنيتان
شيطانتان اصطفتا جنة
قد تؤنس الجنة شيطانتان
دارت على الظمأى حمياهما
فاللهو في الجنة طلق العنان
يدنيهما الشوق ولم تدنوا
فهل هما نهدان أم نجمتان
تموج ألحان الصبا فيهما
كأنما نهداك اغرودتان
عشان لا للطير بل للهوى
عشان ، بل للطيب قارورتان

★ ★ ★

عطر لباناتي وعطر البيان
فهل درى عطراي ما يفعلان
على غناها - ولبان اللبان
ورد ويفرش طيبه أقحوان
فللمت أحلامه الضفتان
عيناك للاشواق أرجوحتان
ألم يئن أن يتعب الخافقان
من الدجى المخمور مسكوبتان
كأنما فرعاك ريحانتان
فغرت لما التقت الغمزتان
وتسبح الشمس لك الارجوان

عندي طيوب لك اعددتها
رشا على حسنك رياهما
حسنك عطر العطر في جنتي
فاغدي على الرمل وروحي، يضع
عيناك بحر حين أغفى انحنت
تغفو بعينيك طيوف المنى
قلبي وقرطاك حليفا ضنى
وخصلتان ارتاحتا في يدي
شذاهما باق وان غابتا
تغامزين البدر في موعد
تنمى الاحلام فضية

وملكك البدر وشمس الضحى
قد باح جفناك بسر الدجى
تضحك عيناك وان جدتا
تنطق عيناك ولم تنطقي
ألم تضيقا بمعاني الهوى
رشيقة الاحزان والقد ، هل
نزلت قلبي سدرة المنتهى
وبيننا قربى الشذا للشذا
ترشف من نهديك اغفاءتي
طافت بك الكأس فرنحتها
نبيع الصبا المسحور يششفه
نششفه حتى ثمالاته
نششفه حتى يعود الصبا
وبيتنا في ربوة سمحة
وغابة يغفو الضحى عندها
قبورنا فيها ، ولا وحشة ،
وقبة تحرس كنز الدجى
والنبع والقبة في هدأة
ما هزت الدنيا أنايتهما
ولوحت من بعض أفيائنا
حضنت في السمراء دنيا المنى
جزنا حدود الكون حتى التقى
وعاد للانجم ما ضاع من

وما يصوغان وما يغزلان
جفناك من سر الدجى مترعان
لا سحر في عينين لا تضحكان
وقد تطيلان وقد توجزان
ألا تلومان ، ألا تعتبان ؟
ينبت في جمر الغضا غصن بان
ما أرز لبنان ، وما الغوطتان ؟
الحسن والشعر رضيعا لبان
كأسين قد أترعنا بنت حان
وجن لما شمك الزعفران
قلبي وهذا الحسن والفرقدان
فنحن لا نفنى ، ويفنى الزمان
واللمة السوداء والعنفوان
حلوا السفوح الخضر حلوا الرعان
وشمسها تغرب قبل الاوان
يونسها في الوحدة السنديان
كأنها في الغابة الديدبان
يسرع دهر وهما وانيان
فتغرب الدنيا ولا يدهشان
كفان بالحناء مغضوبتان
حين التقينا كبر العالمان
كل مغيب عندنا بالعيان
أضوائها واعتنق الازهران

واختصر الدنيا شذا مسكر
بحت بأسراري ، فعبوا الشذا
ما غاب عن أعراسنا أهلنا
والناس لا تعرف أحزاننا
يرفعني الموج الى شاهق
زلزلت الامواج زلزالها
قد رجها العاصف حتى طفا
ومحنة طالت وأكرمتها
لا يقنط الحر ولا يشتكي
فتشت عن خوفي فلم ألقه
قربنا الله ففوق الزمان
يضوء الظلمة ايماننا
نحن وقلباننا وأسرارنا
أوجهه أم بيته قبلتي
نريد جمرا لبخور الهوى
صلاتنا النور فمن وهجه
من وردنا « الزهرة » تسبيحة
تغمزني الشمس عناق الهوى
وجهي - ولم تخدع أساريه -
كتبت « بسم الله » فالطرس من
لم يعنني عسر ولا غربة
عريت فقري عند بابيهما

أو لهفة عذراء أو قبلتان
فضت عن الراح العتيق الدنان
الشمس والانجم في المهرجان
يرثي لنا الشوق ويبكي الحنان
وحطني .. لا تهدأ الكفتان
واحتضنتها دجنة من دخان
لؤلؤها - طوع يدي - والجمان
بالصبر حتى مل دهر فلان
لكل بحر هائج شاطئان
كيف أرى الخوف وأنت الامان
نحن مع النور ، وفوق المكان
ويسكر الفجر رحيق الاذان
شوق الى الله وأغنيتان
أستغفر الله فلي قبلتان
في النار هذا الجمر، لا في الجنان
شع الضحى ، وائتلق النيران
والصبح والنجمة تكبيرتان
فلفني من فرعها خصلتان
والقلب مرأتان مجلوتان
عدن « وبسم الله » حوريتان
الله والحسن هما المستعان
وتعذب الشكوى، ويحلو الهوان

بدوي الجبل

أندلسية

في طائفة

عمرابوريشة

وتجر الذيل في الافق اختيالا
شعرها المائج غنجا ، ودلالا
أجمال؟! جل أن يسمى جمالا
وأجالت في الحاظا كسالى
نثر الطيب يمينا ، وشمالا
أي دوح أفرع الفصن وطالا
فوق انساب البرايا تتعالى
جنة الدنيا عبرا وظلالا
ذكرهم يطوي جناحيه جلالات
وتخطوا ملعب الغرب نضالا
وتحدى بعدما زالوا الزوالا
ان تجد اكرم من قومي رجالات

★

برؤاها... وتجاهلت السؤال

وثبت تستقرب النجم مجالا
وحيالي غادة تلعب في
طلعة ريا وشيء باهر
فتبسمت لها ، فابتسمت
كل حرف زل عن مرشفها
قلت : يا حسناء من أنت ومن
فرننت شامخة أحسبها
وأجابت أنا من أندلس
وجدودي ألمح الدهر على
حملوا الشرق سناء وسنى
أفرع المجد على آثارهم
هؤلاء الصيد قومي فانتسب

★

أطرق القلب وغامت أعيني

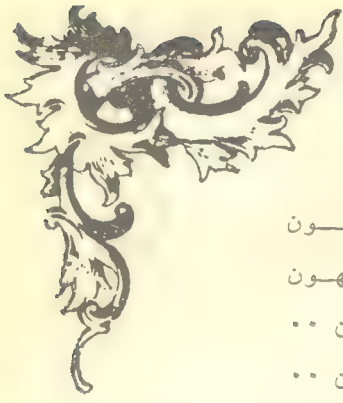
ترجع بالذهب على سيف دمشق نزل رقباني .

أتراها تحبني ميسون
كم رسول • أرسلته لايها
يا ابنة العم • والهوى أموي
كم قتلنا في عشقنا • وبعثنا
ما وقوفي على الديار • وقلبي
لا ظباء الحمى رددن سلامي
هل مرايا دمشق تعرف وجهي
يا زمانا في الصالحية سمحا
يا سريري • ويا شراشف أمي
يا زواريب حارتي • خبئني
واعذريني • اذا بدوت حزينا
ها هي الشام • بعد فرقة دهر
النوافير في البيوت كلام
والسما زرقاء • دفتر شعر
هل دمشق - كما يقولون - كانت
آه يا شام • كيف أشرح ما بي
سامحيني، ان لم أكشفك بالعشق •
نحن أسرى معا • وفي قفص الحب
يا دمشق • التي تقمصت فيها
أم أنا الفل في أباريق أمي
أم أنا القطة الاثيرة في الدار
يا دمشق التي تفشى شذاها
سامحيني • اذا اضطربت فاني

أم توهمت • والنساء ظنون
ذبحته تحت النقاب العيون
كيف أخفي الهوى • وكيف أبين
بعد موت • وما علينا يمين
كجبنني • قد طرزته الغضون
والغلاخيل ما لهن رنين
من جديد • أم غيرتني السنين ؟
أين مني الغوى وأين الفتون ؟
يا عصافير • يا شذا • يا غصون
بين جفنيك فالزمان ضنين
ان وجه المحب وجه حزين
انهر سبعة • وحوار عين
والعناقيد سكر مطحون
والحروف التي عليه • سنونو •
حين في الليل ، فكر الياسمين ؟
وأنا فيك دائما مسكون
فأحلى ما في الهوى التضمين
يعاني السجان والمسجون •
هل أنا السرو • أم أنا الشربين ؟
أم أنا العشب ، والسحاب الهتون
تليبي • اذا دعاها الحنين ؟
تحت جلدي • كأنه الزيفون •
لا مقفى حبي • ولا موزون

وازرعيني تحت الضفائر مشطا
قادم من مدائن الريح وحدي
احتضني ٠٠ ولا تناقش جنوني
اختضني ٠٠ خمسين ألفا وألفا
أهني مجنونة بشوقي إليها ٠٠
حامل حبها ٠٠ ثلاثين قرنا
كلما جئها أرد ديوني
ان تخلت كل المقادير عني
يا الهي ٠٠ جعلت عشقي بحرا
يا الهي ٠٠ هل الكتابة جرح
كم اعاني في الشعر موتا جميلا
جاء تشرين ٠٠ يا حبيبة عمري
ولنا موعد على (جبل الشيخ)
لم اعانقك من زمان طويل
لم اغازلك ٠٠ والتغزل بعضي
سنوات سبع ٠٠ من الحزن مرت
سنوات فيها استقلت من الحب ٠٠
سنوات سبع بها اغتالنا اليأس ٠٠
فانقسمنا قبائلا ٠٠ وشعوبا
كيف أهواك ٠٠ حين حول سريري
كيف أهواك ٠٠ والحمى مستباح
لا تقولي : نسيت ٠٠ لم أنس شيئا
غير أن الهوى يصير ذليلا
شام ٠٠ يا شام ٠٠ يا أميرة حبي
أوقدي النار ٠٠ فالحديث طويل
شمس غرناطة أطلت علينا
جاء تشرين ٠٠ ن وجهك أحلى
كيف صارت سنابل القمح أعلى
أن أرض الجولان تشبه عينيك

فأزيك الغرام كيف يكون ٠٠
فاحتضني كالطفل يا قاسيون ٠٠
ذروة العقل ، يا حبيبي ، الجنون
فمع لظلم ٠٠ لا يجوز السكون
هذه الشام ٠٠ أم أنا المجنون ؟
فوق ظهري ، وما هناك معين ٠٠
للجميلات ٠٠ حاصرني الديون
فبعيني حبيبتي ٠٠ أستعين
أحرام على البحار السكون ؟
ليس يشفي ٠ أم ماردر ملعون
وتعاني من الرياح السفين
أحسن الوقت للهوى تشرين ٠٠
كم الثلج دافئ ٠٠ وحنون
لم أحدثك والحديث شجون
لهوى دينه ٠٠ ولل سيف دين
مات فيها الصنفاف والزيتون
وجفت على شفاهي اللحن
وعلم الكلام ٠٠ واليانسون ٠٠
واستبيح الحمى ، وضاع العرين
يتمشى اليهود والطاعون ؟
هل من السهل أن يحب السجين ؟
كيف تنسى أهدابهن الجفون
كلما ذل للرجال جبين ٠٠
كيف ينسى غرامه المجنون ؟
وطويل لمن تحب الحنين ٠٠
بعد ياس ، وزغرذت ميسلون
بكثير ٠٠ ما سره تشرين ؟
كيف صارت عيناك بيت السنونو ؟
فماء يجري ٠٠ ولوز وتين ٠٠



وربيع .. ولؤلؤ مكنون
وتمني .. فكل شيء يهون
ان مهر المناضلات ثمين ..
فنصر آت .. وفتح مبین ..
وقولي للدهر : كن .. فيكون
واستعادت شبابها حطين
وتلاقت قبائل وبطالون
ولمغرب يزحف المأمون ..
بك يبدأ .. وينتهي التكوين
أو يختار صوته الحسون ؟
دائن ، يا حبيبي ، أو مدين
وتعالى وجداننا المطعون ..
وألقى أضراسه التنين
فالسياسات كلها أفيون
وحده السيف ، يا دمشق ، اليقين
وكحل جفنيك يا حرمون
وأفاقت من نومها السكين
فأنت البيان والتبيين
أحرف الجر .. والكلام العجيب
فنصف اللغات وحل وطنين
حينما الشعب كله سردين
دجنوه .. وكاتب عنين ..
تفنت بما صنعت القرون
أيلغي التاريخ طرح هجين ؟
فوق ايوانه .. ولا رابين
وجبال الجليل .. واللطرون ..
ومحال أن ينتهي الليمون ..
ولك الله .. حافظ وأمين



كل جرح فيها .. حديقة ورد
يا دمشق البسي دموعي سوارا
وضعي طرحة اعروس لاجلي
رضي الله والرسول عن الشام
مزقي يا دمشق خارطة الذل
استردت أيامها بك بدر
بك عزت قريش بعد هوان
ان عمرو بن العاص يزحف للشرق
كتب الله .. أن تكوني دمشقا
لا خيار أن يصبح البحر بحرا
ذاك عمر السيوف .. لا سيف الا
هزم الروم بعد سبع عجاف
وقتلنا العنقاء في (جبل الشيخ)
صدق السيف وعده .. يا بلادي
صدق السيف حاكما وحكيما
اسحبي الذيل يا قنيطرة المجد
سبقت ظلها خيول هشام
علمينا فقه العروبة يا شام
علينا الافعال قد ذبحتنا
علمينا قراءة البرق والرعد
علمينا التفكير .. لا نصر يرجى
ان أقصى ما يفضب الله .. فكر
وطني ، يا قصيدة النار والورد
ان نهر التاريخ ينبع في الشام
نحن أصل الاشياء .. لا فورد باق
نحن عكا .. ونحن كرمل حيفا ..
كل ليمونة ستنجب طفلا
أركبي الشمس ، يا دمشق ، حصانا



لحن نيطفى



نديم محمد

عبد الله العبد الله

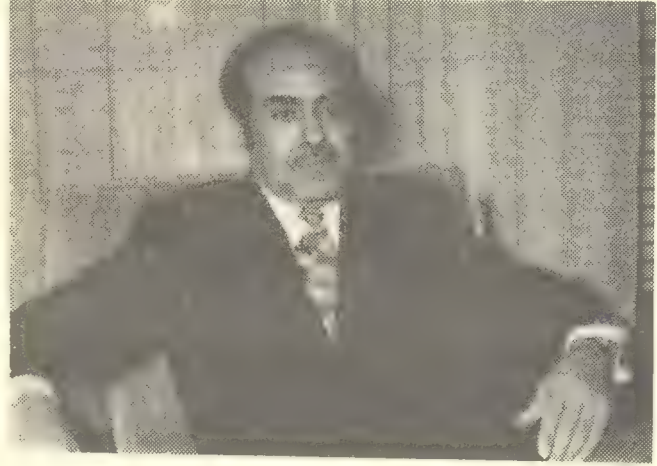
أشعور تلهو به أم بكاء ؟
 غنني من هدير جرحك لحنا
 أي داء تشكوه ، مات الداء
 يتملى من رجه الشعراء ..
 لا تقل ضقت بالحياة ، وان ضاقت بآلامها النفوس الاماء
 كم سخرنا من العذاب وكم نسخر نحن الأئمة .. البؤساء ...
 متعة سمحة هي الشقوة الكبرى .. وخمر يعري بها الاشتها ..
 أرجع الامس والصبا ينتشى الحاضر منه ، وترقص الاهواء ...
 أين أجواؤنا الفواغم ترفض ، على لون وشيها ، الانداء ؟
 أين أعلامنا الانيقة يغفو في أراجيحها الشذى والضياء ؟
 أين من كأسنا صفاوة عين الديك ، حسن في الكون أو نعماء ؟ ..
 أين منا ، اذا تعاورنا السكر فهنا ، الملوك ، والامراء ...
 لهونا اللهو ، حين يغمرنا الليل ، وتنزو بنفسنا أشياء ...
 ولنا الافق : رجه الناعم الحلو ، وألوانه العذاب الوضاء ...
 والمفاوير ، ما علمت ، أغاني ، ونعمى وأدمع ، ودماء ...
 جمعتها لنا الحياة ، فكان الليل منها ، وكانت الصهباء ...
 يا سميع الدعاء ، ما عطفت كأس على أختها ، وطال الثواء ...
 قم الى الحان ، فالرفاق غواد ، يستحثون في الطريق ، ظماء ...
 واغفر البطء في خطاهم الى الموت ، فما في يد المريد الفناء
 قم الى النبع نسقه الخمر حتى ، ينشي الظل ، والحصى ، والماء
 ونفن الاصيل ، ملحمة الحب ، فتسري بلهونا الانبياء
 كم على النبع من جمال ووحى ، أرجت من شذاهما الامساء ...
 وعلى مرتماه ، كم من نشيد ، رجعت آصاله السمراء ...
 وذبول الصفصاف مجنونة العجب ويبدو كأنه استحياء ...
 وذؤابات الرشاق أراجيح شعاع يهزهن الرواء ...
 والروابي صبا ووهج ، وقطر ، ونسيم ، ومنديل ، وكباء
 ويد الغيم بين محو واثبات ، فضوء يغشى . وظل يضاء

سكت الحسن • وانطقا اللحن في الروض ، وأذوت وروده الرمضاء
والسواقي مما بهن سواه •• عاريات ضفافهن ، قواء
وبكى الحب أي خطب دهاه •• يا لخطب يعني له • ويساء
ليتها غفوة على الليل ، يجلوها ، شعاع مدلل • وغناء
ليتها ساعة يلم بها السكر ، وينأى بجانبها العياء ••
لمن الليل قانيا ، من دم الخمر •• توشيه غفوة خضراء
لهت حولها الطيوب ، فضاع الحلم منها ، وضاعت السراء
واحتمت رعشة النجوم الى الستر ، حياء • وللنجوم حياء
حفظ الله للشباب ، أياديها ، على العيش ، انها بيضاء
يا سميري ونحن روحان في الخمر ••• سواء ، صباحنا ، والمساء
هيء الكأس واملأ الافق بالشعر ولييك ، كلنا اصفاء ••
أنت منا •• ونحن منك على الظلم ، انتفاض وجنة وازدراء
أجفلت من ابائنا ذروة الجاه ، ومن زهدنا ، تلوى الثراء
لشموخ الكريم ، لا للغنى الحمد ، وللکبر لا الكبير • الثناء
فاذا الارض ما نشاء ، حياة ••• واذا الكون ، ما نريد ، هناء
في ضحى الارز عبقة من أغانيها ••• ومن زهونا عليه كساء
وليالي بغداد ، من خمرنا ريا ، وريا من حينا ، •• الصحراء
كذب القبر ، لا يموت ندى الفجر ، ولا يدرك الخلود ، •• الفناء
جرحك الجرح ، لا يد الخمر أملت ، ولا السهد خطه ، والعياء
نهشة ، مزقت بها الصدر أفعى ، فارجح الناب • خشة رقطاع
ملقتها يداك لا رهبا منها ، ولكن عسى ينال العدا ••
فاسق من نابها شبابك وانظر ، كيف باءت بعارها أو باؤا
يعذب السم في النفوس ، ولا تعذب فيها الا طاعة ، العمياء
رب عار من بعض اسمائه الفخر ، ومجد عارت به الاسماء
والصبا وثبة الى الشمس تنقاد •• وتغنو لعزمها • الامداء
لو أقول الجهاد •• لانتفض القبر •• ودوى من صدرك الانتغاء
ومشت في العروق عاصفة الزهو ، وشالت برأسها الكبرياء
وشكا السيف غمده وتلظت في العرائن •• غصبة نكراء

قم الى السيف ان فيه من الذل شفاء ، متى يعز الشفاء
لو حملت الدنيا وكبرك في عطفي ، لمالت بمنكبي • الخيلاء
فامسح الغفو عن جفونك ، وانظر • غرر المجد ، لفهن لواء
غالبونا عليه ، اما لنا النصر ، واما له النفوس فداء ••••
بين جنبي هدة وانفجار •• في ضلوعي • وفي دمي أنواء
كيف أمشي ، وملء دربي جراح ••• كيف أرنو وملء عيني قذاء
سقط السيف من يميني وللموت ورائي ومن أمامي ، ارتماء
ما أبالي أن يأكل الحزن قلبي ، فعذابي على بقائي ، جزاء •••
ما أبالي ، بعد العمی ، أنهار فوق رأسي ، أم ظلمة سوداء ؟ ••••
أيه يا ليل كم سهرناك للصبح ، وللريح فوقنا ، وضواء •••
تلتوي ضاحكا الي فألقاك ، بضحك ترده ، الاصداء •••
آلف السخر بيننا فكأننا ••• في شفاه البرية استهزاء •••
ما يضر الشقاء والهامة العلياء •• قل لي ، والجهة السماء
هنا أن نموت في الخمر والسخر ولوموا يا أيها الاحياء
لا وعينيك ما هجرت • ولا خنت • ولا مر في ظنوني جفاء
وبلى طار للوداع فؤادي ، فطوى من جناحه الابطاء
فاغمس العتب في جراحي وقل هات رثاء يهزرك مني الرثاء
قطع هن ما قدرت عليه ، من فؤاد عضت به الارزاء
آية الحزن أن يفيم به الفكر •• فمنه على الشعور غشاء
لهب شاهق وراء ضلوعي وصراخ ممزق ونداء
يا رفيقي حتى يضيق بنا الليل ، وتدمى بسيرنا الغبراء
لا تلمني على البقاء برغمي ••• فملوم من دون نفسي البقاء
لم يزل في يدي ذماء من الخمر •• فمهلا يجف منها الذماء
وغدا عندما يتعتني السكر ويمحى من ناظري الضياء
وأرى باليدين ما يشبه الناس وما خلت أنها أشياء
وتروغ الحياة مني فما تمسك الا سرا بها ، الاعضاء
فاذا ما بلغت ذروة آلامي وكان الذي تريد السماء •••
أرجعتني اليك نفس لها الله • وعهد له علي الوفاء

أنت .. وأنا

شعر جبر الله حسين



ما زال همسك بالغ الاثر
تحين في سمعي وفي بصري
الا وطيفك يقتفي أثري
في خافقي - حقا - وفي نظري

في خاطري في القلب في خلدي
ما غبت عن فكري فأنت به
ما كنت في حل ولا سفر
ما نمت الا كنت ماثلة

* *

والطيف قد يأتي على سحر
وأشعة من كفها العطر
تلك العيون وخدها النضر
لولا الحياء ومقتضى الحذر

يا طيفها ان جئتني سحرا
والطيب يعبق من ملابسها
فاستبقها اني أحن الي
وأكاد من شوق أعانقها

* *

يا طيفها قل انني دنف

لو مر يوم دون رؤيتها

ما غاب عني حسن طلعتها

لما أتت في نور بسمتها

* *

يا طيفها اني على سفر

قلق كأنني طائر تعب

متنقل والهـم يتبعه

ويكاد من وجد ينوء به

متقطع الانفاس مضطرب

* *

يا طيفها ان غبت عن سكاني

ما عن رضى فارقتها أسفا

وأكاد لا أقوى على السهر

لحسبته ما مر من عمري

لما أتت تمشي على خفر

ويحيطها فيض من الصور

ولربما أفضي الى سفر

متقارب اللفات من حجر

من رأس رابية الى حجر

يهوى لقا من حالق الشجر

مما به أمسى على خطر

أو بنت عن أهلي وعن نفري

لكنه ما خط في قدري

دمشق - عبد الله حسين

أنت .. أنا !

عز الدين الخطير

مهداة : الى الشاعر نديم محمد
في مضجعه الموضع

وسابق الشمس الى المطلع
محلقا في المطلق الاوسع
تنشد في دنيا بلا مسمع
يزفها الليل الى مخدعي
يعيش تاريخي ويحيي معي
ويحمل الجمر الى المضجع
ابحث في الآباد عن منبعي
طرف غريب فيه مستطلع
تزداد دوني قسوة المرجع
سبقت بالحرف الي الحلم
اشراقة الجرح ووهج الالم
كل وجود لم يكنه عدم
قافلة البوح وركب النغم
في افق تقصر عنه الهمم
يزغب في كفي رخص القلم
ولحت في اللفظة لحما ودم
وذلة النشأة بين الرمم
يغمر أيامي سهادا وهم
ألفيت في الصفحة وجهي ارتسم
للنور روحي وزها مأملي
يضرب في بحر من المخمل
تغص بالشحور والبلبل
في الحرف وانهدت الى الجدول
موقد دفء بالهوى مشعل
وقاحة المرأة لم تخجل
تكشف سر القلب في المفصل

رف الى النجم ولا تجزع
واسحب على الافق جناح الهوى
أنت على الايام أهزوجة
من نوح قيثارك لي نغمة
أحياء لحنا لم يزل نبضه
يرقص في النار سراب المنى
أنا غدير تائه لم أزل
أمد للكون الذي ضمني
وكلما أوغلت في عالمي
يا سيد الحرف وعلاقه
فتحت بالنور طريقي على
سلكت بي الصعب الى عالم
من قبل أن فتحت عيني على
لحت أمامي ماردا سابحا
قرأت أشعارك من قبل أن
رأيت نفسي بين أبياتها
دموع ماضي وآلامه
والفشل الطافي على سيرتي
أنى تلمست طريقي بها
قرأت أشعارك فاستسلمت
وغادر الشط شراع مضى
رأيت في ابداعها جنة
وبالعذاري تركت أسرها
انظر الى المخدع تعثر على
يا جرأة الانثى تعرت ومن
تدور تنحط تعيد الخطى

تحترق - المرأة في نهدها
كأنما ترقص فوق اللظى
مجمرة الحسن وأطيا به
جذور نار أضمرت نفسها
الصور البكر التي أشرقت
وليس ديوانا ولكنه ..
تفلتت من كل حرف به
بين حقول اللفظ عريانة
تهطل فوق الدرب أنشودة
في غابة الألحان أرجوحة
تهزها في الريح جنية
تحرك التبع صبايا على
تلهو به تنثر حصاءه
تستوقف الشمس على مرمر
آمنت بالثلج تعرى على
وربة الشرفة بنت الدجى
يخطئها اللمس كأن الذي
تسربت عبر طيوف الدجى
حورية قطف كروم الهوى
فاضت على النحر من حوله
يا شرفة الحسن ومحرابه
عفوا عليك الشعر ليس الذي
فليغفر البحر قاني فتى
أنا على الساحل اطلالة
في حيرة الطفل على شاطئ
مرتسما عمق سؤال مضى
يا شاعري ليس لنا في منى

وتصرخ النشوة في المعضل
فوق جماح اللهب المرسل
واللهب الراعش في المشعل
تبحث في المجهول عن مصطل
في غمرة الألحان ليست صور
جنة ابداع ومغنى سمر
دنيا من الحسن تروع النظر
تهيم في التل وفي المنحدر
على صداها يستفيق الحجر
من التغاريد يشد القمر
في لج عينيه يضيء القدر
شفاهها وهج الهجير اس تعر
دلا فيسري في المياه الخدر
جن به اللحن وجن الوتر
مواقد الشمس ولم ينصهر
يرن في الشرفة لحن الغرام
كونها . كونها من غمام
من عالم خلف حدود الظلام
والحسن سحر الكأس سر المدام
فواره جداول من رخام
أيقظك الليل طروبا . ونام
أنشد الا بعض لمع السراب
لم يتعود بعد خوض العباب
من أبكم الشوق وخرس الرغاب
تعانق الضوء به الضباب
يبعث في كنه المدى عن جواب
جريحة غير البقايا العذاب

وَشَاحٍ مِّنَ الْعَاصِي

• الدُّكْتُودُ : فَرِيدٌ عَقِيلٌ •

وجاءتك تسعى بالوشاح طروب
محياله غص السلام رطيب
من الليل سود ، والرفيف طيوب
وأكمام طيب ان نظرت تطيب
فادمي ورد ، واستبيح خضيب
وتعطف سمراء الفتون عروب
وأفريت عمري ، أغتدي وأوب
صحيح عيون طبهن عجيب
يجود بها عذب الرحيق خصيب ؟
- ونحن كلانا مخطيء ومصيب -
بعيد ، وعن أهل الزمان غريب !
رواك بجفني ، واستحم وجيب
إذا اشتد ، يهوى عاقل وأريب
به أخدمت نار ، يشب لهيب
وقلت لعيني : ما عليك حسيب
هو أنا بصمت - والسكوت مريب
به مأمنا كيلا يهيم رقيب
وبساح بمكنون الفؤاد خطيب
وران على سود العيون شحوب !
يريد ، فتهوى - ان أراد - قلوب

أجرني ، فقد هف الوشاح بطيبه
بشيري حفيف الثوب ، ضوع بياضه
صباح أقاح ، والخميل صفائر
غلالة خدر ، ان تلمست تستحي
وقد لاعبت خدي بثينة خصلة
وددت لو انني عندهن تعودني
اذن ، لقضيت الدهر سقما وعله
أمن عجب أني افتديت بنظرة
وجئت يميني السقام ببسمة
فهمت بها شيئا ، وتقصد غيره
كلانا - على ما قد أظن - عن الهوى
على الرغم مني هزني الشوق ، وأصطلت
وحاولت .. لكن الهوى ريح عاصف
أبحث لقلبي فاستباح ، وكلمما
ولما بدت ، راودت قلبي عن النهي
وخبا تلت عينيها لتنظر ، فأثقت
تحامت لقاء الطرف بالطرف ، وانتحت
كأن قد تولى الجهر بالسر كله
وخامرت الوجه المليح ملامه
.. ولكنما - والامر لله راجع

لقد راود الطرف الحنان ، فنظرة
وما بينها يستفتح السحر بابه
.. وتنفر كالظبي الغرير ، وتحتمي
كما الطيف مرت ، أو كفجر من الرؤى
وحاولت أن .. لكنما ظمأ الهوى

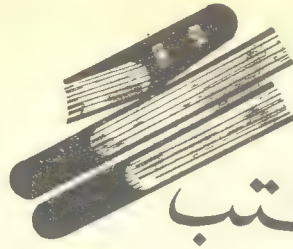
*
أيا جارتنا ، ما زال عطرك ها هنا
.. وما قلت - عفوا - من كلام ، حفظته
أمن قبلة العاصي تنزلت ؟! مرحبا
مزار التقى والفتح ، يا بنت خالد
حنانيك لو أصغى المقام لدعوتي
ألا فاسقنيها أربعا بعد أربع
وسلني .. وما شئت القوافي فأنني
حنيني بحور ليس يدرك عرضها
.. وما أنا ممن تستبيح فؤاده
وأكثر ، أني كبرياء ، وعزة
نعم ! في الخفايا للجراح مواجع
ولكنني ، ان غبن غبت عن النهى
وبي علة أني اليهن أنتمي
شريد بكف الكاعبات حياته
أيا جارتنا ، اني اليك لراجع

تجاوز ، والاخرى التي تثوب
يسمي ، وباللحظ العيوف يصيب
بعاذلة في سربها ، وتغيب
أسرت به من خدرهن جيوب
خجول بطبعي ، والهيام أديب

*
يفوح ، وما انفكت خطاك تجسوب
وظل بسمعي .. يغتدي ، ويؤوب
وأهلا وسهلا ، فالتراب حبيب
وأخت ضرار - والمزار قريب -
ورد ، وكان ابن الوليد يجيب
وزدني ، فما بعد الضلال ذنوب
امام على أهل الهوى ، وخطيب
وحبي شمال ما تسعه جنوب
مخضبة ، أو تستبيه لعوب
ألوم على أهل الهوى ، وأعيب
توالى ، وللامس القريب ندوب
وان عدن ترتد النهى وتؤوب
وفيهن بل في نونهن أغيب
.. وليس لهذا يا بشين طيب !!
ويا جارتنا اني اليك أتوب



أشرف الحسين



مع الكتب

حول ديوان :

عطش وجوع

هكذا ، تنوعت آفاق الشاعر ، وهي جادة ، ترسم لوحة الانسان والحياة في غربته ، وقبيل أضنيابه الشقاء ، واشتد عليه الالم ، وفي شعوره الانساني الفياض ، يأتي البشر ، حاملا اليهم الحب والخير مبشرا بالخلاص .. حتى المناسبة العادية ، لا تدعها شاعرية زكي قنصل بروحه الموهوبة ، تمر عفو الخاطر ، بل يأتيها ، فاذا هي ، تخرج على الملاء قصيدة ، نجوب فيها آفاق الحنين الى الديار، نثدوق مرارة الآه ، نعاني هموم الانسان وأحزانه ، نعيش معه كفاحه البطولي ، نقف الى جانبه في خندق الدفء عن الحرية ، نراه يتفتح ويولد في آفاق الحب ، يتجدد ، ويصقل بالحزن يصبح الشاعر ، ويفقد الحرف فجرا ، يضيء امام الثائرين درب الخلود ..

ان فهم الشاعر ، يقتضي ان نصحبه الى أرضه ، كما يقول « جوته » وأرض زكي قنصل ، أحد الاعمدة الاساسية الشامخة في أدبنا المهجري ، واسعة لا توقفها حدود ، انها الوطن الغالي ، وترايه الطاهر ، بما قام عليه من حضارات وما شهد من أحداث وتطورات ، هي الالباء والشموخ القومي ، والعروبة الخائنة ، بأمجادها وطاقاتها الذاتية المعجزة ..

انها الانسان بعالمه الداخلي الرهيب ، وهي وجوده في الكون وكفاحه في سبيل نجاة الانسانية المعذبة ، وتحقيق سعادتها المطلقة .. ومعاناة شاعرنا ، حملت معه الوطن بكل أحداثه ، وما يتصل به من تراث واحزان وتطلعات

.. الكلمة درب الى كروم مثقلة بالعناقيد ، حروفها مطر يأتي بالخصب ، شمس تبعث الحياة فتية مشرقة ، ابتسامة تلد الحب ، تحضن الجراح ، تفيض في العروق حنانا ، تجسد غربة الانسان ، تكون واحة ، ينابيعها عصارة الشوق والحنين وعذابات النفس السامية ، تنحدر من العين دموعا ، فاذا هي ثورة ، تأتي ، ان تتعامل مع الانسان الا ثائرا ، رؤية واعية رحبسة ، أخصبت ذات الشاعر ، فانطلق الى مجالات الحياة والكون مؤكدا هويته الفنية الاصلية ، ووجدانه المبدع الخلاق ، وهو يتوقد بعبقرية ، تجود بالعطاء الثاقب ، وسخاء الانسان ..

الكلمة الناضجة راصد بصير ، يمتلك قدرة عجيبة ، تخلق في الوجدان أجواء ساحرة ، تهنا بين الشاعر الكبير زكي قنصل ، لتخرج الى العالم على أجنحة الروح السامية ، تموج انتشاء ، معتقلة تروي ظمأ النفس ، وتزيدها جوعا وعطشا الى كلمة اخرى ، وقصيدة ثانية ..

يضعنا ، شاعرنا الانسان في ديوانه « عطش وجوع » امام شاعرية أصيلة ، ومعاناة حقيقية صادقة ، يعرف بها كيف يتعامل مع المشاعر ، يحيها في أدق خلجاتها وملامحها ، يهبها روحه الكبيرة ، فتأتي التجربة متكاملة الابعاد ، وتكون الرؤية واضحة شاملة ، تنساب في دفق وجداني ، مشبع بالحنين والعاطفة ، والارواح الكبيرة ، لا تعرف سكينته ، ولا يهز صمودها تعب ، لا تكاد تستقر قليلا بعد ولادة جديدة ، حتى تنطلق الى مكان آخر ، تصبوغ عطاء مبدعا !

الى دنيا غريبة ، كان عليه ان يؤكد فيها وجوده ، مهما بلغت طبيعة التضحيات ، ووسط ظروف القاهرة ، طلعت عنانجر المهجريين كالفتحة الوضاء ، مظهر عظمة هذا الجبار العربي ، الذي عظمى لمهد طويلا منارة الحضارة وشعلة المدنية .. كاشفة عن انسانيته المطبوعة الكريمة وقيمتها النبيلة ، مباركة نضاله المقدس المستمر من اجل الانسان وعالمه ، حيث تسود العداوة وينتصر الحق والخير والحب ...

الشاعر ليس معبرا عن ذاته كما رأى « بيتس » انه « يتأمل من اجل الجنس البشري » وهو « يمثل نوعا من الرائي او مخترع المعجزات ، عقل جماهيري ، رموزة مستمدة من الذاكرة العظمى للانسان ، حيث تداعت الحقائق البشرية وتكونت ، ومهما يكن ظاهر القصيدة عاطفيا او عارضا او شخصيا ، الا انها تنبع من الوجود الانساني في ازله وأبده » .

من هنا ، كانت قصائد « عطش وجوع » على تعددها وتنوعها ، تلتقي أخيرا في مصب واحد ، ينقل الينا الحياة ، ويصور ارادة الانسان ، وهي تشق باصرار وإيمان لا يتزعزع الدرب الى الامام .. ينقلنا الشاعر الى اجواء واقعه ووجوده ، فتعيا معه روحه الكبيرة في تعاملها مع طبيعة حياته بكل ما تفرزه من المثيرات والمشاعر ، وتتعرف على المعاناة الصادقة وروعة الاحساس بالموقف ، ثم اعجاز التعبير عنه ، وتظل أنفاس هذه الروح تسري خلال الديوان دائبة جادة في سعيها مؤمنة بثورتها وحققها في انسانيته ، هدفها الوجه المشرق للعالم ، مدينة كل المواقف التي تريد حرمان الانسان من ممارسة انسانيته ، بكل ما اوتيت من حرارة المشاعر وآحاسيس الحياة ..

يظل مصدر الالهام حياة الانسان ، وتضفي الغربة على هذا الالهام صفة خاصة ، تجننا تعاطف معه بصدق نعيش تجربة الشاعر ، ونستغرق معه في عالمه الكبير .
يضيقنا الشوق .. يحزننا بالغربة ولوعتها ..
يروى عروقتنا انتشاء يتربق اللقاء .. والفرح القاهر بطنق الارض .. نغورده معه للوطن الطافر ، يقف بنا ، عند المآزى العربي الثائر ، ينقض على الطغاة ، يعيد الحق الى اهله ، ويرفع راية عالم أبي كريم ..

هذي أغاني التي استوحيتها
من مقلتيك كتبها بجروحي

لم أهد ديواني اليك وانما
أهدي الى روجي عصارة روجي

اهداء الديوان ، يكشف حلاوة الكروم التي
احتواها ، ويعد الانفس بعسل اطيابها الشهية ..

عينان هما النور والظلام .. فيا روعة الشعر يأتي
منهما مكتوبا بالجراح ، يا صفاء النبع ، وعذوبة الجزالة
المشبعة بالجمال لجلال الصدق في عصارة الروح ، وما
امتع السكر في روض زكي !

والغربة والمأساة ، تتفجر بالالم والحزن ، وينهمر
الحنين الى الوطن مع كل نفس ، فما من طاقة تحد براكين
الشوق ، ولا دمة ترطب روح الشاعر الملهبة .. ومما
أشد عذاب هذه الروح ، ترى اصحابها ، يطرون الى عناق
لها الا ان تجسد مأساة المعذبين ، الذين فرضت عليهم
المروج الخضراء ولقاء الديار ، فلا تجد مستقرا ، وليس
صفقة خاسرة ، ظاهرها رحمة ، وباطنها عذاب شديد ،
فيا قدسية غطش الفؤاد وجوعه ، وما أصدق اخلاصة ،
وهو يتربق يوم الرجوع الى الديار ..

يا غائدين الى الربيع

قلبي تحيرق للرجوع

نهضة فازداد ثغرتنا

نا وعريد في الضلوع

لا يستقر به الوسى

د ولا يقدر له ولوع

كأنت تسليه الدمو

ع فصار يهزأ بالدموع

لكانه - والرياح في

أعقابنا - طير هلوع

ولت ليالي الانس وانس

تطفأت بهيكله الشموع

وذوت أمانيه فمنا

في روضة عطر يضوع

شيعت شمس رجائه

ومضيت أبحت عن يشوع

يا عائدين الى الحمى

قلبي به عطش وجوع •

بالله هل في الركب متب

سبح للهوف وثلوع ؟

حزمت أمتعتي فيا

قلب أرتقب يوم الرجوع •

وعندما يخاطب شاعرنا الفذ ابنه ، تهزنا عاطفته
الانسانية المتدفقة واحساسه المرفف ، حيث صاغ شاعرنا
قصيدة ، لا نكاد ننتهي منها ، حتى نهجر الى أولها :
لوحة عبرت في كمالها الفني ومشاعرها الزاخرة ،
عن هذا الخلود المسؤول السذي يتشده الآباء في الأبناء ،
وصورت سمو الابوة برعايتها الطيبة ، وتضحياتها الجليلة ،
وكان الشاعر ، وهو يضم ابنه الى صدره ، يشهد العالم
المأمول ، ويصافح الفجر الموقب ، مباركك للانسان وجوده
السعيد الآمن !

ما أجل رسالة الابوة ! ما أعظم مسؤولية الأبناء ،
إذا عهد اليهم الآباء بالامانة ، وسلموهم المشعل ، ليمضوا
بها ، ويحاولوا قبة الجوزاء بأمجادهم !

ان نبل الانسان يتجلى في اروع معانيه ، عندما يكون
الابناء ، أرق القصائد معنى ومبنى ، وأحلاها بيانا !
على انقلص مجدي سوف تبنى

فطاول قبة الجوزاء يا ابني •

عقدت عليك أمالي وإنسي

لاسقيها اذا ظلمات بعيني •

وفي جزالة من حرارة الصدق والحنان ، تتابع
أبيات الشاعر رشيقة مضيئة وهي تنسخ آية فنية وجيدة ،
تحدد بها هذه الرابطة الابوية المقدسة ، ولا شك ان
الشاعر كان يرى ابنه ، كل هؤلاء الذين سيتابعون درب
الانسانية الى عالمها الخير السعيد •

إذا طافت بخاطبك الاماني

شعرت كأنها طافت بذهني •

وان يشب لك الدنيا ترامت

يشاشتها الى أعماق حزني

سهرت لكي تنبهم على حريـر

إذا أغفيت أنت ارتاح جفني •

وجعت لكي تشب ولا أبالي

إذا استغويت من ضعفي ووهني •

تموت أرومتي شيئا فشيئا

لتمتص الحياة عروق غصني •

وتخبو نجمتي لتطبل شمساً

مشعشة على سهل وحزن

ويذوي مرتعي زهرا ونهرا

ليضعك وجه مرتعك الاغن •

واهبط سلم الدنيا لتوقى

والترزم السكوت لكي تغني •

بنبي لانت في المضراء سيفي

وأنت على عوادها مجني •

★ ★ ★

بروحي اقتديك ولا اغالي

وما أنا من يمن ومن يمني •

لانت أحب من نفسي لنفسي

وأكرم موصفا في القلب مني •

أرق قصائدي معنى ومبنى

وأحلاها بيانا أنت ابني •

وتأخذ قصيدته « العام الجديد » أبعادها في وجدانية

عميقة تشع بأصالة الموهبة ، سحرا رفيعا ورؤية شاملة !

منذ البداية ، يضعنا في مواجهة الحقيقة ، اميام

السؤال الحاسم ، آياتي مع الفجر الجديد سلام ؟ هل حمل

معه خلاص المظلومين ؟ أترأه جاء يحرر العالم من الظلم

والشر ، يجتث القهر ، يمجو أنين المعذبين ، وصيحات

الجائعين ؟

عام جديد ، أطبل على عالم مشغل بالانهيارات

المرعبة ، يكاد ينطفئ في سقوط مريع ، غير ان احساس

الشاعر بموت العالم ، يوقظ العملاق في ذات الانسان ،

فيدفعه بحب لا مثناه الى عناق الوجود والحياة ، متطلعا الى

تحقيق آماله بارادته الجريئة الواعية ، والدموع مرفوضة ،

ان لم تكن رواء للارادة ، حتى يزهر الفرح ويعم أرجاء

الكون .. ان الطريق لم ينته والاحلام الضاحكة ، لا تلبث حتى تنقلب واقعا بحرارة العزيمة الجادة •

مضى العام لم يترك لنا غير غصة ويشرق بالماء الزلال مضطربا

صبرنا على البلوى فلم يجد صبرنا ونمنا فأودى بالرجاء منام

بلادي بين الناب والظفر نهبة وأهلي شراب للردى وطعام

يقولون صلوا ، قلت لا تدفع الاذى صلاة ولا يحمي الضعيف صيام

مضى العام تتلو نكبة فيه نكبة ويهوى نظام كي يقوم نظام

وتجري دماء الابرياء سخية ليحظى بالقاب الجهاد طغام

اذا ثار منكوب أعادته حربة وان صاح مجروح نهاء لجام

ومن عجب ترثي القلوب لقاتل وتهمي على قبر القتيل سهام •

عالم مرفوض ، تأباه نفس الشاعر الابية ، وتوقظ في كل نفس مسؤولية الدفاع عن حق الانسان في حياة كريمة ووجود سليم •

ان دولة العروبة القوية الموحدة ، ستحمل رسالتها الانسانية المشرقة بسمو قيمها الفاضلة ، فتكون دنيا الانسان ، بمطاء العروبية ، فردوس الخلاص والسلام ، وترفع على المشردين نسائم الحرية تبارك لهم ظفرهم ، واستعادة حقهم ، وفي كل مناسبة يلح شاعرنا على اظهار الروح الانسانية العظيمة في العروبة ، ويرى كل نصر تحققه ، نصرا للبشرية جمعاء ••

حنانك يا عاما يهل هلاله

حنانك فالآمال فيك جسام

رعينا ذمام العالمين ولهم تزل

فهل ضاع بين العالمين ذمام ؟

نريد لابناء العروبة دولة

ينود يرالع دونها وحسام •

تقوم على التقوى ويدعم ركنها

اخاء يساوي بينها ووائم •

نريد لاختوان تشرد شملهم

وناموا على شوك الهوان وقاموا

نريد لهم أن يستردوا ديارهم

وتطوى الى دهر الدهور خيام

نريد لكل الناس ألا يصيبهم

بلاء وألا يستجد خصام

وان تحمي بين الشعوب فوارق

وان ينطفي بين القلوب ضرام

نريدك يا عام الرجاء محبة

وسلما •• والا لا عليك سلام

★ ★ ★

الثورة الفكرية عند شاعرنا ، ليست رفضا تشنجيا فجبا ، بل هي البناء والعطاء ، ثم العطاء ، الذي لا يتوقف ولا ينتهي ، وما هذا الالاحاح المستمر على الجانب القومي وابرار صفاته ، الا تأكيدا لهوية هذه القومية الانسانية التي تريد للانسان الحرية والمساواة على ارض رافهة بالحب والسلام ••

على ذكرى فلسطين ، قضية العروبة المصيرية ، والمأساة التي لم يشهد لها تاريخ البشرية مثيلا ، ينطلق صوت الشاعر المؤمن بحق امته في الحياة ، ينطلق من غربته حارا قويا بالصدق والاخلاص ، يلغي المسافات الشاسعة ، ويعيش اعماق الجرح ، مناضلا الى جانب اخوانه المقاتلين في سبيل الحرية والكرامة واستعادة الحق المقتصب ، ومن أجل البشرية الشائرة بوجه البغي والظفانيان ••

يشور زكي قنصل ، فتجد فيه المقاتل العربي في مربضه ، يناضل عبر التاريخ الطويل ، دفاعا عن الارض والكرامة وحرية الانسان •• ان الواقع الذي مكن لعدوان الصهيونية والاستعمار مر أليم ، يلاحق شاعرنا بالعذاب ، لكنه لا يدع لليأس سبيلا يتسرب منه الى صلاية نفسه وارادته ، وصدق ايمانه بامته ، فلا بد أن تعود العروبة ظافرة تحتل مكانتها العالمية ، وتتربع فوق قمة الحضارة ، ان هي أخذت نفسها ، بما يصلحها ويعيدها سيرتها

الاولى ، ومن هنا انبعث صوت الشاعر هادرا قويا ، يريد الوحدة ، والاعداد للمعركة المصرية ، اذ ليس لنا سوى أمتنا ، ولا صان الحقبوق الا أصحابها يقوتهم وشدة بأسهم •

بنسبي أمتي وقلبي
صريع بين أنياب الهوان

فهل أشكو اليكم ما أقاسي
وهل ألقى لديكم ما أعاني ؟

أرى صهيون يسرح في حمانا
قريب العين مرخي العنان !

يعيث بما تقدس من تراث
ويهدم ما بنينا من مفان

ونحن نطوف من باب لباب
ونرجو بلسم من أفعوان

★ ★ ★

حلفت بتربة الوطن المفسدى
حلفت بحرمة الشرق المهان

إذا لم تأتلف رأيها وصفنا
ونذك النار في أعصاب وان

ونجمع ما تفرق من فلول
ونسلك ما تصدع من مبان

ونعشد للفرد المرجو جيشا
— يخوض الموت — من انس وجان

فلا نرج العدالة من فبلان
ولا نشك العداوة من فلان

ينال الحق بالببيض المواضي
وتقصر دونه ببيض الامباني

★ ★ ★

تحفز للوثوب شبول فتوح
فماست بالرجاء الضفتان •

(أرى خلل الدخان وميض نار)
فأهلا ثم أهلا بالدخان •

معاذ المجد أن تمنو لفـأز
وفيها للعروبة معبدان •

★ ★ ★

أما الحب فما أحلاه عند شاعرنا ! اذ يطير بنا الى روابي خياله ورياض الطبيعة الغلابة بمفاتيح روائعها الساحرة ، ويأخذ النفس الشعري المطبوع مجاله بأشراق بهي ، فنغفو في رياض حساسية الشاعر الملهمة ، في عالم القلب المقيم بكم جميل ••

ولنا مع كل قصيدة ، موعد جديد ، يفتح في صدورنا جنات الورد ، ويوقظ في أعماقنا عذوبة اللحن المشبع بصدق نابض الحرارة ، جارف بالحنين ، والديوان لا يدع مجالا نتوق للوقوف عنده ، الا حملنا اليه ، على مركب أخاذ ، في أداء لا يتوقف عند خصوبة معانيه ، ونضوج قدرته على الايحاء والتأثير ، وانما يتسع الى آفاق جمالية فنية ترقى به الى المراتب العالية الشامخة •

زكي قنصل ، هذا الشاعر الملهم ، يحتاج المرء الى صفحات لا تقيد بعدد حتى يؤتي عالمه الشعري بعض حقه •• ان صناعة الحرف المتقنة ، والكلمة الشعرية المليئة ، والبساطة — سر الجمال — والبراعة الفنية ، وتلك الرؤيا بابعادها الواسعة الرحبة ، لا يمكن لوقفة قصيدة عندها ان تحيط بجلالها ونبوغها المبدع ••

وكما قالت الادبية الآتسة نهاد شبوع : « تهاويم اجنحته طليقة الاشواط والمحطات ، كالحرية والهوام حميا تنغرس في أعماق القاريء وتسري مع دماء حياته تطهرها ، تشعلها ، ترطبها ، بلا كلفة وبالمجان ••• من كل مواقف الحياة ، ترضع ريشته فلا تفص ، ومما ترضع ، وعبوراً من مساكب قلبه ، تسقي بذورها غير ناسية حتى الشقوق الصغيرة في صخورها » •

« والشعر ، شعر أولا وقبل أن يحمل الزي القديم او الزي الحديث ، والاساسي أن يكون للشعر حضوره ، قبل أن تستقي من روح التراث او روح المعاصرة طرائقه ، ولشعر زكي حضوره في همونا وافراحنا •• ولوعتنا •• ودموعنا •• بطولاتنا ومعاركنا •• في قهرنا ونصرنا •• بصدقه الجاد جدا •• والخلصه الحميم جدا •• وعواطفه البيضاء جدا •• وبنداوة كلمته الشفافة جدا » ••

حمص — أسعد الحسين

مع الله وارب العالميه

قصه عن الفينالون

بقلم : لي سونج جي

مطلع الفجر وانتهزت فرصة هدوء وتوقف العدو عن القاء قنابله وأسرعت الى مسرح مورانيونج تحت الارض الذي أعد كمقر للاجتماع .

وكنت غاية في السعادة لحضور مثل هذا الاجتماع الكبير الذي عقد في العاصمة لاول مرة بعد حضوري الى النصف الشمالي من الجمهورية بحيث لم أستطع أن أسيطر على انفعالاتي حتى بعد أن جلست في قاعة الاجتماع .
وفضلا عن ذلك كان لي شرف الجلوس قريبا من الرفيق رئيس مجلس الوزراء على المنصة .

كان الرفيق رئيس مجلس الوزراء متين القامة تتألق ملامحه بابتسامة طول الوقت وفي عينيه المعبرتين بريق الذكاء .

ولا تزال صورة الرفيق رئيس مجلس الوزراء راسخة في ذاكرتي منذ قابلته لاول مرة رغم مرور العديد من الاعوام علي ذلك .

وكان الرفيق رئيس مجلس الوزراء القائد الاعلى لجيش الشعب يقود الجيش كله بنفسه في حرب تحرير الوطن ومع ذلك فقد وجد لديه متسعاً من الوقت لحضور الاجتماعات من اول يوم حتى آخر يوم وأنصت بانتباه الى كلمات عدة رفاق . ثم ألقى خطاباً تاريخياً اضاء الطريق أمام العلماء الكوريين .

وبدا الرفيق كيم ايل سونج رئيس مجلس الوزراء خطابه بالإشارة الى العرض من الاجتماع فقال انه دعى الى هذا الاجتماع لتعبئة قوى المثقفين في بلادنا في الجهود

كان سهل ريو نجهونج حتى وقت قصير تغطيه الاعشاب ، أما اليوم ففيه أكبر مصنع فينالون من الدرجة الأولى في العالم يقف شاهداً على عظمة عصر حزب العمال .
وقد بني المصنع على مساحة قدرها خمسمائة الف متر مربع وهو مجهز بأكثر من خمسة عشر الف آلة مختلفة وجهازين كبير وصغير تم انتاجها في بلادنا من البداية الى النهاية بناء على رسوماتنا الخاصة وتصميماتنا الخاصة .
والمصنع الهائل الذي يرمز بفخار للروح النبيلة لشعب هذه البلاد الشجاع الواسع الحيلة ينتج الان كميات هائلة من الفينالون .

وكلما تطلعت ببصري الى المصنع خطرت ببالي فكرة ان الرفيق كيم ايل سونج رئيس مجلس الوزراء هو الذي أتاح للشعب الكوري اظهار حكمته أمام العالم أجمع في فتح طرق عريضة للبحوث العلمي أمامنا نحن العلماء وقادنا الى ذروة العلم العاليه التي نقف عليها اليوم .
وأريد هنا ان اقتصر على ذكر بعض القصص عن الفينالون وارى أنه يجب أن أبدأ بالقصة التي تعود الى عام ١٩٥٢ .

ولا تزال ذكرى ما حدث في الاجتماع القومي للعلماء الذي عقد في بيونجيانج يوم ٢٧ ابريل ١٩٥٢ حاضرة في ذهني .

في ذلك الوقت كان القتلة الامبرياليون الامريكيون يلقون قنابلهم علينا بصورة وحشية دنيئة تفوق ما حدث في أي وقت آخر مضى . وهكذا تناولت طعام افطاري في

وعندما يعالج الرفيق كيم ايل سونغ رئيس مجلس الوزراء أي عمل فانه يرى ببصيرة علمية اتجاه تطوره ونتيجته ، وقبل أن ينتهي من هذا العمل يفكر في الامور المقبلة التي يجب القيام بها وبنظمها •

وقد وضع الرفيق رئيس مجلس الوزراء في الواقع خطة اعادة البناء بعد الحرب وبدأ يستعد لتنفيذ هذه الخطة واثقا من النصر ثقة أكيدة وسط لهيب الحرب القاسية ضد الغزاة المسلحين الذين ينتمون الى ستة عشر دولة وعلى رأسهم الامبرياليون الامريكيون الذين القوا بأنفسهم علينا في ضراوة وهم يفخرون بأنهم أقوى دولة في العالم » •

وأرشدنا الرفيق رئيس مجلس الوزراء نحو تنمية العلم في بلادنا وهو لا يقصر تفكيره على اليوم والغد فحسب بل يتطلع دوما الى المستقبل البعيد •

ولقد تنبأ الرفيق رئيس مجلس الوزراء بحكمة في ذلك الوقت بمستقبل الصناعة الكيميائية في بلادنا ورسم خطا واضحا لتنمية صناعة كيميائية مستقلة بدون الاعتماد على الآخرين •

ولو لجأنا الى الاعتماد على الآخرين في التغلب على صعوبة أو أخرى في تلك الايام لكان من المستحيل علينا تماما بناء مثل هذا المصنع الرائع للفينالون وهو من الدرجة الاولى في العالم مع ملاحظة أن المواد الخام التي يستخدمها والآلات والمعدات كلها أنتجت محليا كما نرى الآن •

وهكذا فان الخطة التي وضعها الرفيق كيم ايل سونغ رئيس مجلس الوزراء في ذلك الوقت كانت في الحقيقة صائبة بصورة مطلقة • وهي خطة تنمية صناعة كيميائية مستقلة •

وسمعت أن الرفيق رئيس مجلس الوزراء يريد أن يراني أثناء فترة استراحة اجتماع العلماء فدخلت غرفة الاستراحة واستقبلني برقة وسألني تفصيلا عن صحتي وكيف أعمل وأعيش •

ثم قال : « هناك أشياء كثيرة أمام علمائنا لينجزوها وأريد منك أن تعمل بأقصى ما في طاقتك » • وأجبت قائلا « بالتأكيد » وعقدت العزم دائما على

الجريية نحو النصر • وفي أعمال اعادة البناء بعد الحرب ثم تكلم عن المهام التي ثوابه المثقفين في الفروع العديدة في أخطر المراحل التاريخية للبلاد • المثقفون الذين هم قوة كبرى وكمنز ثمين لبلادنا •

وقال :

« وبرغم ان صناعاتنا تملك امكانيات وفيرة لتنمية الصناعات التركيبية العضوية الغالية التركيب الا ان هذه الامكانيات غير مستخدمة كل الاستخدام » •

وبعد التحرير نجح الفنيون عندنا في انتاج الكحول والإحماض الازوتية وغير ذلك من فحم الاضاءة الذي يمكن الحصول عليه باستخدام الكهرباء وقحم الانتراسيت والحجر الجيري الزائع كمواذ خام له ، وهي كلها موجودة بوفرة في بلادنا وهذه حقيقة نفخر بها دائما •

وهذا نجاح كبير غير اننا ينبغي الا نقنع به • بل يجب أن نبدأ بعملية انتاج مجموعة من السلع الصناعية العضوية التركيب ذات الدرجة العالية •

« وعلى مثقفينا العاملين في ميادين العلم والصناعة الانتاجية وعلى مبتكرينا ومخترعيننا في ميدان الانتاج أن يتغلبوا على مصاعب فترة الحرب وأن يكرسوا كل طاقاتهم ومعرفتهم وخبرتهم للعمل لتحقيق نهوض وتنمية الاقتصاد القومي بعد الحرب » •

وسرت كل كلمة من خطابه في أوصالي وأوحت الى بالثقة في النصر في الحرب وأحسست نحو عملي بشعور غامر بانسرف • وبعد أن سمعت خطابه كله أحسست كما لو كنت قد رأيت ذرى العلم وكأنها منارة ستمضي نحوها قبل وقت طويل •

وكذلك فأنني اعجبت ثانيا بعد خطاب الرفيق رئيس مجلس الوزراء بتفاؤله الثوري وبصيرته العلمية ازاء الايام المقبلة •

وفي تلك الايام كانت البلاد كلها غارقة في بحور من نار واصبح كل شيء رمادا وكان العدو يستعرض قوته ويهذي قائلا « ان سياسة كوريا الشمالية شارفت النهاية » ولكن الرفيق رئيس مجلس الوزراء كان يثق بثقة حازمة بالنصر اكثر منه قبلا وكان يتطلع الى مستقبل باهر للوطن •

أن أبذل قصاري جهدي وأنا احتفظ في أعماق ذاكرتي بكلماته .

وكان عندي ما أردت أقوله له وقتئذ ولكن فاتني ان افعل ذلك .

وحدث أثناء وقت التقهقر المؤقت وهي أشد الفترات العصبية التي مر بها الحزب كله والشعب كله .

كان ذلك في ١٥ أكتوبر ١٩٥٠ وكان قد انقضى شهران على قدومي من سيول الى الشمال وكان معي أعضاء جماعة البحث عندما قررنا التقهقر بطريقة منتظمة .

وظهرت الصعوبات واحدة بعد أخرى في طريقنا .

وكان سيرنا بطيئاً اذ كان علي أن أصطحب زوجتي وهي في الشهر الثامن من حملها وطفلي البالغ من العمر ثلاثة أعوام واربعة أطفال صغار .

وفوق كل هذه الصعاب كانت طائرات الاعداء تظهر عدة مرات تنقض علينا كالذئاب الجائعة .

وكنا قد بدأنا أولى خطواتنا في المرحلة الطويلة وسرعان ما بدأ الاطفال يشعرون بالانهاك .

على الرغم من كل ذلك فاننا مضينا شمالاً على كل حال بغطى سريعة وقد عقدنا العزم على السير وراء الحزب والمارشال كيم ايل سونغ وان يساعد كل منا الآخر واثقين من النصر وبدون أدنى تردد بالرغم من الصعاب . وفضلاً عن ذلك استمدينا طاقة جديدة من الرعاية العميقة التي أولانا اياها الحزب والزعيم . تلك الطاقة التي ساعدت الشعب في التقهقر بصورة منتظمة وأمدته أيضاً بامدادات الاغاثة حتى في تلك الايام الصعبة وهكذا وصلنا الى « يونيبونج » بمنطقة « شينفا » باقليم ريانجانج .

وبعد أن مكثنا فيها ليلة واحدة وكنا على وشك الرحيل جاءتني كلمة من المنظم تقضي بأن أبقى ليلة أخرى وان اقضي راحة طيبة .

وهكذا تخلفنا نحن السبعة أعضاء الاسرة .

وفي الصباح التالي عاد احد الذين يعملون تحت ادارتي في الابحاث وكان قد غادرنا في اليوم السابق مع فلاح يقود عربة يجرها ثور وقال الزميل :

ان الرفيق كيم ايل سونغ رئيس مجلس الوزراء الذي

أعرب عن قلقه أزاء تقهقر جماعة الابحاث سمع أنني كنت أصعب أطفال الصغار معي على طريق التقهقر فكلف منظم الحزب في منطقة « شينفا » بارسال عربة يجرها ثور لعائلي وانه من الافضل حمل الاطفال على العربة في الطرق الجبلية بدلا من حملهم بالسيارة على طول الطريق . وهكذا جاء زميلي بالعربة التي يجرها الثور والتي أرسلها منظم الحزب في المنطقة .

فياها من عناية عظيمة ورعاية كريمة .

وقد كان ذلك في وقت كان كل الحزب وكل الشعب فيه يجتازون أشد المحن وكان الرفيق رئيس مجلس الوزراء مشغولاً بدرجة كبيرة بتنظيم التقهقر المجهد والاعداد لعمليات الهجوم المضاد . وفي هذا الموقف كان مهتما اهتماماً عميقاً بالسلامة الشخصية لواحد من العلماء، وعندما فكرت في عنايته العميقة أحسست غصة في حلقي ودموع العرفان بالجميل تنهمر من عيني على خدي .

فهل استمتعت من قبل بمثل هذا العطف العميق العظيم من أحد أو في أي مكان كلا أبدا !

وفي ظل هذا الاهتمام العميق من جانب الرفيق رئيس مجلس الوزراء ، مضينا نحن أعضاء العائلة السبعة دون أن نتعرض لسوء قط طول رحلة التقهقر .

وظللت منذ ذلك الوقت اترقب في لهفة أن تسنح الفرصة للاعراب له عن عرفاني بالجميل لاهتمامه وانشغاله بأمرى بلا حدود .

ولكن عندما اتخذت مجلسي بالقرب من الرفيق رئيس مجلس الوزراء بلغ به التأثر الشديد جداً أعجزني عن أن أقول له ما كنت أريد أن أقوله .

وبعد أن عدت من اجتماع العلماء اقتحمت معركة تنفيذ تعاليمه بأمل متجدد وثقة في النصر .

وبسداً اللهب الذي أشعله الرفيق رئيس مجلس الوزراء في قلب كل العلماء وقتئذ يتوهج بعنف كنار في البراري .

وظللنا نحن أعضاء فريق البحث العلمي ذاكرين أن اجراء الابحاث على الفينالون عمل كريم لأنه يحقق المشروع الكبير الذي خططه الرفيق رئيس مجلس الوزراء . وهكذا

فاننا اجتزنا جميع الصعاب في العمل ونحن ندرك كل الادراك المسؤولية الملقاة على عاتقنا والتي تعتبر شرفا لم ننله من قبل .

وكانت معدات معملنا أقل كثيرا عن درجة الكفاية حتى لم تكن عبيدنا أنابيب اختبار تذكر كما أن أجهزة الكشف لم تكن كافية .

وكنا نتعرض للغارات الجوية عدة مرات يوميا . وبالرغم من ذلك لم نوقف عملنا في البحث لحظة واحدة .

وحدث ذات يوم « أذكر أنه كان في أوائل شهر يونيو ١٩٥٢ » توقفت سيارة نقل فجأة أمام معملنا في منتصف الليل ، ودخل على غرفتي سائق هذه السيارة في ثوبه الداكن الزرقة وأعطاني ورقة مطوية .

وكانت رسالة من أحد الكادرات جاء فيها :

أرسل لك مع حامله أجهزة اختبار كشف في سيارة نقل . وقد حصل عليها رجل أوفده الرفيق رئيس مجلس الوزراء نفسه خارج البلاد لهذا الغرض . ولهذا فأنا متأكد من أنك ستسر أبلغ السرور بقبول هذه الأجهزة واستخدامها .

وبعد أن قرأت الرسالة بلغ بي الابتهاج الشديد جدا فاندفعت الى خارج الغرفة وبدأت تفريغ الشحنة من السيارة .

وصاح جميع اعضاء جماعة البحث الذين يعملون معي صيحة ابتهاج واندفعوا متزاحمين لمشاركتي في تفريغ الشحن .

وبعد أن حملنا كل الاشياء التي تم انزالها من السيارة الى الداخل في غرفة البحث أخذنا نفض أغلفة الاجهزة بعناية وبينما كنت أفك الاغلفة استغرقني التفكير العميق واسترجعت ذاكرتي ما حدث من قبل حين كنت في كوريا الجنوبية وكانت الصورة ماثلة في ذاكرتي .

كانت صورة الحظ التمس للعلماء الذين كان يلقي بهم كعذاء بال في كوريا الجنوبية حيث كانت حكمة ومال الشعب الكوري الواسعة الحيلة تداس بلا رحمة تحت حوافر الذئاب الامبريالية الامريكية . وحدث ذات يوم من

أيام الصيف أن اضطرت لوقف أبحاثي لاني لم أفلح في الحصول على قطعة ثلج للتجربة وتطلعت الى النصف الشمالي من كوريا ولعنت العدو وهو الامبريالية . خطر كل هذا ببالي كما لو كان قد حدث بالامس القريب وخطر ببالي .

ألم أحصل أنا الذي عشت حياة كنتك التي ذكرتها من قبل على هذه الاجهزة الاختبارية الثمينة وأجهزة الكشف من الرفيق كيم ايل سونغ رئيس مجلس الوزراء لكم هو رائع هذا الوطن وما أسعدني برئيس مجلس الوزراء كهذا !

وأجهزة الاختبار وأجهزة الكشف من الابحاث العلمية ثمينة كالبذور في الزراعة ولكن هناك ما هو أثمن منها ألا وهو المعنى العميق لافكار الرفيق رئيس مجلس الوزراء الذي تمثله هذه الاجهزة .

والتهب فينا نحن أعضاء جماعة البحث حماس غير عادي للرد على جميل الرفيق رئيس الوزراء واهتمامه العميق وعنايته الفائقة ومضى عملنا في البحث متدفقا مندفعاً كماء انطلق من نهر كان فيه محبوسا .

واذ تقدمت أعمال البحث زادت قوة روحنا يوما بعد يوم بصورة أصبحت قوة عظيمة للتغلب على جميع الصعاب .

وعندما كان النعاس الشديد يغالبني أو تصاب أعضائي بغدر من أثر التعب كنت أقول لنفسي :

ان الشعب كله الآن يخوض حرب حياة أو موت ولسنا مجرد علماء يقومون بالابحاث في معمل فحسب بل نحن جنود الحزب والزعيم نندفع قدما للاستيلاء على قلعة العلم . وبهذه الاسلحة التي أعطانا اياها الرفيق رئيس مجلس الوزراء يجب أن نحطم العلم المدمر الذي يلبأ اليه عدو البشرية وأن نبليغ قمة العلم من أجل سعادة الشعب » ..

وكانت هذه الفكرة تعمر أذهاننا فتغلبننا على جميع الصعاب وتقدمنا خطوة خطوة نحو قمة العلم التي أوضحها لنا الرفيق رئيس مجلس الوزراء . وبفضل السياسة الصحيحة التي انتهجها حزبنا

بشيء ولا نستطيع السماح لانفسنا بالاعتماد على القطن في حل مشكلة الكساء للشعب .

وأما استخدام الشتل في زراعة القطن فان الاسم نفسه يبدو غير مألوف لنا . وفضلا عن ذلك فهذه الطريقة متعبة وتطلب رعاية شديدة للبذور كفتاة معها شمعة مضاعة وهي تتقدم الى تمثال بوذا .

ويكلف الفلاحون الكثير من المشقة في هذا العمل ويبدلون الكثير من الجهد ويجب علينا أن نخفف عن الفلاحين ما يمانون من مثل هذه الجهود والامور في أقرب وقت ممكن وأن نتج منسوجات أكثر جمالا ومتانة من المنسوجات القطنية وأقل منها تكلفة .

« ولهذا يجب أن نبدأ تصنيع الفينالون وأن نمد

الشعب بقماش جميل قوي الاحتمال بكميات كبيرة » .
وأخيرا أكد الرفيق كيم ايل سونغ رئيس مجلس الوزراء أكثر من مرة في الاجتماع أن أهم شيء في الوقت الحاضر وفي ضوء الظروف الفعلية التي تمر بها البلاد هو تصنيع الفينالون الذي توجد مواده الخام بوفرة في بلادنا ، ولهذا السبب يجب أن تنجح الابحاث الجارية على مجموع من المشاكل التكنيكية البارزة في هـذا الحقل في أسرع وقت ممكن .

وفي الحقيقة فان الرفيق رئيس مجلس الوزراء لم يضع وقتا في بحث كيفية امداد الشعب بثياب أفضل بل انه خلال هذه الاستراحة القصيرة واصل التفكير في نفس الموضوع .

وفي ذلك الوقت أدركت بوضوح أكبر انه كان يلزم تعمق بجميع المسائل بصورة تفوق المأم أي واحد آخر لانه كان دائما مهتما بأحوال حياة الشعب .

وبعد عودتي من الاجتماع كرست جهدي كله في أعمال البحث بتصميم حازم متجدد حتى أبذل كل ما أستطيع من أجل صالح الشعب مستلهما في ذلك أفكار الرفيق كيم ايل سونغ رئيس مجلس الوزراء .

لكن طريقة الابحاث العلمية لم تكن أمرا يسيرا بسهولة ويسر ومع أننا أقمنا مصنعا تجريبيا تبلغ طاقته الانتاجية ٢٠٠ كيلو غرام يوميا الا أن تقدم تجاربنا لم

لتنمية صناعة كيميائية مستقلة وبفضل القيادة الحكيمة للرفيق كيم ايل سونغ نجحنا فعلا في وضع أول منتجات الفينالون بين معروضات المعرض الزراعي الصناعي عام ١٩٥٦ .

وهكذا ارتقينا أول المرتفعات التي أشار اليها الرفيق رئيس مجلس الوزراء لتصنيع وانتاج الفينالون .
وذهبت الى بيونجيانج بعد انقضاء بعض الوقت ومعني تقرير عن أبحاثنا من الفينالون .

وبناء على اقتراح من الرفيق رئيس مجلس الوزراء عقدت اللجنة الدائمة للجنة المركزية للحزب اجتماعا لمناقشة أعمال البحث التي نقوم بها .

وكان لي شرف تقديم التقرير في الاجتماع .
وانصت الرفيق رئيس مجلس الوزراء الى تقريرتي عن أعمال البحث وتفسيرتي لعمليات انتاج الفينالون وتحسس ألياف الفينالون التي جئنا بها الى الاجتماع وسألني تفصيلا عن تكاليف انتاجه واستخدامه وجودته .
وفي فترة الاستراحة لم يهدأ الرفيق رئيس مجلس الوزراء بل راح يفحص المنتجات التجريبية من الفينالون بعناية . ثم استغرق في التفكير العميق لحظة وعاد يسألني من جديد عدة أسئلة تفصيلية .

وفي ذلك الوقت استطعت أن أقرأ على وجه الرفيق كيم ايل سونغ رئيس مجلس الوزراء عاطفة حنان الاب الذي يفكر دائما في امداد أبنائه بثياب أفضل .
ولا أزال أذكر ما قاله في ذلك الاجتماع :

« ان هذا الفينالون الذي يشبه القطن كثيرا ألياف تلقى اقبالا شديدا من جماهير الشعب . ومن هذا النوع نستطيع أن نصنع أنواعا متعددة من الثياب للأطفال والكبار على السواء .

ولكم هو رائع أن نرى جميع أطفالنا مرتدين ثيابا جميلة المظهر ونساءنا في سترات مصنوعة من هذه الالياف !
ولا بد من أن يدخل انتاج الفينالون مرحلة التصنيع

في أسرع وقت ممكن لامداد الشعب بثياب جميلة .
وفي الظروف التي تعيشها بلادنا ليس لدينا غير مساحة محدودة للزراعة كما أن زراعة القطن لا توجد

يكن مرضيا لنا •

ومن هنا بدأ بعض الرفاق يبدون قدرا من التهور ،
وغاص البعض الآخر في خضم شعور بخيبة الامل بالرغم
منهم وتذمروا قائلين « ماذا فعلنا مقابل الاهتمام الكبير
الذي حبا بنا به الرفيق رئيس الوزراء ؟ » •
وبدأ الخوف يظهر من جماعة البحث العلمي في كل
عمل يقومون به على مرور الايام •

وهكذا كانت أمورنا عندما جاء الرفيق كيم ايل سونغ
رئيس مجلس الوزراء شخصيا الينا يوم ٢٤ يونيو ١٩٥٨ •
وجاب أنحاء المصنع التجريبي متفحصا بمنية الآلات
والاجهزة ثم ناقش الامور معنا نحن أعضاء جماعة الابحاث
العلمية بطريقة واقعية •

وسألنا تفصيلا عن أعمالنا في البحث وطلب الينا
أن نطلع على أي مآزق ان كانت لدينا مآزق •
وفتحنا قلوبنا للرفيق رئيس مجلس الوزراء الذي
كان يرفع أعمالنا في البحث باهتمام يفوق اهتمام أي
شخص آخر •

وبعد أن سمع الرفيق رئيس مجلس الوزراء كل
ما لدينا تحدث عن الاهمية السياسية والاقتصادية بصورة
لملموسة لتصنيع انتاج الفينالون وأجال بصره فينا وقال :
« ان المصنع الكيميائي لا يبدو غامضا وسيكون على
خير ما يرام عندما يتم توسيع هذا المصنع التجريبي
وسنتمكن من بناء مصنعنا الخاص للفينالون أيضا اذا
بدأنا معركة شعبية شاملة من أجل هذه الغاية ومارسنا
العمل بنفس الجراءة التي عالجنا بها موضوع اعادة بناء
مصانع هوانجهاي للحديد بعد الحرب • ولن تدخر اللجنة
المركزية للحزب جهدا في مساعدتكم في أعمال بحثكم
وسأعمل على امدادكم بكل ما تحتاجونه من مواد وأموال • •
وهكذا لايشغلكم أي أمر وكونوا جسورين في أعمال بحثكم •
وما دتم تعملون من أجل مصنع نموذجي فانه عليكم أن
تكمّلوه على أي نحو ودعونا نرى هذا المصنع يعمل بصورة
مرضية صحيحة • فاذا لم يعمل على هذا النحو قمنا
بتحسينه •

وبهذه الطريقة يجب أن تتموا بحثكم لتصنيع انتاج

الفينالون في أسرع وقت ممكن •

« وأنا واثق كل الثقة من أنكم ستستطيعون هذا
بدون تأخير » •

وبعد لحظة صمت التفت الرفيق كيم ايل سونغ
رئيس مجلس الوزراء الى الكوادر المحيطة به وقال « دهونا
نكفل للسيد لي الحصول على جميع المواد والاحتياجات
اللازمة لهم » •

وألممتنا كلماته قوة جديدة جعلتنا أقوياء جسورين •
وبدا لنا أن طريقا طويلا مفتوحا أمامنا نستطيع
أن نمضي فيه خفافا دون عائق بدلا من الدرب الضيق
الذي كنا نسلكه خائفين حتى ذلك الوقت •

كيف يمكن أن يكون هناك شيء لا نستطيع عمله ما دام
الحزب والرفيق رئيس مجلس الوزراء لا يبخلون بشيء
علينا في بحثنا ! فلنفكر ولنطبق بجرأة كما يريد لنا
الرفيق رئيس مجلس الوزراء واتخذنا هذا القرار الحاسم
وبدأنا العمل •

ومنذ ذلك الوقت ونحن نحل المشاكل الفنية الهامة
واحدة بعد أخرى مما كنا عاجزين عن حلها من قبل
بالرغم مما بذلناه من جهود مضيئة •

وأكملنا تصنيع المعدات لمصنع الفينالون للانتاج
على نطاق واسع ووجدنا حولا لجميع المشكلات التقنية
المتعلقة بها بفضل الجراءة التي أثارها فينا الرفيق رئيس
مجلس الوزراء •

وفي ٢٥ مارس ١٩٥٩ جاء الرفيق كيم ايل سونغ
رئيس مجلس الوزراء الى سهل ريونجهونج لاتمام مشروع
عملي في نطاق المعركة الكبرى من أجل الفينالون •
وفي هذه المناسبة أمر بأن يكون سهل ريونجهونج هو
موقع البناء لمصنع الفينالون وأشار الى بنائه بطريقة
واقعية •

وبعد أن تحدث معنا نحن العلماء أكد الرفيق رئيس
مجلس الوزراء المرة تلو المرة أن خطة البناء التي وضعها
صحيحة • ثم ركز حديثه على وجوب بناء مصنع الفينالون
الذي تبلغ طاقته الانتاجية عشرين ألف طن بدلا من عشرين
آلاف طن •

وعندما سألنا اذا كنا نحن العلماء نستطيع ذلك
تردد كل واحد منا في الاجابة على هذا السؤال •

فقد كانت طاقة مصنع الفينالون كما تصورناه في
الواقع في المشروع الذي وضعناه عشرة آلاف طن على
الاكثر بل ولقد كنا نظن أن هذا قد يكون كثيرا جدا •

ولكن الرفيق رئيس مجلس الوزراء استنادا الى
حسابه العلمي للمشاكل التكنيكية المعقدة وثقته في قوة
الجماهير طلب الينا بناء مصنع ذي طاقة قدرها عشرين
ألف طن •

ونظر الرفيق رئيس مجلس الوزراء الينا نحن
العلماء والفنيين وكنا نشعر بالحيرة أزاء العشرين ألف
طن ، وأوضح لنا بمباراة واضحة امكانيات بناء المصنع
وفي نفس الوقت شرح لنا الاهمية السياسية والاقتصادية
للمصنع •

وفي ذلك الوقت أيضا كالعادة ألهمتنا كلماته بالثقة
في النفس وبأننا نستطيع بناء مصنع طاقتة الانتاجية
عشرون ألف طن •

وفي اختتام أبلغنا الرفيق كيم ايل سونغ رئيس
مجلس الوزراء بأن علينا أن نستعد مقدما لحفل كبير
احتفالا بالاتمام العظيم لمصنع الفينالون •

فيالها من ثقة عميقة في النصر كان يحس بها الرفيق
رئيس مجلس الوزراء !

ولم تكن واثقين كم من الاعوام يتطلبها انجاز
مشروع البناء الكبير • وبالرغم من ذلك فقد قرر الرفيق
رئيس مجلس الوزراء الاستعداد لحفل افتتاح عظيم للمصنع
في الوقت الذي خصص فيه الموقع لبنائه وهو في الحقيقة
يبدأ جميع الاعمال بمثل هذه الثقة الكاملة في النصر •

وألهمتنا كلماته حول اقامة احتفال باتمام بناء
المصنع بالثقة الكاملة في النصر وبينما كنت أنصت له
بدت لي أعواد البوص والرياح تعبث بها في الحقول كموجات
من عشرات الآلاف من الناس يهتفون ويرقصون احتفالا
بالانتصار باتمام مصنع الفينالون •

وبدأت « المعركة الكبرى من أجل الفينالون » تحت
القيادة المباشرة للرفيق كيم ايل سونغ رئيس مجلس الوزراء •

وحفل موقع البناء منذ البداية بالهمة الثورية
للبنائين الذين صمموا على تنفيذ المشروع العظيم للرفيق
كيم ايل سونغ رئيس مجلس الوزراء في أسرع وقت ممكن •
وعندما بدأ المشروع وضع الرفيق رئيس مجلس
الوزراء شعارا كفاحيا له « كل شيء من أجل بناء مصنع
الفينالون » ، وفي هذا وضع خططه على أساس حساب
الموضوعين الظروف الموضوعية مثل الانجازات في حقول
العلم والتكنولوجيا وقواعد الصناعة الثقيلة والقوية وخاصة
الاسس المتينة لصناعة بناء الآلات ومدى تقدم العمل
التجريبي الذي كان قد خطط له من قبل ، وفي ذلك الوقت
أيضا وضع تقديراته على أساس الحساب العلمي لقوانا
الداخلية مثل قدرة الحزب على قيادة الجماهير نحو
الانتصار الثوري والتصميم غير العادي عند الجماهير
لتنفيذ أهداف الحزب حتى النهاية •

وعلى هذا النحو ركزت قوى الحزب كله والشعب
كله جهودها في بناء مصنع الفينالون •

واستجابة لنداء الرفيق رئيس مجلس الوزراء هب
جنود وضباط جيش الشعب والشباب والطلبة وصيادو
السماك في البحر الشرقي والفلاحون في سهل يولدوسا
متشولي ، ناهيك عن العمال والفنيين في مناطق مختلفة
من البلاد كلها بل وحتى ربات البيوت هب الجميع لدعم
القوة العاملة في بناء مصنع الفينالون بشتى السبل •

وقد أثار نداء الرفيق رئيس مجلس الوزراء « كل
شيء من أجل بناء مصنع الفينالون ! » مشاعر قلوب أبناء
الشعب في أنحاء البلاد •

وفي سهل ريونجهونج الذي كانت تردد فيه شقشقة
العصافير ارتفعت أناشيد البنائين وأصبحت ترتيلا عظيما
يردده الشعب كله •

ولقد أصبحت عملية انتاج الفينالون بسرعة أذهلت
العالم أمرا ممكنا •

بفضل فن القيادة الرائعة والقدرة التنظيمية
البارعة والزعامة الحكيمة للرفيق كيم ايل سونغ رئيس
مجلس الوزراء الذي يقبض على الحلقة الرئيسية في كل
حقة من البناء الاشتراكي ويركز الجهود عليها وهنا يحل

مشكلة بعد أخرى وفي نفس الوقت يسيطر سيطرة كاملة على سلسلة البناء الاشتراكي كلها •

وبينما الرفيق كيم ايل سونغ رئيس مجلس الوزراء يتخذ الاجراءات العامة لتركيز جميع القوى على بناء مصنع الفينالون كان يجيء بنفسه الى موقع البناء والى الموظفين والعمال الذين جاءوا من جميع أنحاء البلاد ليعطي توجيهاته الواقعية بشأن كيفية تمويل العمل الحزبي كعمل ابداعي مع الناس •

وحتى بعد ذلك زار الرفيق رئيس مجلس الوزراء موقع البناء ليلهم ويشجع البنائين ويحل المشاكل المعقدة في موقع العمل نفسه •

وكانت تعقب كل زيارة يقوم بها لموقع البناء معجزات تذهل العالم •

وفي موقع البناء حدثت معجزة ، تصبب مائة ألف طوبة في ليلة واحدة في كل مكان ، وبنيت مدخنة ارتفاعها أربعون مترا خلال ثلاثة عشر يوما وكانت تستغرق في بنائها اثني عشر شهرا ، وبنى برج للتكرير ارتفاعه عشرون مترا خلال عشرة أيام فحسب •

وبهذه الصورة بدأت تبتدع « سرعة الفينالون » في موقع بناء مصنع الفينالون كما بدأت ملحمة بطولية في عصر حزب العمال •

هكذا كان الموقف في موقع البناء في سبتمبر ١٩٦٠ عندما داهمني المرض ونقلت بسببه الى المستشفى •

وبقيت في المستشفى عدة أيام أحسست خلالها بقلق كان لهب التجديدات التي تجري في موقع البناء يحرق ظهري • وأجري لي العلاج الطبي الصحيح وسرعان ما عدت الى مكان عملي من جديد •

وفي الصباح التالي لاستئنافي عملي جاءني زائر في مكتبي ودخل الزائر حجرتي ثم وضع على مكتبي لفافة كان يحملها معه وقال « هذه هدية مقدمة لك يامستر » لي من الرفيق رئيس مجلس الوزراء •

« ماذا .. هل تقول .. من الرفيق رئيس مجلس

الوزراء ؟ ! » لم يكن ذلك أمرا متوقعا قط •

وسألت الضيف أن يغفر لي ابقائي اياه منتظرا فترة وجريت الى مكتب رئيس لجنة الحزب •

وعدت الى مكتبي ومعني رئيس لجنة الحزب وأخذت أفضل اللفافة في انفعال •

وعندما أزلت الاوراق البيضاء التي لفت فيها الهدية بعناية ظهر صندوق خشبي وعليه مطروف • وفي داخل المطروف كانت هناك رسالة من الرفيق رئيس مجلس الوزراء بل وبخط يده ، تلك الرسالة التي لم أستطع قراءتها الا بصوت يغلب عليه التأثر العميق لما أثارته من انفعال في نفسي •

وجاء في الرسالة ما يلي :

« عزيزي مستر لي سونغ جي

سمعت منذ بضعة أيام أنك مريض في المستشفى وأرسل لك مع هذا بعض الجذور النباتية التي تلقيتها لتوي من الفلاحين في اقليم كانجويون على أمل أن تكون مفيدة في علاجك من المرض وأرجو أن تكون نافعة في تخليصك من المتاعب •

٢٥ اكتوبر ١٩٦٠ كيم ايل سونغ

ولا أستطيع بأية كلمة أو كتابة أن أعبر عما شعرت به عندما أتممت قراءة الرسالة •

وسيطرت على انفعالاتي بصعوبة وقرأت الرسالة كانت كل كلمة في الرسالة التي كتبها الرفيق رئيس مجلس الوزراء بنفسه تعكس لي على التبادل الوجداني المشرق الذي ينطق بالعطف وصورته وهو يكتب هذه الرسالة بقلق •

أشكرك أيها الرفيق رئيس مجلس الوزراء ! ان الكلمات لا تكفي للاعراب عن عرفاني بجميلك •

أيها الرفيق رئيس مجلس الوزراء ! ، أنا آسف لازعاجك فأنا بغير الآن ، لا تقلق بشأنني كثيرا أرجوك فأنا بغير الآن •

وأخذت أردد هذه العبارات مرات عديدة بيني وبين نفسي .

وهناك قول كوري مأثور يقول « ان الاكبر يحب الاصغر ولكن الاصغر لا يعطي الاكبر الا ما يثير القلق » ويبدو أن هذا منطبق على حالتي تماما .

كيف أستطيع أن أزعم أن عطفه الكبير واهتمامه اللذين عبرت عنهما الرسالة قاصران علي وحدي .

ان هذا تعبير حي عن مدى تقديره لنا جميعا نحن أعضاء جماعة الابحاث العلمية وجميع العلماء والفنيين في كوريا .

ولم تساعدني الرسالة والجذور النباتية في استعادة صحتي كاملة موفورة فحسب بل لقد جدت شبابي حتى أن الناس قالوا أنني عدت من جديد الى عهد الشباب .

ولم يكن الفضل في استعادتي شبابي راجعا للاثر الطبي للجذور النباتية بل كان سببه العاطفة الصادقة للرفيق رئيس مجلس الوزراء الكامنة فيها .

ومنذ ذلك الوقت ونحن أعضاء جماعة البحث العلمي نسير في عملنا بحيوية أكبر .

٦ مايو ١٩٦١

طلع فجر يوم النصر الكبير الذي توج « معركة الفينالون العظيمة » التي صممها وتولى قيادتها الرفيق كيم ايل سونغ رئيس مجلس الوزراء شخصيا . ولم أنس أبدا مشاعر ذلك اليوم .

اقترب الرفيق رئيس مجلس الوزراء من الشريط الاحمر المشدود وقد تألق وجهه بفرحة النصر .

وارتفعت صيحة الفرح مدوية وانتشرت على الناس قصاصات الاوراق الملونة كما يحدث في الافراح والاعياد وارتفعت الاناشيد .
فيا لها من لحظة رائعة !

وعندما قص الرفيق كيم ايل سونغ رئيس مجلس

الوزراء الشريط ارتفعت الهتافات التي تصم الأذان في جميع الانحاء .

ثم التفت الي وقال باسمنا :

« هذا هو اليوم الذي تحقق فيه حلمك الاثير يا مستر لي » .

وفي هذه اللحظة السعيدة مرت أمام ناظري كل أحداث ومصاعب الماضي كشريط سينمائي سريع .

ففي عام ١٩٣٩ سجلت نجاحا في أبحاثي عن الفينالون ولكني تخلت عنها في منتصف الطريق لاني لم أكن ذا وطن .

وكننت استجوب بوحشية « تهمة رفض الاشتراك في أبحاث العلم المدمر في اليابان » .

ثم اضطرت في كوريا الجنوبية في ظل الاحتلال الامريكي الامبريالي الى انتخلي عن أبحاثي العلمية لمعجزي عن الحصول على أبسط أجهزة الاختبار .

« مثل تلك الايام لن تعود ما دمت في أحضان الحزب والرفيق رئيس الوزراء » .

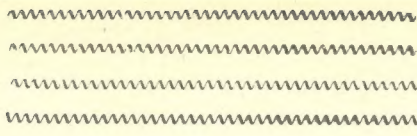
ورفعت رأسي وقلت لنفسي وأنا أنظر الى الجموع الهاتفة :

يا رفاق ! عندما يكون عندكم قماش فينالون يجب أن تأخذوا ذلك قضية مسلما بها . ولا يخطر ببالكم أن أي عالم أو فني أو بضعة عمال قد صنعوه لكم .

لا تنسوا أن الفينالون يحمل حبا أعمق من البحر وأعلى من الجبل ، حب الرفيق كيم ايل سونغ رئيس مجلس الوزراء . حب الاب الذي يريد لأبنائه ثيابا أفضل

وفي المستقبل البعيد عندما يسألكم أبناؤكم عن تاريخ الفينالون قولوا لهم قصة حزب العمال الكوري الذي أسسه وقاده شخصيا الرفيق كيم ايل سونغ بدلا من أن تذكروا لهم اسم عالم أو فني .

وعندئذ سيعرفون كيف ظهر الفينالون في عصرنا !



رسائل الأمتقاء

الاخ الاديب مدحة عكاش :

أخوة الحرف أهابت بي أن أوجه هذه الكلمة اليك
أنت يا من طهرت بنار العروبة المقدسة قلبك وفمك لتبدع
حرفا وتنتقي حرفا وتنشر حرفا .

ولقد رصدنا منذ ربع قرن ونيف ما عانيت في سبيل
لثقتك وتراث أمتك الخالدة فعلى كل حرف مزق من شبابك
وشعل من آلامك والف لون من دمك .

أبحرت حتى بدون مجذاف وكان إيمانك الشراع
الذي ما فتىء يروود شطآن الحقيقة والجمال . فكان لما
سلطت عليه الضوء من شعر شعرائنا الفحول أبعاد في تركيز
وتقديس الاصاله وما نشرت من شعر شبابنا الناشئ تشجيع
للكلمة الموسقة الفتية .

واذ تنصرم السنة الادبية من عمر مجلتك الغرام
فتدخل في خضم الدهور ويتلقفها التاريخ وتأخذ بناصية
اختها المقبلة اقدم لكما اعمق مشاعري ارفعها بتحية اكبار
للووزير الثائر وزير الاعلام الاستاذ أحمد اسكندر أحمد
لما قدمه لزورق المجلة من عون في لجة السنة الادبية المنصرمة
وحق عليك أن تكتب على الشراع - مرحى لنصير الحرف
ومرحى لمن انتقاه .

اصافحك من طرطوس لؤلؤة الشاطيء مهنثا لعله
يبقى على أناملي طيب بردي وشموخ قاسيون واسلم .

لاخيك - ابراهيم منصور المحامي

الى الاستاذ مدحة عكاش :

لأنت حامل لواء الادب في قطرنا . سقط الكثيرون
وبقيت وحدك على الدرب ... ولئن احتجبت مجلتك
العبيبة « الثقافة الشهرية » ، قبل سنوات ، الا أنك صبرت
على كيد الكائدين صبر الكرام . ما سلوتها ، وانما
تنوكتا على وليدتها « الثقافة الاسبوعية » تهملها حيناً وتعتني
بها حيناً ، الى أن قبض لك من انصافك ، اذ بعثت « الثقافة
الشهرية » من مرقدتها ، في العام الفائت ، حيث تلتفتها

الايدي ، ومنتحها الادباء ، من كل جانب ، يسكبون فيها
عصارة افئدتهم وذوب قلوبهم وزبدة تفكيرهم ، يقول
ناضجة مستنيرة .

فسار خبرها في العالمين ، وشاع صيتها في قطرنا
المغربي ، فأقبل أدباؤه ، يمجدون سيرة « ابن زيدون » على
صفحاتها ، يخصونها بالكثير الكثير من نتاجهم - وقد كان
خافيا على ادباء المشرق - فكان اللقاء الفكري الذي سيكون
بشيرا بوحدة الامة العربية وجمع شملها بعد شتات .

فتقبل ، ، يا أبا عاصم ، ثمين محبتي ومودتي ،
بمناسبة مرور عام كامل من عمرها ، وتحية تقدير للاستاذ
أحمد اسكندر أحمد وزير الاعلام الذي كان له القدح المعلق
في نشرها وسلام لكل من ساهم في تحريرها وأزر في طبعها .

مصيف - مصطفى الخش

أستاذي مدحة عكاش

زملائي أسرة التحرير .

تحية وبعد ،

فقد وصلني العدد الخاتم للسنة الاولى من مجلة
الثقافة ، ذلك العدد الذي سويت بعضه بيدي ، وشاركت
في بعضه الآخر قارئاً ، فاعلا منفعلا في آن معا . رأيت
العدد غنيا بموضوعاته ، رفيعا باخراجة ، فكان على صورة
يحبها القارئ العربي ويألفها ، ولكنه ما يزال يأمل أن
تصير الى حال الجود في الشكل والمحتوى معا .

لقد قدر لي - في المجلد الاول كله - أن أشاطركم
أفراحكم حين ترون العدد كما تتمنون ، وآلامكم حين
ترون فيه عوجا سهوتم عنه . وأشهد أنكم كنتم دوما
غير راضين عما سلف من أعداد ، كما كنتم دائمي العمل
على اخراج أعداد تليق بالثقافة السورية وبمثقفيها . وقد
كان رائدكم - فيما أعلم - وزير الاعلام الاستاذ أحمد
اسكندر أحمد ، إذ بارك خطوتكم حين بدأت ، وما فتىء
يلحق هذه الوليدة مرشداً وراعيا ، فله مني ، نيابة
عنكم ، شكر الثقافة والمثقفين ، ولكم ، أنتم ، رجائي
أن تكون أعداد السنة القابلة أكثر جودة وتنوعا وشمولا .

سمر روعي الفيصل